

**UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE PUERTO RICO
RECINTO DE ARECIBO
BIBLIOTECA RENÉ MARQUÉS**

**RENÉ MARQUÉS
ESCRITOR PUERTORRIQUEÑO DE VALOR UNIVERSAL**

**Bibliografía Mínima
Por: Norma Echevarría
Bibliotecaria**

INTRODUCCIÓN

Para el Centro de Acceso a la Información (Biblioteca René Marqués) de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Arecibo, constituye un gran honor llevar el nombre de tan insigne escritor puertorriqueño. El tres de diciembre de mil novecientos ochenta y cuatro se llevaron a cabo los actos mediante los cuales esta biblioteca fue nombrada Biblioteca René Marqués. La administración del Colegio Regional de Arecibo de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y el Club de Altrusas de Arecibo trabajaron conjuntamente para alcanzar ese propósito. Esta actividad formó parte de un variado programa educativo-cultural dedicado a honrar la memoria de René Marqués. El lunes tres en una ceremonia en la Biblioteca, se llevaron a cabo los actos de develación de la tarja de dedicación en honor a la memoria de René Marqués. El martes, en la Capilla del Colegio se llevó a cabo un coloquio en el que participaron: la doctora Isabel Vélez Villanueva, el doctor Luis López Nieves, la doctora Evelyn Rodríguez, el doctor José A. Cruz y la profesora Evelyn Ortiz. El miércoles en la Biblioteca, se llevó a cabo el acto de develación de un retrato de René Marqués y se dictó una conferencia sobre la obra de René Marqués por Angelina Morfi. El jueves en la Capilla del Colegio tuvo lugar una lectura y escenificación de cuentos de Marqués por Roberto Ramos Perea, seguido por una sesión de anécdotas por José Lacomba. En la tarde de ese mismo día en la calle De Diego del pueblo de Arecibo, se llevó a cabo la develación de una tarja en la casa natal de René Marqués. Durante toda esa semana la biblioteca presentó una exhibición de las obras de René Marqués, así como de fotografías y memorabilia. La Sra. Sara Abreu, en aquel entonces

bibliotecaria referencista, preparó una bibliografía de los recursos existentes en esta biblioteca sobre René Marqués.

En ocasión de la conmemoración del Centenario de su natalicio en el año 2019, el Recinto de Arecibo de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y la Biblioteca René Marqués se dieron a la tarea de realizar diversas actividades para rendir homenaje al insigne arecibeño. Entre los proyectos a realizarse como parte de la celebración del centenario, se nos encomendó la preparación de una bibliografía anotada de los recursos disponibles en esta biblioteca. Por causas ajenas a nuestra voluntad esta bibliografía no pudo ser publicada para esa fecha.

Hoy, *René Marqués, Escritor Puertorriqueño de Valor Universal: Bibliografía Mínima* es una realidad. Esta bibliografía comprende libros, tesis, artículos de revistas, artículos de periódicos y artículos recuperados de las bases de datos del Recinto de los cuales existe copia en el Archivo Vertical. De existir varias copias del mismo recurso esta bibliografía consideró la obra más reciente existente. Para la redacción de la bibliografía el manual de estilo utilizado fue el *Publication Manual of the American Psychological Association*, séptima edición.

La obra del visionario René Marqués ha sido estudiada y valorada en muchos lugares del mundo, ya que ha sido traducida a varios idiomas. Puede afirmarse sin lugar a dudas que durante su vida fue muy reconocido y laureado, sin embargo, en determinados momentos fue incomprendido por haber sido un adelantado a su época: un visionario. La gran cantidad de obras creadas por Marqués evidencian su destreza para abordar todos los géneros literarios. Entre los principales temas plasmados en su obra se encuentran: la situación política del país, la muerte, el amor, lo absurdo, el existencialismo, la conciencia

nacional, la mujer, el machismo, la docilidad del puertorriqueño, los problemas sociales, pesimismo literario y la libertad en todas sus manifestaciones. René Marqués como todo un genio literario se vale de la literatura con pericia como vehículo aleccionador con el cual lleva al lector a reaccionar ante una situación particular. Ya ha pasado bastante tiempo desde que se publicó la última obra de René Marqués, su obra, como producto artístico, así como postura ideológica, ha continuado propiciando interesantes debates. Por tal razón considero sumamente pertinente ofrecer esta bibliografía. Vía, en primera instancia para nuestra comunidad universitaria local, pero además para los interesados en nuestra historia y literatura, en conocer los diversos recursos bibliográficos sobre Marqués con los que contamos en este recinto. En un Puerto Rico en el cual aún hoy se debate si somos una nación, releer de manera minuciosa las obras de Marqués dejará al descubierto una brecha de nuestra historia como nación, además de apreciar un extraordinario escritor puertorriqueño de valor universal. Sin duda, la obra marquesiana permanecerá en un alto sitio en la literatura puertorriqueña del siglo veinte.

Vaya mi agradecimiento a la Sra. Sara Abreu, quien fue directora del Centro de Acceso a la Información, por su confianza incondicional y su apoyo a los proyectos que realiza su personal. Al Sr. Rafael Morán, bibliotecario a cargo de organizar las actividades sobre René Marqués en el CAI, por sugerirme realizar este trabajo y ayudarme durante todo este proceso. A la Sra. María del Carmen González, bibliotecaria, al Sr. Ramón Deliz, bibliotecario y a la estudiante Aura María Pérez Vargas quienes me ayudaron durante el proceso de redacción y búsqueda de información. Espero que esta Bibliografía Anotada sea de utilidad para investigadores, así como, para cualquier otra persona que desee conocer y estudiar la vida y obra del insigne autor arecibeño René Marqués.

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	2-4
BIOGRAFÍA.....	6-15
LIBROS.....	16-85
REVISTAS.....	85-122
TESIS DISPONIBLES EN EL CAI.....	123-124
ARTÍCULOS DE PERIÓDICOS	124-140
ARTÍCULOS DE BASES DE DATOS	140-153
PENSAMIENTOS MARQUESIANOS.....	154

BIOGRAFÍA

René Marqués García nace en Arecibo, Puerto Rico, el 4 de octubre de 1919. Son sus padres Juan Marqués Santiago y Pura Isabel García Abreu, naturales de Lares. Su familia, profundamente católica, lo involucró en las diferentes celebraciones y ritos de la iglesia: las Misas de Aguinaldo y la Misa de Gallo, las procesiones de Semana Santa, entre otras. Con sus abuelos compartía por temporadas en la montaña en Lares y en Hatillo. Las anécdotas que escuchaba sobre su bisabuelo José Domingo Abreu serían immortalizadas en el personaje de su novela ***La víspera del hombre***, Don Rafa.

Según Marqués, desde pequeño su familia cultivó en él, el amor a la lectura y la literatura. Las narraciones de su abuela, la biblioteca de su abuelo paterno y la de su tío Pepín García Abreu fueron estímulos culturales para el autor. Evelyn Rodríguez Álamo en su tesis *Elementos filosóficos en La víspera del hombre* señala: “para su iniciación escolar, el primer grado, su padre le regala *El tesoro de la juventud*” (1973). En sus ***Memorias mínimas*** el mismo René Marqués confiesa que la tradición oral que recibió a través de su abuela materna resultó ser decisiva en su formación. Las historias escuchadas sobre su bisabuelo José Domingo Abreu de Carrizales lo impulsan a incluirlo junto a su abuela en su primera novela ***La víspera del hombre***. Desde temprana edad siempre estuvo familiarizado con libros y revistas españolas, puertorriqueñas e hispanoamericanas y recibió estímulos de una tradición oral rica e imaginativa. Sus excelentes maestros según Marqués también estimularon su vena literaria. Hubo, además, dos personas pertenecientes a su familia que influenciaron al autor, estos fueron: Francisco María Susoni Abreu y doña Trina Padilla de Sanz. Esta última, nombrada por Marqués como su “madrina espiritual”. Confiesa René Marqués en sus ***Memorias mínimas*** que su pasión como dramaturgo surge de haber presenciado tanto en la escuela como en la comunidad, el montaje de

obras pues su madre era muy aficionada al teatro. Todo este cúmulo de experiencias vividas durante su niñez y adolescencia lo llevan a convertirse en un hombre polifacético que se destacó como **poeta, dramaturgo, cuentista, novelista, ensayista, director, actor, editor y periodista**.

Marqués, funda y preside en Arecibo la sociedad dramática Areyto en 1941. Sus primeros cuentos: *Crepúsculo*, *En el campo no es lo mismo* y *Sus ojos verdes* son publicados en **Alma Latina**. Para esa época también escribe la primera versión del drama en tres actos **Los condenados**. En 1942 obtiene el grado de bachiller en ciencias especializadas en agronomía en el Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez y se casa con Serena Velasco, con la que procreó tres hijos (Raúl Fernando, Brunilda María y Francisco René). Entre 1943-1945 trabaja como agrónomo del Departamento de Agricultura de Puerto Rico. Publica en Arecibo su libro de versos *Peregrinación* en el 1944. Viaja a España con la familia para estudiar literatura y teatro español clásico y contemporáneo en la Universidad Central de Madrid en el 1946. Desde allí escribe el drama *El sol y los MacDonald* (estrenada en 1950) y envía a Puerto Rico “*Crónicas de España*” que se publican en el periódico **El Mundo**.

Para el año 1947, ya en Puerto Rico, trabaja como gerente de la firma comercial Velasco Alonso, Inc., de Arecibo. Ese mismo año recibe un premio de Periodismo del Instituto de Literatura Puertorriqueña por su trabajo en torno al drama de Francisco Arriví, *María Soledad*; funda y preside la Sociedad Pro Arte de Arecibo y escribe crónicas sobre Arecibo para el periódico **El Mundo**. La revista **Asomante** publica sus críticas literarias.

Recibe una beca de la Fundación Rockefeller para estudiar dramaturgia en Estados Unidos en el 1948, la cual no acepta por razones personales y se traslada a San Juan a trabajar como redactor y titulista del **Diario de Puerto Rico**. Ese año publica en la revista **Asomante** el drama *El hombre y sus sueños*. En 1949 acepta la Beca Rockefeller y viaja a la Universidad de

Columbia, Nueva York a estudiar dramaturgia. Como parte de la beca realiza un viaje de estudio para observar los diferentes teatros experimentales de universidades norteamericanas:

Universidad de Yale, Universidad Católica de Washington, Chapell Hill, en Carolina del Norte, Cleveland Playhouse, y Karamu House, en Cleveland. Ese mismo año recibe su primer premio del Ateneo Puertorriqueño por su cuento ***El Miedo***. Mientras, estudia teatro en el Piscator 's Dramatic Workshop en el mismo estado, y escribe el drama ***Palm Sunday***, el cual se estrena en 1956.

En 1950 regresa a la isla y es nombrado escritor de la División de Educación de la Comunidad adscrito al Departamento de Instrucción Pública. Allí produce los siguientes guiones cinematográficos: ***Una voz en la montaña, Cuando los padres olvidan, El secreto, Juan sin seso, Ignacio, Milagro de la montaña y La noche de don Manuel***. Además, produce los libros y folletos dirigidos a educar al lector sobre temas del diario vivir, cuáles son sus derechos, como enfrentar los problemas y resolverlos: ***Las manos y el ingenio del hombre, Los derechos del hombre, La mujer y sus derechos, Los casos de Ignacio y Santiago, El cazador y el soñador, Los inocentes o la huida a Egipto, Emigración, Tu casa y la mía, Juventud, Las manos, Sangre, El hombre de la sonrisa triste, Esclavitud, Liderato, Isla y pueblo, Guardarrayas, Lucha obrera, El niño y su mundo, Las ideas, los otros y yo, La tierra que nos dio Dios, Los padres sin gloria***, entre otros. Durante ese año inicia el grupo teatral Teatro Nuestro, del cual es coproductor hasta 1956. Este grupo teatral escenifica sus obras ***Palm Sunday*** y ***El sol y los MacDonald***.

Funda junto a Nilita Vientós, José Lacomba y otros el Teatro Experimental del Ateneo de Puerto Rico que dirige desde 1951 hasta 1954. En esa institución ocupó el cargo de secretario de la Junta de Directores y dirigió la obra ***El hombre, la bestia y la virtud***, de Luigi Pirandello.

Como actor, René Marqués participó en las obras *El malentendido*, *El segador* y *El oso* que estrenaron en 1952 en la Sala Experimental del Ateneo. En 1952 publica ***La carreta*** en ***Asomante***, pieza que lo consagra autor de relieve en el teatro isleño e hispanoamericano. ***La carreta*** es llevada a escena en Nueva York (1953), San Juan (1954) y Madrid y Palma de Mallorca (1957), Praga (1964). Ese mismo año colabora en la filmación de ***Una voz en la montaña***. Entre 1953 a 1969 es jefe de la Unidad Editorial de la Comunidad adscrita al Departamento de Instrucción Pública de Puerto Rico. Allí editan y llevan a la luz varias publicaciones de Marqués: ***Los casos de Ignacio y Santiago*** (1953), ***Cinco cuentos de miedo*** (1954), ***Navidad*** (1956), y ***Cuatro cuentos de mujeres*** (1959).

La Fundación Guggenheim le otorga una beca para escribir su primera novela en el año 1954, la cual Marqués no puede aceptar hasta 1957. En 1955 publica su primer libro de cuentos ***Otro día nuestro***. En este mismo año es invitado a enviar un mensaje desde su “circunstancia puertorriqueña” a la Primera Convención de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas del Perú, para lo cual responde con su ensayo ***Mensaje de un puertorriqueño a los escritores y artistas del Perú***.

En 1956 escribe y publica el drama ***Juan Bobo y la Dama de Occidente*** con el subtítulo “Pantomima puertorriqueña para un ballet occidental”. En el mismo año recibe varios premios del Ateneo Puertorriqueño por los cuentos ***El niño en el Árbol***, ***Dos vueltas de llave y un arcángel*** y ***En la popa hay un cuerpo reclinando***. En 1957 se traslada a Nueva York y comienza a escribir su primera novela ***La víspera del hombre***, recibe una mención honorífica en el certamen dramático anual del Ateneo Puertorriqueño por su obra ***La muerte no entrará en palacio***. A finales de año se traslada a Madrid para el estreno de ***La carreta*** en el Teatro

Nacional de María Guerrero y viaja a Palma de Mallorca para conocer la parentela paterna. Este mismo año la revista **Asomante** publica ***El sol y los MacDonald.***

En 1958 viaja a México donde como miembro de la delegación oficial puertorriqueña asiste a la Primera Bienal Interamericana de Pintura. Un dato de gran relevancia es que René Marqués recibe el primer premio del certamen del Ateneo Puertorriqueño en cuatro categorías: Cuento: ***La sala.*** Teatro: ***Un niño azul para esa sombra.*** Novela: ***La víspera del hombre.*** Ensayo: ***Pesimismo literario y optimismo político: su coexistencia en el Puerto Rico actual.*** En este mismo año el Dr. Charles Pilditch traduce al inglés ***Los soles truncos***, reproducida por el Chicago Community Theatre. Además, como parte de las actividades del Primer Festival de Teatro patrocinado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña, se estrenan la comedia trágica en dos actos ***Los soles truncos.*** Dos años más tarde, es presentada en Madrid, y en 1966 con motivo del IX Festival del Teatro Puertorriqueño, es presentada nuevamente en San Juan. Desde el inicio de los Festivales de Teatro Puertorriqueño, auspiciados por el Instituto de Cultura Puertorriqueña, en 1958, René Marqués había participado en ocho de once festivales, hasta el 1967. Entre 1958 y 1959 se dedica a la actuación radial en la emisora del Gobierno de Puerto Rico, WIPR. Para esta radioemisora escribe cuatro adaptaciones de la *Sonata* de *Don Ramón del Valle Inclán.* Posteriormente colabora con el canal de televisión de dicha emisora en foros, entrevistas, y programas educativos.

En 1959 viaja a Chicago para la representación simultánea en inglés y español de ***Los soles truncos***, además, asiste a un seminario de cinematografía en la Universidad de California. En el mismo año funda, con Eliezer Curet Cuevas, El Club del Libro de Puerto Rico, el cual dirige hasta 1960. Publica su antología crítica ***Cuentos Puertorriqueños de hoy.*** El Instituto de Literatura Puertorriqueña le premia por su obra ***Un niño azul para esa sombra*** publicada en

1959. En febrero de ese año recibe su primer premio en el concurso de cuentos históricos auspiciado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña con el cuento *Tres hombres junto al río*. En mayo El Movimiento Independentista de Puerto Rico le ofrece un reconocimiento por la aportación que representa a la Letras y Cultura Nacionales. En diciembre recibe el tercer premio de cuento auspiciado por el Ateneo Puertorriqueño por su cuento *El delator*. El ensayo *Pesimismo literario y optimismo político: su coexistencia en el Puerto Rico actual* se publica en 1959 en Cuadernos americanos de México. En este mismo año el periódico Claridad cumple su primer año siendo Marqués parte de su Junta de Directores.

En 1960 publica su segundo libro de cuentos *En una ciudad llamada San Juan*, estrena en San Juan su obra *Un niño azul para esa sombra* en el Tercer Festival de Teatro Puertorriqueño, recibe un premio de Ensayo otorgado por el Ateneo Puertorriqueño por su escrito *El puertorriqueño dócil*. En 1961 recibe un premio de Teatro en el Certamen Navideño del Ateneo Puertorriqueño por su drama *La casa sin reloj*. Se publica la versión inglesa en *The Island Times* de *Pasión y huida de Juan Santos Santero* (“*Passion and Flight of Juan Santos Santero*”). Este mismo año, es invitado por La Casa de las Américas de la Habana, Cuba, a participar como jurado en el Concurso de Teatro Latinoamericano, pero no pudo asistir.

En 1962 recibe de Casa de las Américas en Habana, Cuba menciones honoríficas por su libro *En una ciudad llamada San Juan* y por su obra teatral *Carnaval afuera, carnaval adentro*. De la Fundación William Faulkner recibe el premio de Novela Iberoamericana por *La víspera del hombre*; viaja a México para el estreno de su obra *Los soles truncos* en el Festival del Teatro Latinoamericano y publica *La casa sin reloj*.

En 1963 la Fundación William Faulkner, de la universidad de Virginia, EE. UU, le otorga uno de sus Premios de Novela Iberoamericana al libro *La víspera del hombre*. En ese mismo año

recibe el premio Eugene Fernández García otorgado por el Ateneo Puertorriqueño por su drama *El apartamento* y aparece un fragmento en inglés de *Los soles truncos* en **Latin American Literature**, de Wiles Knapp Jones, Nueva York. En 1963 es publicada la antología **Latin-amerikanska Berattare** de Arne Lundgren que contiene el cuento *Dos vueltas de llave y un arcángel*, con el título “*Bakon dubbla las och en arkeangel*” traducción sueca por Per Rosengen.

En 1964 se traduce al inglés el cuento *La muerte (Death)* para **The San Juan Review**, **Caribbean Literature** y **Short Stories International**. Aparece la traducción al inglés de *Dos vueltas de llave y un arcángel (Two Turns of Key and an Archangel)* en **The San Juan Review**; se traduce al checo el drama *La Carreta (Kara)* publicada por Editorial Orbis de Praga, y se traduce al inglés el cuento *La chiringa azul (The Blue Kite)* para la revista **Américas** de Washington, D. C.

En 1965 publica *Mariana o el alba*, y en **The San Juan Review** se publica la traducción al inglés de la *Purificación en la calle del Cristo (Purification on Cristo Street)*. Ese mismo año es invitado a un encuentro entre dramaturgos europeos y latinoamericanos, auspiciado por La Casa de las Américas de la Habana, Cuba, pero nuevamente su asistencia no es posible debido a la relación entre Cuba y el Departamento de Estado de Washington.

En 1966 asiste al Congreso de Integración de la Cultura de la Presidencia de Chile, en Arica, Chile, donde lee su ensayo *Nacionalismo vs. universalismo*. En el mismo año publica *Ensayos (1953-1966)*; se presenta en inglés *La Carreta (The Ox Cart)*, producida por Stella Holt en el Greenwich News Theatre de Nueva York desde el 10 de diciembre de 1966 hasta el 26 de febrero de 1967 y se estrena *La Carreta* en el Teatro Most de Praga. En 1967 es invitado al segundo Congreso de Escritores Latinoamericanos en México, al cual no puede asistir. En ese

mismo año dirige un discurso ante la Clase Graduanda de la Escuela Superior de Utuado. En 1968 la Universidad Interamericana Recinto de Aguadilla le otorga un reconocimiento por su participación en actividades extracurriculares. En 1969 entra a formar parte de la Facultad de Estudios Humanísticos de la UPR, donde ofrece cursos de creación literaria de tipo taller sobre cuento y teatro. Ese año publica el drama ***Sacrificio en el monte Moriah***. En 1970 publica ***Tito y Berenice; David y Jonathan***. En 1971 sale a la luz el oratorio ***Vía crucis del hombre puertorriqueño***. En 1975 publica el libro de cuentos ***Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo*** y la novela ***La mirada*** resulta finalista del premio de novela del Ateneo de Sevilla y en 1976 publica el libro de cuentos ***Inmersos en el silencio***.

En sus últimos años de vida se aísla en una región campestre ubicada en el barrio Cubuy de Canóvanas. El 3 de marzo de 1978 es nombrado hijo predilecto de Arecibo por su aportación a la cultura puertorriqueña. El 18 de marzo de 1979 recibe el Diploma de Honor del Instituto de Puerto Rico en New York por su contribución a la cultura puertorriqueña en los Estados Unidos. Fallece en el Hospital Auxilio Mutuo de Hato Rey el 23 de marzo de 1979. Póstumamente, el 23 de junio le es concedido el Premio Institucional H.O.L.A. (Hispanic Organization of Latin Actors) de dramaturgia, junto al trofeo especial 1979. La Sala de Drama del Centro de Bellas Artes de San Juan es nombrada en su honor en el 1981. En 1982 se estrena póstumamente la obra ***Los condenados*** en el marco del XVI Festival de Teatro del Ateneo, texto aún inédito y se crea en esa institución el Premio de Teatro René Marqués. **La Biblioteca del Recinto de Arecibo de la Universidad Interamericana de Puerto Rico recibe el nombre de Biblioteca René Marqués** en el 1984, en honor a la memoria del ilustre escritor arecibeño. El Club de Altrusas auspició el evento. La escuela intermedia Jardines de Country Club es nombrada en su honor en

el 1987. En 1992 la casa comercial Marqués y Cía. de Arecibo se transforma en el Museo de Arte e Historia René Marqués.

Como escritor, crítico literario y periodista René Marqués escribió para varios periódicos y revistas nacionales y extranjeras entre los que se encuentran: **Worlds Journal, Island Times, La Prensa, El Imparcial, Island Times, San Juan Star, El Día, La Prensa (Nueva York), El Diario (Nueva York), La Hora, Claridad, Idea (Perú), Novedades (México), Siempre! (México), Cuadernos Americanos (México), Clearing House Department of Mass Communication (Publicación de la U.N.E.S.C.O. en Paris), Sin Nombre, Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña, Revista de Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico, El Diario de Puerto Rico, Alma Latina, El Mundo, Asomante y Puerto Rico Ilustrado.**

René Marqués ha sido uno de los escritores puertorriqueños más laureado y reconocido dentro y fuera de Puerto Rico.

Referencias

- Caballero, M. (1986). *La narrativa de René Marqués*. Madrid: Playor.
- Lacomba, J. (1979). Premios y honores importantes obtenidos por René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 119-120.
- Marqués, R. (1967). Memorias mínimas. *Puerto: revista de la facultad de Estudios Generales*, (1), 7-17.
- Rodríguez, E. (1979). Aproximación a una bibliografía: René Marqués. *Sin nombre*, 10 (3), 121-148.
- Rodríguez-Álamo, E. (1973). *Elementos filosóficos en La víspera del hombre* (Tesis de Maestría). Chapel Hill: University of North Carolina Press.
- Tirado, A. & Pérez, N. (1986). *René Marqués, 1919-1979*. [New York]: Centro de Estudios Puertorriqueños/Hunter College, City University of New York.
- Torres, V. (2005). El teatro de René Marqués: bibliografía anotada. *Boletín del Archivo Nacional de Teatro y Cine del Ateneo Puertorriqueño*, (3), 87-93.

LIBROS

Abreu, S. (2012). René Marqués editor, actor y director. En Club cívico de damas de Puerto Rico capítulo de Arecibo, *Christmas in november* [Folleto]. [Arecibo, P.R.: s.n.].

En este breve folleto la señora Sara Abreu, directora del Centro de Acceso a la Información, Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Arecibo, presenta una biografía de René Marqués. En su escrito Sara Abreu da énfasis a actividades poco estudiadas del ilustre escritor arecibeño como lo son: editor, actor, guionista y director. Incluye varias fotos de René Marqués.

Acosta-Belén, E. (1979). Ideology and images of women in contemporary Puerto Rican literature. En Autor, *The Puerto Rican woman* (pp.85-109). Praeger.

En el capítulo titulado *Ideology and images of women in contemporary Puerto Rican literature* Acosta-Belén “establish the relationship between the ideology of the group of Puerto Rican writers identified as the generation of 1950 and the particular images of women reflected in their literary works.” Respecto a René Marqués “emphasizes what he described as an unfavorable image of the Puerto Rican woman as a literary character.” Según Acosta-Belén, “Marqués begins by pointing out the importance of women in the literature of his generation”. Las obras de René Marqués analizadas por Acosta-Belén son: ***En una ciudad llamada San Juan, Un niño azul para esa sombra, Los soles truncos, La víspera del hombre, La carreta y Mariana o el alba.***

Álvarez, E. (2019). *René Marqués de la poesía al drama del cuento a la novela*. Ediciones Boán.

Con motivo del centenario del natalicio de René Marqués el doctor Ernesto Álvarez presenta su libro que viene a ser un estudio sobre las obras teatrales *La carreta* y *Juan Bobo y la Dama de Occidente*, las novelas: *La víspera del hombre* y *La mirada*, el libro de cuentos *Otro día nuestro* y la única obra poética del ilustre arecibeño *Peregrinación*. *La carreta* reconocida por Álvarez como “obra emblemática” y “símbolo de esa traslación del boricua sin suelo”. *La víspera del hombre* en palabras de Ernesto Álvarez “retrata un mundo en desarrollo a través de la mente en evolución de un adolescente”. El análisis de *La mirada* se basa en la correspondencia entre Matos Paoli y Álvarez en la que discuten y pasan juicio en torno a la novela puertorriqueña de la época. Otra de las obras analizadas por Álvarez es *Juan Bobo y la Dama de Occidente* que para él “caricaturiza la figura del rector” de la UPR en ese momento. Sobre *Peregrinación* concurre con otros escritores que ven reflejada en sus poesías temas que luego abordará en sus novelas. Según Álvarez con el libro de cuentos *Otro día nuestro* “tuvo el cuidado de encubrir con lenguaje ambiguo su incursión en temas controversiales”.

Anderson, E. (1962). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Fondo de Cultura Económica.

Enrique Anderson Imbert en su libro *Historia de la literatura hispanoamericana* en el tomo dos dedicado a la Época Contemporánea, muestra los escritores “en el orden en que vinieron al mundo e ingresaron en la vida literaria.” El capítulo catorce abarca los nacidos entre 1915 a 1930 y que escribieron entre 1940 y 1955. Al referirse a Puerto Rico, en los temas de novela y cuento, Anderson Imbert examina el libro de René Marqués *Otro día nuestro* y presenta de manera general su temática. Anderson Imbert considera que Marqués es “de los mejores cuentistas” de la narrativa puertorriqueña.

Presenta la temática general de la novela de Marqués *La víspera del hombre* y el drama *La carreta*; hace mención de los dramas; *Los soles truncos*, *Un niño azul para esa sombra*, *La muerte no entrará en palacio*, *El sol y los MacDonald* y *Juan Bobo y la Dama de Occidente*.

Arana, F. (1969). *Los temas fundamentales de la novela puertorriqueña durante la primera década de Puerto Rico como Estado Libre Asociado a los Estados Unidos (1952-1962)* (Tesis de Maestría). Georgetown University, Washington D. C.

El cambio de soberanía en 1898 trajo consigo transformaciones que afectaron la literatura puertorriqueña. En palabras de Arana “estas inquietudes se han manifestado durante todo este siglo.” En la segunda parte del libro centra específicamente su interés en algunos novelistas que escribieron durante los primeros diez años del E.L.A.

Francisca Arana ubica a René Marqués entre los nuevos o contemporáneos basada en una clasificación anterior realizada por Cesáreo Rosa-Nieves. De Marqués analiza sus temas fundamentales, técnicas y características de su novelística y cómo estos están presentes en su obra *La víspera del hombre*.

Arana, F. (1976). *La novela en Puerto Rico durante la primera década del Estado Libre Asociado: 1952-1962* (2a. ed.). Vosgos.

En palabras de su autora Francisca Arana este libro “con el título ligeramente abreviado, es la segunda edición de la tesis” presentada por ella en 1968 bajo el título *Los temas fundamentales de la novela puertorriqueña durante la primera década de Puerto Rico como Estado Libre Asociado a los Estados Unidos (1952-1962)*.

Arriví, F. (1966). *Areyto mayor*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Francisco Arriví, con motivo del décimo aniversario del Instituto de Cultura Puertorriqueña, estudia la trayectoria del teatro nacional, teatro que “encuentra decidida defensa en el Instituto”. Para llevar a cabo su cometido se vale de los Festivales de Teatro Puertorriqueño auspiciados por el ICPR. Las menciones a Marqués a lo largo de este libro son numerosas debido a la gran cantidad de sus obras representadas en dicho festival. Este trabajo se enriquece con fotos de las puestas en escena, así como de los bocetos escenográficos realizados por artistas de la talla de Lorenzo Homar.

Arriví, F. (1967). *Conciencia puertorriqueña del teatro contemporáneo, 1937-1956*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Francisco Arriví ofrece una mirada panorámica del teatro puertorriqueño desde 1937 hasta 1956. A lo largo del texto la producción teatral de René Marqués es ampliamente mencionada. En el capítulo titulado *Expansión de la conciencia teatral puertorriqueña* al referirse el Teatro Experimental del Ateneo aparece la figura de René Marqués como fundador. Sobre las obras de Marqués es la puesta en escena de ***La carreta*** la que se comenta y de la que se incluye una foto. En palabras de Arriví “Brillan la encendida dirección de Ángel F. Rivera, y la soberbia actuación de Lucy Boscana.”

Arroyo, E. & Solá, M. (2003). *Ni víctimas ni bárbaras: lecturas feministas de algunos clásicos hispanoamericanos*. Editorial Plaza Mayor.

Las autoras, en un intento para que los estudiantes del sistema de educación en Puerto Rico, redescubran las obras literarias utilizadas en el salón de clase deciden publicar este libro. Sobre René Marqués el libro incluye el ensayo escrito por Arroyo titulado: “*Las mujeres y el debate de la identidad nacional en La carreta de René Marqués: otra*

encerrona del patriarcado”. Este había sido previamente publicado en la Revista del Ateneo Puertorriqueño en 1994, pero según su autora se modificó levemente para este libro.

Ayala, C. & Bernabe, R. (2007). *Puerto Rico in the American century: a history since 1898*. University of North Carolina Press.

Este libro de César Ayala y Rafael Bernabe lleva al lector en un recorrido a través de la historia de Puerto Rico desde 1898 hasta el 2004. En el capítulo titulado *Politics and culture in the epoch of PPD hegemony*, bajo la generación del treinta está René Marqués. Sobre el ilustre arecibeño indican “was the best known exponent of a conservative cultural critique of the Puerto Rico created by Operation Bootstrap.” Sobre las obras de Marqués se hace mención de ***Cuentos puertorriqueños de hoy*** y ***La carreta***.

Babín, M. (1958). *Panorama de la cultura puertorriqueña*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Este libro de María Teresa Babín explora diferentes temas relacionados a la cultura puertorriqueña. En el capítulo dedicado al tema de la literatura contemporánea alude a René Marqués en varias ocasiones. Al referirse al género literario cuento, incluye a Marqués mencionando los cuentos pertenecientes al libro ***Otro día nuestro***; respecto al teatro de Marqués da énfasis al drama ***La carreta***.

Becco, H. (1984). *Diccionario de literatura hispanoamericana: autores*. Huemul.

Este diccionario literario incluye autores “cuya fecha de nacimiento alcanza el año de 1940”. De René Marqués incluye su biografía y una cronología de sus obras.

Bernabe, R. (2002). *La maldición de Pedreira: (aspectos de la crítica romántico-cultural de la modernidad en Puerto Rico)*. Ediciones Huracán.

Rafael Bernabe en su libro explora la presencia en las letras puertorriqueñas de una de las sensibilidades más típicas de la modernidad: la aversión romántica a diversas dimensiones y consecuencias del progreso. En el capítulo titulado “*Háblame en prosa, vate*”: René Marqués ante el boom de postguerra, Bernabe explora la visión trágica y el pasado como recurso en la obra de René Marqués. Para ello se vale del análisis de las siguientes obras: *El apartamento*, *La carreta*, el cuento *Otro día nuestro*, el ensayo *El puertorriqueño dócil* y *Vía crucis del hombre puertorriqueño* y cómo estos textos “pretenden recuperar la <<penetración pesimista y profética>> de Insularismo”.

Braschi, W. (1970). *Apuntes sobre el teatro puertorriqueño*. Editorial Coquí.

El profesor Braschi hace un recorrido a través de la historia del teatro puertorriqueño. Dos obras de René Marqués se analizan brevemente: *El sol y los MacDonald* y *La carreta*.

Bravo-Elizondo, P. (1975). *El teatro hispanoamericano de crítica social*. Playor.

Bravo-Elizondo centra su obra en las aportaciones dramáticas de los movimientos vanguardistas de principios del siglo veinte y su asimilación por los dramaturgos hispanoamericanos contemporáneos. Intenta demostrar que estos dramaturgos se empeñan en hacer consiente al espectador de los grandes problemas que gravitan en la sociedad. Sobre René estudia la obra *La muerte no entrará en palacio* pues en esta “un pueblo ilusionado por las promesas...coloca en el poder al hombre que pronto se convierte en un demagogo y entrega al pueblo a la explotación de un país foráneo.”

Caballero, M. (1986). *La narrativa de René Marqués*. Playor.

La doctora María Caballero presenta un estudio exhaustivo sobre las novelas de René Marqués: ***La víspera del hombre*** y ***La mirada*** y también de todos sus cuentos. El libro contiene una biografía cronológica, información sobre sus obras en orden de producción y de publicación y una extensa bibliografía de y sobre René Marqués.

Caballero, M. (1999). *Ficciones isleñas: estudios sobre la literatura de Puerto Rico*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

María Caballero presenta en su libro la evolución de la literatura puertorriqueña desde el siglo diecinueve hasta el siglo veinte. Sobre René Marqués, la autora considera que “juega un papel nuclear en la historia literaria de la Isla” y “es el elemento necesario para marcar el cambio generacional” entre la generación del cuarenta a la generación del cincuenta. Entre las obras que analiza se encuentran los cuentos: ***Otro día nuestro***, ***Dos vueltas de llave*** y ***un arcángel*** y ***El juramento***.

Caballero, M. (2014). *El Caribe en la encrucijada: la narración puertorriqueña*.

Iberoamericana.

La Dra. María Caballero Wangüemert, de la Universidad de Sevilla analiza el origen y desarrollo transatlántico de la literatura puertorriqueña, puesto que muchos de sus escritores de los siglos XIX y XX se formaron en Europa. Estudiar la literatura isleña, desde el otro lado del Atlántico, le ha permitido verla desde una perspectiva diferente. Sobre René Marqués explora la polémica sobre el occidentalismo, cómo Europa influyó en su formación y la aportación que hizo a la División de Educación para la Comunidad. Analiza la obra ***Juan Bobo y la Dama de Occidente*** en términos de estructura, personajes, música y recursos escénicos.

Cabrera, F. (1982). *Historia de la literatura puertorriqueña*. Editorial Cultural.

En el recorrido que realiza Francisco Manrique Cabrera por la literatura puertorriqueña en el capítulo titulado *De los treinta al presente*, menciona a René Marqués. Cuando aborda el tema del cuento, de Marqués, analiza los cuentos del libro ***Otro día nuestro***; al estudiar el tema del teatro analiza las obras ***El sol y los MacDonald*** y ***La carreta***. Sobre esta última dice Manrique Cabrera; “Tal vez incluso sea el más alto logro del teatro puertorriqueño en todos los tiempos.”

Cerame, M., Cancel, M., Rosario, M., Sarramia, T. & Bonilla, W. (2001). *El Libro de Puerto Rico*. Publicaciones Puertorriqueñas.

Esta obra abarca varios temas sobre Puerto Rico entre los que se encuentran los siguientes: geografía, historia, gobierno, literatura, música y deportes. En el capítulo dedicado a la literatura puertorriqueña aparece una biografía de Marqués acompañada de una foto.

Coll, E. (1974). *Índice informativo de la novela hispanoamericana*. Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

El *Índice informativo de la novela hispanoamericana* de Edna Coll consta de cinco volúmenes. El primero contiene las Antillas de habla hispana. Sobre René Marqués incluye una biografía, un análisis de ***La víspera del hombre***, junto con la opinión emitida por el jurado al premiar esta obra con el Primer Premio de la Novela del Ateneo de 1958, jurado compuesto por Adelaida Lugo Suárez, Ricardo Gullón y Emilio S. Belaval. Se incluye también la opinión de Concha Meléndez y una bibliografía.

Collins, J. A. (1982). *Contemporary Theater in Puerto Rico: The Decade of the Seventies*.

Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

James Collins en su libro presenta varias de las reseñas que como crítico de teatro publicó en el periódico el San Juan Star entre 1971 y 1980. Se propuso con ello reflejar la amplia variedad y alcance del teatro contemporáneo puertorriqueño. Sobre René Marqués reseña las siguientes obras en el orden en que sus críticas aparecieron en el periódico. Sube a escena ***Un niño azul para esa sombra*** el 8 de noviembre de 1971, bajo la dirección de Ángel Rivera con René Monclova como Michellín, Félix Monclova como Michel, Marta Romero como Mercedes (de quien se incluye una foto) y Rosaura Andreu como Cecilia. El 23 de julio de 1974 sube a escena ***La casa sin reloj*** por la compañía de Teatro Cemí con el auspicio del Instituto de Cultura Puertorriqueño con Mirna Vázquez como Micaela, Marcos Betancourt como José. El 25 de marzo de 1977 sube a escena en el Teatro Tapia ***Los soles truncos*** producida por M. Fernández bajo la dirección de Victoria Espinosa, con Johanna Rosaly como Hortensia, Iris Martínez como Emilia y Gilda Galán como Inés. Sobre esta obra el crítico comenta: “to my mind is the best of Marqués’ plays”. Se incluye una foto de la puesta en escena. Como un tributo póstumo a René Marqués sube a escena ***La carreta*** el 6 de mayo de 1979, que según Collins es “his best known work” bajo la dirección de M. Fernández y la dirección de Beco Zayas. La primerísima actriz Lucy Boscana interpretó a Doña Gabriela, Myrna Vázquez como Juanita, Pedro Juan Figueroa como Luis, entre otros. Se incluye una foto de Marqués. En un capítulo titulado Festivales de teatro internacionales incluye la obra ***La carreta*** que sube a escena el 26 de octubre de 1971. Obra que recibió una ovación de pie, el elenco estuvo compuesto por Lucy Boscana como Doña Gabriela, Myrna

Vázquez como Juanita, Ramón Navarro como Chaguito, José Vega como Luis, entre otros.

Cruz, E. (1983). *Arecibo: notas para su historia*. Model Offset Print.

Eileen Cruz en su libro *Arecibo: notas para su historia* presenta información cronológica, monumentos históricos, hombres ilustres, estadísticas, láminas y otros temas. Al mencionar los hombres ilustres de Arecibo, incluye la biografía de René Marqués acompañada de una foto.

Dauster, F. (1973). *Historia del teatro hispanoamericano: siglos XIX y XX* (2a. ed.). Ediciones Andrea.

Frank Dauster realiza un recorrido a través de la historia del teatro hispanoamericano de los siglos XIX y XX. Al considerar el teatro puertorriqueño Frank Dauster expresa; “Los dos principales dramaturgos puertorriqueños de hoy son RENÉ MARQUÉS (1919) Y FRANCISCO ARRIVÍ (1915).” De Marqués menciona sus obras teatrales y la temática que las rodea, opina que “el teatro de Marqués es más abiertamente político.”

Dauster, F. (1988). El teatro de René Marqués. En C. Goic (Ed.), *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*. Crítica.

El capítulo once del libro *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana* contiene seis ensayos sobre el género del teatro. “El teatro de René Marqués” es el título del ensayo de Frank Dauster. Este comienza señalando que Marqués es “conocido generalmente por *La carreta*”. Luego examina *Palm Sunday*, *El hombre y sus sueños*, *La muerte no entrará en palacio* para terminar con un análisis del drama *La carreta*.

Díaz, A. (1963). Arte del cuento en René Marqués. En *El Cuento puertorriqueño en el siglo XX* (pp.73-105). Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

Arcadio Díaz Quiñonez en su ensayo comienza con una elaborada biografía de René Marqués. Luego examina y analiza la temática general de la obra dramática, novelística, ensayística del insigne arecibeño. En el caso de la cuentística, Díaz Quiñonez expresa que René Marqués “mantiene una fuerte unidad en la totalidad de su obra.” También escudriña el cuento ***Dos vueltas de llave y un arcángel***. Incluye una bibliografía de y sobre René Marqués.

Díaz, L. (2008). *La na(rra)ción en la literatura puertorriqueña*. Ediciones Huracán.

Luis Felipe Díaz busca con su libro “rastrear la concepción de identidad nacional y patria” presentes en la narrativa puertorriqueña. En el capítulo titulado *La modernidad literaria de medio siglo de la generación del 30 a los años 60*, Díaz establece cómo los sucesos históricos forman parte del discurso literario de estas generaciones. De Marqués analiza las siguientes obras: ***Los soles truncos, La víspera del hombre, La carreta, En una ciudad llamada San Juan, Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo, La mirada***. Díaz plantea que Marqués plasma el espíritu nacional junto a la transición de una sociedad agraria patriarcal a una sociedad moderna industrial. Para Luis Felipe Díaz “Los prejuicios de Marqués como representante de una generación de escritores que domina el escenario de los años 50 y 60, no le permiten asumir la modernidad que en su tiempo daría los signos y símbolos a una literatura más dinámica y compleja, y menos prejuiciada ante los cambios y las transformaciones socioculturales.”

Diccionario biográfico-histórico puertorriqueño. (1988). Sociedad Editorial.

El *Diccionario biográfico-histórico puertorriqueño* según sus editores, contiene las biografías de “las principales figuras históricas de Puerto Rico”. Sobre René Marqués incluye una corta biografía y mención de algunas de sus obras.

Diccionario Oxford de Literatura Española e Hispanoamericana. (1984). Crítica.

Obra de referencia que contiene información sobre temas, autores y obras de la literatura española e hispanoamericana. Sobre René Marqués se incluye su biografía, se mencionan algunas de sus obras, en el caso de sus obras teatrales se abunda sobre su temática.

Donniger, B. & Wale, F. (1968). *Bilharzia* (R. Marqués, Ed. & Trad.; 2a.ed.). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. En esta ocasión el tema a tratar es una enfermedad causada por un parásito conocida como bilharzia. Se presenta información para dar a conocer cómo se contrae, síntomas, tratamiento, ciclo de vida del parásito, que la causa, que está haciendo el gobierno en Puerto Rico; y que usted puede hacer para evitar la propagación de este parásito. Libro ilustrado por Antonio Maldonado, Carlos Raquel Rivera, Carlos Osorio, José Meléndez, José Figueroa, Rafael Delgado e Isabel Bernal.

Echevarría, R. (2016). *Dialogismo y polifonía en el teatro del absurdo de René Marqués*. Editorial 360°.

Según expuesto por Nívea Torres en el prólogo del libro, Echevarría “descubre desde nuevos ángulos y perspectivas el mundo teatral marquesiano”. En su investigación Roberto Echevarría recurre a las obras menos conocidas de René Marqués como lo son:

El apartamento, Carnaval afuera, carnaval adentro y *La casa sin reloj*, a las que “clasifica como pertenecientes al teatro del absurdo”. Para clasificarlas como pertenecientes al teatro del absurdo “utiliza las teorías del investigador ruso Mijaíl Bajtín”.

El Teatro Tapia en la historia: 1832-2002. (2002). El Museo: Departamento de Arte y Cultura: Municipio de San Juan.

Con motivo de la exposición *El Teatro Tapia en la historia* se publicó un catálogo para documentar la actividad llevada a cabo del 10 de abril de 2002 al 28 de marzo de 2003. Dicha exposición permitió a sus participantes tener una visión panorámica de la historia de este teatro y su papel en el desarrollo del teatro puertorriqueño. Sobre René Marqués se incluye una brevísima biografía, un corto resumen de sus obras *La carreta* y *Los soles truncos*, una foto del autor y otra de la puesta en escena de *La carreta*.

Enciclopedia puertorriqueña siglo XXI. (1998). Caribe Grolier.

Esta fuente de referencia contiene información de temas variados sobre Puerto Rico como, por ejemplo: literatura, política, arte, historia, religión, geología, geografía, folklore, entre otros. Del ilustre arecibeño René Marqués contiene su biografía y una breve explicación sobre la temática de sus obras.

Escudero, R. (1994). El ensayo puertorriqueño a partir de la década del 60. En E. Martínez (Ed.), *22 Conferencias de literatura puertorriqueña* (pp. 472-494). Librería Editorial Ateneo. El doctor Rogelio Escudero hilvana las líneas temáticas del ensayo en la isla a partir de la década del sesenta. Al analizar el tema “*La docilidad: artistas de una polémica*”, se menciona el ensayo *El puertorriqueño dócil* y las polémicas que ocasionó. En palabras

de Escudero para Marqués “la docilidad era otra manera de nombrar el silencio que percibía en un país adormecido por la prédica democrática del E.L.A.”

Espina, A. (1959). *Las mejores escenas del teatro español e hispanoamericano, desde sus orígenes hasta la época actual*. Aguilar.

Antonio Espina presenta una colección de las mejores escenas del teatro español e hispanoamericano, desde sus orígenes hasta la época actual. En la sección dedicada a los dramaturgos hispanoamericanos incluye una reseña biográfica de René Marqués y presenta del drama ***La carreta*** las que el autor considera son sus mejores escenas.

Festival de Teatro. (1982). *Ateneo Puertorriqueño presenta XVI Festival de Teatro en homenaje a René Marqués: septiembre 1982 a marzo 1983*. Ateneo Puertorriqueño.

Este número de la revista del Ateneo Puertorriqueño fue dedicado como homenaje a René Marqués con motivo del decimosexto Festival de Teatro. Entre los que formaron parte del comité organizador de este homenaje se encuentran: Eduardo Morales Coll presidente de la junta de gobierno del Ateneo y el profesor José Manuel Lacomba. La portada es una adaptación del cuadro al óleo de René Marqués por Francisco Rodón, fotografía del óleo por Héctor Méndez. En la Biblioteca René Marqués de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Arecibo, la revista se encuentra catalogada como un libro. Para efectos de este documento, todos los artículos contenidos en la misma han sido colocados en la sección dedicada a las revistas.

Figueroa, R. (1982). *Crítica de teatro: (1977-1979)*. Edil.

El libro de Ramón Figueroa recoge las reseñas publicadas en el periódico El Mundo desde 1977 hasta 1979. Al tocar el tema *Lo mejor de 1977*, sobre René Marqués afirma

“Si el teatro es verdad y belleza nunca se reafirmaron tanto estos elementos como en la producción del, ya clásico drama de René Marqués, *Los soles truncos*.” En el Teatro del Ateneo, en marzo de 1979, subió a escena la obra ***Cuatro cuentos de René Marqués***, con la actuación de Rafael Enrique Saldaña y Naida Dávila, escenografía de Noemí Ruiz. Para Figueroa tanto los actores, la escenografía y la dirección contribuyeron a la excelencia de la producción. En el Teatro Riviera, en mayo del 1979, subió a escena la obra ***La carreta***, bajo la dirección de Beco Zayas, escenografía del maestro Lorenzo Homar, con los actores Lucy Boscana, Pedro Juan Figueroa, Delia Esther Quiñones, entre otros. Una vez más Ramón Figueroa presenta un juicio valorativo a los diferentes elementos presentes en la obra que considera de excelencia.

Flores, A. (1992). *Spanish American Authors: the twentieth century*. H.W. Wilson.

Este libro de Ángel Flores es una fuente de referencia que incluye poetas y novelistas de Puerto Rico, El Caribe, Centro y Sur América. El criterio de selección más importante del autor fue que el seleccionado sea “an important literary creator.” Sobre Marqués incluye una biografía, crítica a varias de sus obras y una bibliografía de y sobre René Marqués.

Foster, D. (1975). *Modern Latin American literature*. Ungar.

Este libro presenta reseñas de autores latinoamericanos del siglo veinte a través de los ojos de críticos, ya sean nacionales o internacionales y que hayan generado interés particular en Estados Unidos. Sobre René Marqués contiene críticas a sus obras: ***La carreta***, ***La muerte no entrará en palacio***, ***La casa sin reloj***, ***El sol y los MacDonald***,

La víspera del hombre, El hombre y sus sueños, Juan Bobo y la Dama de Occidente, Otro día nuestro y Los soles truncos.

Franco, J. (1971). René Marqués. En M. Bradbury, E. Mottram, & J. Franco, *The Penguin Companion to American Literature* (p. 348). McGraw-Hill.

Esta obra de referencia proporciona biografías de escritores destacados tanto de interés histórico como literario. El libro está dividido en dos secciones Estados Unidos y América Latina. En esta última se encuentra la biografía de René Marqués e información sobre la temática de sus obras.

García, A. (1987). *Mujer y patria en la dramaturgia puertorriqueña: (proyecciones del sentimiento patrio en la figura de la mujer como protagonista de la dramaturgia puertorriqueña)*. Playor.

El libro de Antonio García contiene un profundo estudio crítico sobre la mujer como símbolo y sentimiento patrio en la dramaturgia puertorriqueña. Tres de los personajes femeninos de las obras de René Marqués son estudiados a fondo: Doña Gabriela en *La carreta*, Inés Bukhart en *Los soles truncos* y Mariana Bracetti en *Mariana o el alba*. García brinda información sobre el autor como creador de la obra dramática, contexto literario, contexto social e ideología, imagen y evolución del personaje.

Gelpí, J. (2005). Textos de aprendizaje. En Autor, *Literatura y paternalismo en Puerto Rico* (2a. ed.) (pp.95-156). La Editorial Universidad de Puerto Rico.

En los textos de aprendizaje el autor se vale de las metáforas para cumplir su cometido. En esos textos el país o un personaje adolescente- carente- atraviesan una serie de experiencias y logran un conocimiento, completando así un aprendizaje. Este capítulo

está dividido en secciones y una de ellas se titula: *René Marqués y Magali García Ramis: dos acercamientos a la novela de aprendizaje*. Para Gelpí el aprendizaje se convierte en identidad, esa identidad en ocasiones “coincide con la identidad nacional.” En Puerto Rico a partir de los años cuarenta se pasó de ser una sociedad agrícola patriarcal a una industrial donde la figura paterna casi desaparece. En su escrito Gelpí establece una comparación entre *La víspera del hombre* de René Marqués y *Felices días, tío Sergio* de Magali García Ramis. Ambas en palabras de Gelpí “novelas dialogan con el canon paternalista de la literatura puertorriqueña y se enfrentan a la vertiginosa modernización del país”. En el caso de Pirulo en *La víspera del hombre* es el padre biológico quien dirige su aprendizaje, en *Felices días tío Sergio*, Lidia descubre su identidad nacional a través de su tío. En ambas obras el enigma de la identidad es resuelto al final del texto.

Gelpí, J. (2005). La casa en ruinas o la crisis del canon: Marqués, Ramos Otero, Ferré y Vega.

En Autor, *Literatura y paternalismo en Puerto Rico* (2a. ed.) (pp.157-238). La Editorial Universidad de Puerto Rico.

El capítulo cuatro de este libro está dividido en secciones una de ellas titulada: *La crisis del canon: Los soles truncos*. Gelpí analiza la obra de René Marqués, *Los soles truncos* desde la perspectiva paternalista donde la autoridad del padre va en descenso como consecuencia de la industrialización. En palabras de Gelpí “Con la metáfora de la casa, continente de la nación para el René Marqués de *Los soles truncos*, se pasa a un momento de crisis del canon paternalista.” Hasta ese momento el canon poseía una fuerza que irá “perdiendo a medida que se transformen tanto la sociedad puertorriqueña como la literatura que en ella se produce.” Para Gelpí, *Los soles truncos* “es el texto que

se tiene que atravesar” por los nuevos autores como Ramos Otero, Rosario Ferré y Ana Lydia Vega “para entrar en el espacio de la ruptura”.

Gómez, J. (2012). *La puesta en escena del teatro puertorriqueño de 1950 al 2000*. Programa de Publicaciones y Grabaciones, Instituto de Cultura Puertorriqueña.

En el capítulo titulado *La escena teatral en la década del cincuenta*, José Félix Gómez habla sobre “La puesta en escena de *Los soles truncos* de René Marqués por Victoria Espinosa”. A juicio de Gómez esta obra “es, tal vez, la que resume mejor las tendencias predominantes en la escena puertorriqueña durante las décadas del cincuenta y sesenta” y es “una de las obras más representadas en la historia del teatro puertorriqueño y paradigma de una época.” Su puesta en escena “ejemplifica el método de trabajo (análisis, concepción y montaje) de Victoria Espinosa”.

Gómez-Gil, O. (1968). *Historia crítica de la literatura hispanoamericana: desde los orígenes hasta el momento actual*. Holt, Rinehart and Winston.

Orlando Gómez Gil en su *Historia crítica de la literatura hispanoamericana* dedica el capítulo final al tema de “Las promociones más recientes” ubicándolas en la generación del cincuenta. En ese grupo se encuentra René Marqués, que en palabras de Gómez es para Puerto Rico “su mejor escritor”. El texto analiza de forma breve la temática de sus obras.

González, A. (1992). Puerto Rico. En D. Foster (Ed.), *Handbook of Latin American literature* (2nd.ed.) (pp.555-581). Garland Pub.

Esta obra de referencia proporciona información concisa sobre autores y obras de América Latina, así como crítica literaria. En el capítulo titulado Puerto Rico escrito por

Aníbal González, el autor lleva al lector en un recorrido a través de la literatura puertorriqueña desde sus orígenes hasta la época contemporánea. Al examinar la prosa en la generación del treinta incluye a René Marqués. González aborda de manera general la temática expuesta en las obras de Marqués y menciona de algunas de estas.

González, N. (1979). *Bibliografía de teatro puertorriqueño (siglos XIX y XX)*. Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

Nilda González en su libro *Bibliografía de teatro puertorriqueño (siglos XIX y XX)* presenta la trayectoria del teatro puertorriqueño e incluye a René Marqués. Se presentan las obras del autor, selección de la crítica más importante realizada hasta esa fecha y sitúa al autor en el mundo intelectual que le rodea.

Gran diccionario enciclopédico Plaza (Vol.13). (1992). Plaza & Janés editores.

La editorial Plaza & Janés en su obra de consulta el *Gran diccionario enciclopédico Plaza* incluye una corta biografía de René Marqués.

Hortas, C. (1980). René Marqués' La mirada: a closer look. En R. González (Ed.). *Hispanic Caribbean literature* (pp.196-212). Carnegie-Mellon University.

Basándose en las teorías presentadas por John Allegro en su obra "The sacred mushroom and the cross", Carlos Hortas analiza la novela ***La mirada***. En opinión de Hortas la crítica no ha adjudicado apropiadamente la trascendencia de esta obra. Al respecto indica: "is much richer, much more suggestive and thought-provoking, and structurally sounder than the opinions"

Irizarry, E. (1996). René Marqués. En B. Tenenbaum, *Encyclopedia of Latin American History and Culture* (Vol. 3, p. 529). Charles Scribner's Sons.

Esta fuente de referencia contiene información sobre historia, política y cultura de América Latina. Sobre René Marqués se incluye su biografía e información general de sus obras.

Jiménez, A. (2014). *Historia de la literatura puertorriqueña: a través de sus revistas y periódicos* (3a. ed.). Casa de los Poetas Editores.

Adolfo Jiménez en el capítulo titulado *Narradores y dramaturgos que han colaborado con las publicaciones periódicas* dedica un párrafo a René Marqués. En el mismo indica que gran parte de las obras de René Marqués han sido traducidas y representadas en varios países además de mencionar en qué revistas y periódicos colaboró.

Junquera, C. (1988). La carreta. En M. Armiño, *Parnaso: diccionario Sopena de literatura: 1500 autores con 2700 obras poéticas, novelísticas* (Vol.3, p. 1495). R. Sopena.

El Parnaso: diccionario Sopena de literatura contiene reseñas a obras poéticas, novelísticas, teatrales y ensayos de todas las épocas. Junquera presenta un breve análisis y resumen del que considera que es el “mejor drama” de Marqués: **La carreta**.

Kennerley, C. (2009). *Negociaciones culturales: los intelectuales y el proyecto pedagógico del estado muñocista*. Ediciones Callejón.

La autora estudia a fondo el programa gubernamental División de Educación de la Comunidad creado en 1949, para producir material pedagógico que serviría para empoderar las comunidades rurales durante el gobierno de Luis Muñoz Marín. René Marqués se desempeñó como jefe editorial de este programa. Bajo el tema: René Marqués: el escritor vs. el hombre de acción, la autora pone ante el lector un René Marqués tenaz. Según Kennerley, muestra de ello lo es la gran influencia que ejercía

sobre los demás escritores y los artistas de este programa. Desde esa posición en palabras de Kennerley cumplió con la función de escritor que se había establecido: “defensa de la soberanía nacional”.

Kennerley, C. (2015). La promoción del cincuenta y la División de Educación de la Comunidad. En M. Aponte, J. Gelpí & M. Rodríguez (Eds.), *Escrituras en contrapunto: estudios y debates para una historia crítica de la literatura puertorriqueña* (pp. 507-525). Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Hablar de la División de Educación de la Comunidad y no hablar de René Marqués es verdaderamente imposible. En este capítulo, Catherine Marsh Kennerley nos lleva a un recorrido a través de los eventos políticos, sociales, educativos, culturales y literarios ocurridos en Puerto Rico para entender la función de la División de Educación de la Comunidad donde Marqués “se convierte en director de la sección editorial”. Desde la División de Educación de la Comunidad Marqués promovía “criticaba, apuntaba, examinaba; esa era su misión: señalar los males sociales y los desaciertos.”

Laguerre, E. (1952-1954). *Pulso de Puerto Rico (1952-1954)*. Biblioteca de autores puertorriqueños.

Don Enrique Laguerre en su libro brinda al lector un panorama general del Puerto Rico de los años 1952-54. Que en palabras de Laguerre es; “momento de transición ... pasamos por una crisis”. Para esto examina la prensa, la historia, el turismo, la educación, las letras y la lengua, expresiones folclóricas, instituciones de arte y el espíritu de investigación. Al examinar las letras y la lengua trae a colación el Teatro Experimental del Ateneo e inmediatamente comienza a hablar de René Marqués y su

obra ***La carreta***. Laguerre basa su análisis en la obra presentada en el teatro y como lucieron los actores, la escenografía, el lenguaje, entre otros.

Leal, L. (1971). *Historia del cuento hispanoamericano* (2a. ed.). Ediciones de Andrea.

Leal en su libro reflexiona sobre el desarrollo del cuento “desde sus orígenes hasta nuestros días”. Ubica a René Marqués en el movimiento literario conocido como neorrealismo con sus libros ***Otro día nuestro*** y ***En una ciudad llamada San Juan***. De estos analiza someramente los cuentos ***La muerte*** y ***La sala***.

López-Baralt, M. (2003). *Literatura puertorriqueña del siglo veinte: antología*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

En esta antología de la erudita Mercedes López Baralt, se incluyen los géneros del ensayo, el cuento, el testimonio, la novela y la poesía. La selección es en términos lingüísticos mayoritariamente en español, pero incluye textos en inglés o que alternan ambas lenguas. René Marqués solo aparece representado en el género del cuento con ***Purificación en la calle del Cristo***.

Lowell, F. (2004). *El teatro puertorriqueño reimaginado: notas críticas sobre la creación dramática y el performance*. Ediciones Callejón.

Lowell en su libro explora el desarrollo del teatro puertorriqueño visto como obras que reflejan “especificidades del contorno” y “como intentos de representar ...la compleja y problemática ‘identidad’ ...puertorriqueña.” En el capítulo titulado *¿Museo de cera o realidad histórica?: Tiempo muerto, La carreta, Los soles trancos y Vejigantes*; Fiet Lowell analiza estos dramas por ser los “más representados y leídos del teatro puertorriqueño dentro y fuera de la isla.” En el caso de ***La carreta*** la compara con “otra

obra caribeña reconocida de la misma época: *Moon on a Rainbow Shawl* del dramaturgo trinitense Errol John”. Para Lowell ambas obras son consideradas “como piedras angulares de las tradiciones teatrales de sus respectivos países”. Mediante el análisis de estas obras el autor intenta explorar la construcción de la modernidad, identidades nacionales y el impacto de la globalización en relación a la expresión creativa dentro de las sociedades caribeñas.

Lozano, M. (2012). *Personalidades destacadas en la historia de Arecibo*. [CreateSpace Independent Publishing].

Margarita Lozano, bibliotecaria de la Universidad de Puerto Rico en Arecibo, en su libro *Personalidades destacadas en la historia de Arecibo* incluye biografías relacionadas con la historia, política, medicina, literatura, artistas, música, educación, comercio, periodismo, entre otros. En la sección dedicada a la literatura se incluye a René Marqués.

Marqués, R. (n.d.). *Los inocentes y la huida a Egipto*. División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. En este libro, René Marqués pone en manos de la comunidad una sugerencia para desarrollar una actividad comunal en Navidad. El lector tendrá ante sus ojos un drama basado en hechos bíblicos, además de una explicación sobre el origen del Día de los Inocentes. Libro ilustrado por Eduardo Vera y José Manuel Figueroa.

Marqués, R. (1952). *Alimentos para su familia*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este libro fue producido por la División de Educación de la Comunidad en colaboración con el Comité de Nutrición de la UPR y el Departamento de Salud. El libro contiene interesante información sobre el cuerpo humano y la nutrición. René Marqués, Fred Wale, Lydia Roberts y Edwin Roskam colaboraron en su redacción. Está ilustrado por los excelentes artistas puertorriqueños Lorenzo Homar, Rafael Tufiño, Juan Díaz, Francisco Palacios y Félix Bonilla.

Marqués, R. (1953). *Los casos de Ignacio y Santiago; 5 cuentos de miedo; El niño y su mundo; Emigración*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Este trabajo de encuadernación realizado para esta biblioteca consta de cuatro folletos de la serie de **Libros para el Pueblo** números del cinco al ocho. En varios de los cuentos René Marqués funge como editor y escritor. El libro *Los casos de Ignacio y Santiago* contiene dos cuentos: *La voluntad que Ignacio no tuvo, Santiago vence al ratón*. En *Cinco cuentos de miedo* en la introducción se presenta el miedo como “la mayor enfermedad del espíritu del hombre.” *El niño y su mundo*, este libro consta de cuentos y poemas para niños. *Emigración*, este contiene cuentos, poemas, canciones e información sobre el tema de la emigración de los puertorriqueños. Estos libros fueron ilustrados por: Lorenzo Homar, José Meléndez, Félix Bonilla, Luis Germán Cajigas, Antonio Maldonado, Francisco Palacios, Manuel Hernández, Nelson Rodríguez, Carlos Rivera, entre otros.

Marqués, R. (1957). El miedo, Otro día nuestro y Dos vueltas de llave y un arcángel. En C. Meléndez (Ed.), *El cuento* (pp. 222-249). Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

La ley 97 de 1954 crea la comisión editora de la Antología de autores puertorriqueños. Según esta ley, la comisión editora tiene como propósito dar “a conocer fuera de Puerto Rico lo más selecto de la producción intelectual de nuestros escritores.” El libro titulado *El cuento* editado por Concha Meléndez pertenece a esta antología. Sobre Marqués contiene una corta biografía y los cuentos: *El miedo, Otro día nuestro y Dos vueltas de llave y un arcángel*.

Marqués, R. (1957). *La mujer y sus derechos*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este libro redactado y editado por René Marqués, contiene valiosa e interesante información sobre las luchas de la mujer por alcanzar el reconocimiento de sus derechos. Se incluyen poemas, cuentos y biografías de grandes mujeres puertorriqueñas. Libro ilustrado por los excelentes artistas puertorriqueños Isabel Bernal, José Meléndez, José Figueroa, Manuel Hernández, Antonio Maldonado, Epifanio Irizarry, Luis Germán Cajigas, Rafael Tufiño, Eduardo Vera y Carlos Raquel Rivera.

Marqués, R. (1959). *Teatro*. Cultural.

La colección Teatro de René Marqués consta de tres volúmenes. El volumen uno contiene las obras: *Los soles truncos, Un niño azul para esa sombra, La muerte no entrará en palacio*. El volumen dos contiene: *El hombre y sus sueños, El sol y los MacDonald*, El volumen tres contiene: *La casa sin reloj y El apartamento*.

Marqués, R. (1960). *Las manos; instrumentos de paz y de trabajo*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. René Marqués pone ante la consideración del lector un libro lleno de enseñanzas sencillas, pero muy prácticas. El tema es en esta ocasión la importancia de las manos y (como en tiempos de guerra podemos haciendo uso del ingenio y de las manos construir objetos que necesitamos) una muestra de lo que podemos hacer con ellas. Libro ilustrado por los excelentes artistas puertorriqueños Rafael Tufiño y Carlos Raquel Rivera.

Marqués, R. (1960). Un niño azul para esa sombra. En *Teatro puertorriqueño: tercer festival* (pp.17-127). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña en la obra Teatro puertorriqueño: tercer festival incluye el drama de René Marqués, ***Un niño azul para esa sombra***. Estrenada en el Teatro Tapia el 21 de abril de 1960 por el Instituto de Cultura Puertorriqueña, bajo la dirección de José Manuel Lacomba, con el actor Braulio Castillo en el papel de Michel. Incluye cuatro fotos de la puesta en escena de la obra.

Marqués, R. (1961). La muerte, La sala y Tres hombres junto al río. En C. Meléndez (Ed.), *El arte del cuento en Puerto Rico* (pp.218-249). Las Américas Publishing Co.

En esta antología en palabras de Concha Meléndez incluyó “lo mejor de cada momento en la expresión cuentística en la Isla, desde los primeros autores hasta hoy.” De René Marqués presenta un análisis de los cuentos titulados ***La muerte, La sala y Tres hombres junto al río***. Acompañan la obra una biografía del autor seguida de una breve bibliografía de las obras escritas por René Marqués.

Marqués, R. (1961). La carreta. En *Teatro Puertorriqueño: cuarto festival* (pp.317-563). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña en la obra Teatro puertorriqueño: cuarto festival incluye el drama de René Marqués, ***La carreta***. Estrenada por el Teatro Experimental del Ateneo en 1954 y repuesta en el Teatro Tapia en mayo de 1961, bajo la dirección de Alberto Zayas, escenografía de Lorenzo Homar, con las actrices Lucy Boscana, Norma Candal e Iris Martínez. Se incluyen dos fotos de la puesta en escena.

Marqués, R. (1964). *Nuestros problemas*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. El lector una vez más tiene ante sí dos cuentos de René Marqués que presentan soluciones a diversos problemas sociales. Cuentos ilustrados por los artistas gráficos; Antonio Maldonado, Lorenzo Homar y Rafael Tufiño y titulados: ***Lo que Anastasio habló consigo mismo*** y ***El puente***.

Marqués, R. (1964). La muerte no entrará en palacio. En C. Solórzano, *El teatro hispanoamericano contemporáneo: antología* (pp.308-417). Fondo de Cultura Económica.

Esta antología en palabras de Solórzano “tiene el propósito de mostrar un grupo de autores muy representativos de este teatro escrito en los últimos veinte años”. En su primer volumen contiene una breve biografía de René Marqués seguida de la obra ***La muerte no entrará en palacio***.

Marqués, R. (1964). En la popa hay un cuerpo reclinado y La hora del dragón. En F. Alegría, *Novelistas contemporáneos hispanoamericanos* (pp.155-182). D.C. Heath.

Fernando Alegría presenta una antología de novelistas de las generaciones del 40 y 50 entre los cuales se encuentra René Marqués. Cabe destacar que, aunque la antología utiliza el término novelistas, esta obra contiene cuentos y capítulos de novelas. De cada autor presenta una brevísima biografía y la temática plasmada en la obra. De Marqués incluye los cuentos: *En la popa hay un cuerpo reclinado* y *La hora del dragón*. En palabras de Fernando Alegría “Que en Puerto Rico se llegue a crear un estilo literario como el de René Marqués, hecho de castiza calidad lírica, de profundidad psicológica y de honrado y valiente enojo ante el drama de su patria, es algo que la crítica hispana debe celebrar y exaltar como ejemplo para los escritores jóvenes del Caribe y de la América Central.”

Marqués, R. (1964). El apartamento. En *Teatro puertorriqueño: séptimo festival* (pp.245-377).

Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña en la obra *Teatro puertorriqueño: séptimo festival* incluye el drama de René Marqués, *El apartamento*. Presentada en el Teatro Tapia en abril de 1964 por el Instituto de Cultura Puertorriqueña bajo la dirección de Ángel F. Rivera, con los actores María Judith Franco, Miguel Ángel Suárez, Rafael Enrique Saldaña y Ernesto Concepción. Obra ganadora del Premio Eugenio Fernández García Concurso de Navidad, 1963 del Ateneo Puertorriqueño. Incluye un boceto de la escenografía por Pedro Luis Tosado y cuatro fotos de la puesta en escena de la obra.

Marqués, R. (1965). Mariana o el alba. En *Teatro puertorriqueño: octavo festival* (pp.499-728).

Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña en la obra *Teatro puertorriqueño: octavo festival* incluye el drama de René Marqués, ***Mariana o el alba***. Presentada en el Teatro Tapia con motivo del Séptimo Festival de Teatro del ICP, la dirección estuvo a cargo de Pablo Cabrera, escenografía de Antonio Martorell, con los actores María Judith Franco, Lucy Boscana, Rafael Enrique Saldaña, David Ortiz y Miguel Ángel Suárez. Incluye cuatro fotos de la puesta en escena de la obra y el texto completo de la letra de La Borinqueña a utilizarse por el coro en el drama.

Marqués, R. (1966). *El Apartamiento: encerrona en dos actos*. Ediciones Rumbos.

Este drama del ilustre arecibeño recibió el Premio Eugenio Fernández García en el concurso de Navidad del 1963 del Ateneo Puertorriqueño. Fue estrenada en el Teatro Tapia en abril del 1964 por el Instituto de Cultura, bajo la dirección de Ángel F. Rivera, con los actores, Rafael Enrique Saldaña, María Judith Franco, Miguel Ángel Suárez, escenografía de Pedro Luis Tosado.

Marqués, R. (1966). Tres hombres junto al río. En Instituto de Cultura Puertorriqueña, *Ocho cuentos de Puerto Rico* (pp.32-38). [s.n.].

El libro *Ocho cuentos de Puerto Rico* forma parte de la serie Libros del Pueblo publicada por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Esta breve antología contiene autores que pertenecen a diferentes movimientos literarios y sus obras exponen gran variedad de temas. De René Marqués contiene el cuento ***Tres hombres junto al río***.

Marqués, R. (1966). *Las manos y el ingenio del hombre*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este libro resalta la importancia que tienen las manos y el ingenio del hombre, ya que ambos le han permitido desarrollar su creatividad. Se hace hincapié en no olvidar que fue con las manos y el ingenio que se construyeron las máquinas. El libro presenta diversos ejemplos de manifestaciones culturales vinculadas al uso de las manos y el ingenio: cuentos, poesías, adivinanzas, fábulas, plenas, entre otros. Uno de los cuentos es sobre Zoilo Cajigas conocido artesano de talla. Lorenzo Homar tuvo a su cargo el diseño gráfico, las ilustraciones y dibujos estuvieron a cargo de Félix Bonilla, Juan Díaz, José Meléndez, Francisco Palacios y Rafael Tufiño.

Marqués, R. (1966). *Ensayos: 1953-1966*. Antillana.

Según el editor de este libro “Por vez primera se recoge en un solo volumen una selección de ensayos” de René Marqués. Estos ensayos ya habían sido publicados en diferentes fuentes tanto puertorriqueñas como del exterior. Plantea el editor que estos ensayos siguen un tema específico: “la genuina preocupación de René Marqués por el hombre puertorriqueño y el destino de su patria”. Entre los ensayos contenidos en el libro se encuentran: *Mensaje de un puertorriqueño a los escritores y artistas del Perú*, *Pesimismo literario y optimismo político: su coexistencia en el Puerto Rico actual*, *El puertorriqueño dócil*, *Nacionalismo vs. universalismo*, entre otros.

Marqués, R. (1967). *La esclavitud*. Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo** en el que René Marqués es autor y editor. El texto contiene un recuento histórico de la esclavitud negra

en Puerto Rico desde sus orígenes hasta su abolición en 1873. El material histórico está basado principalmente en dos conferencias dictadas en el ICPR por Luis M. Díaz y Antonio Rivera. El libro, además, incluye poemas relacionados de autores como Salvador Brau, Hugo Devieri, Luis Palés Matos, Nicolás Guillén y Langston, Huges y láminas en blanco y negro, por la diseñadora gráfica Isabel Bernal.

Marqués, R. (1967). El milagrito de San Antonio. En R. Marqués (Ed.), *Cuatro cuentos de mujeres* (2a. ed.) (pp.35-46). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este libro contiene cuatro cuentos cuyos autores son: Juan Martínez Capó, Emilio Díaz Valcárcel, Edwin Figueroa y René Marqués. La temática que se aborda en ellos es el de la mujer que siente y que padece, mujeres que tienen problemas que enfrentar y resolver. Antes de cada cuento aparece una breve nota explicativa sobre el mismo. De René Marqués se incluye el cuento *El milagrito de San Antonio*. El libro contiene la biografía de los escritores. Libro ilustrado por Rafael Tufiño, José Meléndez, Antonio Maldonado, Carlos Rivera e Isabel Bernal.

Marqués, R. (1968). *Mariana o el alba*. Antillana.

El Grito de Lares es un suceso histórico de lucha del pueblo puertorriqueño ante la opresión del gobierno español. Mariana Bracetti mejor conocida como “Brazo de oro” fue quien bordó la bandera utilizada en el Grito de Lares. En conmemoración del Centenario del Grito de Lares e inspirado por los sucesos que dieron lugar a ese hecho

histórico, escribe René Marqués este drama. El mismo es una reconstrucción realista del hecho histórico colocando a Mariana Bracetti como personaje principal de su obra.

Marqués, R. (1968). *Los derechos del hombre* (2a. ed.). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. En este libro se presenta información fundamental sobre los derechos del hombre. Incluye un recorrido histórico sobre la trayectoria de estos derechos desde las sociedades primitivas hasta el Puerto Rico del siglo veinte. En el caso de Puerto Rico presenta varios sucesos destacados de nuestra historia. Libro ilustrado por Isabel Bernal, Lorenzo Homar, José Meléndez, José Figueroa, Epifanio Irizarry, Félix Bonilla, Luis Germán Cajigas, Rafael Tufiño, Eduardo Vera y Carlos Raquel Rivera.

Marqués, R. (1968). *El hombre de la sonrisa triste* (2a.ed.). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Una vez más René Marqués pone en manos del pueblo un libro para reflexionar y actuar sobre situaciones del diario vivir de una comunidad rural. Libro ilustrado por Antonio Maldonado y Carlos Raquel Rivera.

Marqués, R. (1968). *La trampa* (2a. ed.). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. René Marqués como editor, redactor e investigador de esta obra, tuvo el propósito de orientar al lector sobre el tema económico que es la trampa del consumismo. Este libro también contiene

fábulas, un pasaje bíblico, poemas de Julio Arboleda, Paúl Gerald, Trina Padilla de Sanz, Luis Llorens Torres y el cuento El Anzuelo por Emilio Díaz Valcárcel.

Marqués, R. (1968). Los soles truncos. En *Teatro puertorriqueño: noveno festival* (pp.19-73). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña en su publicación *Teatro puertorriqueño: noveno festival* incluye el drama de René Marqués, ***Los soles truncos***. Esta obra fue representada en el Teatro Tapia del 5 al 8 de mayo de 1966 durante el Noveno Festival de Teatro del ICP, bajo la dirección de José M. Lacomba, escenografía de Carlos Marichal, con los actores Myrna Vázquez, Flavia Lugo y Esther Sandoval. Incluye un boceto de Carlos Marichal y cuatro fotos de la puesta en escena de la obra.

Marqués, R. (1969). *Sacrificio en el Monte Moriah: drama en catorce escenas cinematográficas*. Antillana.

Esta obra de René Marqués está dedicada a su hijo Raúl quien se encontraba encarcelado por reusarse a servir en el ejército, también a un amigo muerto en Vietnam, Rafael Varona. Además de la pieza teatral escrita por René Marqués contiene un análisis de la misma por el editor, Francisco Vázquez-Álamo. El libro incluye una foto de Marqués en un acto frente a la UPR en contra del Servicio Militar Obligatorio y la guerra de Vietnam, un ensayo prologal con el propósito de familiarizar “a lectores jóvenes con el trasfondo mítico, legendario e histórico del “Génesis” bíblico”, instrucciones para el director y los técnicos y esquemas de la escenografía por José M. Lacomba.

Marqués, R. (1970). *David y Jonatán; [y] Tito y Berenice: Dos dramas de amor, poder y desamor*. Editorial Antillana.

Esta primera edición del libro de René Marqués contiene un análisis crítico de ambas obras por el editor Francisco Vázquez-Álamo. Según el editor, el autor exige que ambas obras sean representadas en conjunto “al igual que conjuntamente ha pedido al editor que se publiquen.” Para su editor esa exigencia de Marqués se debe a que ambos dramas tienen “el tema común subyacente de amor, poder y desamor”.

Marqués, R. (1970). *En una ciudad llamada San Juan: cuentos* (3a.ed.). Cultural.

Edición revisada y ampliada por el autor que consta de quince cuentos, pero que conserva la unidad temática original. Tres de los cuentos son anteriores a las ediciones previas y dos son posteriores. Los cuentos añadidos son: ***Otro día nuestro, El juramento, El miedo, La crucifixión de Miss Bunning y La chiringa azul.***

Marqués, R. (1970). *La muerte no entrará en palacio: tragedia en dos actos y cuatro cuadros*. Editorial Cultural.

René Marqués emplea una forma dramática que ya había utilizado antes: la tragedia. La utiliza en esta ocasión para presentar ante los ojos del lector mediante una alegoría política la situación presente en el país. Un gobernante elegido por el pueblo se pone en contra del mismo al punto que su propia hija lo mata y luego se suicida. Marqués demuestra su dominio del recurso trágico y mediante el uso de luz y sombra lleva al lector a presenciar el crimen.

Marqués, R. (1970). Otro día nuestro. En C. Rosa-Nieves, *Antología general del cuento puertorriqueño* (2a. ed.). Edil.

Antología en dos tomos de Cesáreo Rosa-Nieves que agrupa a los cuentistas seleccionados de acuerdo a un esquema estrictamente generacional para, “dar una idea

de su trayectoria estilística y su cultivo literario” en Puerto Rico. En el segundo tomo incluye a René Marqués, su biografía, el cuento **Otro día nuestro** y el ensayo de Marqués titulado Prólogo a un cuento, en el que explica la creación del personaje principal de ese cuento.

Marqués, R. (1971). En la popa hay un cuerpo reclinado. En O. Gómez, *Literatura hispanoamericana: antología crítica* (pp.700-707). Holt, Rinehart, Winston.

Gómez Gil en el volumen dos de esta antología, en el capítulo titulado *Literatura actual: generaciones más recientes*, incluye el cuento de René Marqués, **En la popa hay un cuerpo reclinado**. Del ilustre arecibeño presenta una biografía, una mención de sus obras y la temática general que expone según Gómez Gil “los problemas y conflictos de su patria.”

Marqués, R. (1971). *Juan Bobo y la dama de occidente: pantomima puertorriqueña para un ballet occidental* (2a. ed.). Antillana.

En esta sátira, el autor plantea la lucha por la afirmación de la conciencia nacional frente a los intentos de occidentalizar al pueblo puertorriqueño. La obra contiene una introducción por Marqués, lemas de Ortega y Gasset y un prólogo sobre el personaje del folklore, Juan Bobo. Este libro fue ilustrado por el afamado artista gráfico Lorenzo Homar.

Marqués, R. (1971). *Carnaval afuera, carnaval adentro (carnavalada en tres pasos y varios golpes de tambor): teatro*. Antillana.

Esta edición del drama de Marqués **Carnaval afuera, carnaval adentro** incluye un análisis crítico de Francisco Vázquez, quien cataloga la obra como una farsa

vanguardista. René Marqués incluye una breve nota aclaratoria en la que indica que la obra no se “aprobó para estreno por motivos políticos.” Esta obra presenta como la frivolidad y la fiesta enmascaran la verdadera tragedia de un pueblo que va perdiendo sus valores a causa de la coexistencia de dos culturas en la isla.

Marqués, R. (1971). *La casa sin reloj*. Cultural.

La obra de teatro ***La casa sin reloj*** de René Marqués, como tantas obras del autor, tiene claros matices sociopolíticos. Marqués utiliza la comedia para tratar un tema delicado para la isla como es el ideal de la independencia.

Marqués, R. (1971). Three men by the River; Purification on Cristo Street. En E. Belaval & K. Wagenheim (Eds.), *Cuentos: an anthology of Puerto Rican short stories* (pp.37-61). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Colección de doce cuentos de seis escritores puertorriqueños contemporáneos traducida al inglés, y cuya temática varía en el tiempo desde el siglo XVI hasta la masiva migración de los puertorriqueños a la ciudad de Nueva York. Sobre René Marqués se incluyen los cuentos ***Tres hombres junto al río***, traducido por Kal Wagenheim y ***Purificación en la calle del Cristo***, traducido por Charles Pilditch. El libro también cuenta con una sección titulada Notas sobre los autores donde presenta una breve biografía de Marqués.

Marqués, R. (1973). *Isla y pueblo: (noticias de Borikén)* (2a.ed.). Departamento de Instrucción Pública, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este libro presenta al lector el aspecto físico, instituciones, actividad económica, arte, creencias,

costumbres y habilidades que tenían nuestros indios de las cuales Marqués considera que podemos sentirnos orgullosos. “Herencia de la cual ningún puertorriqueño verdaderamente culto, ... tiene porqué avergonzarse”. Emilio Díaz Valcárcel ayudó a Marqués en el estudio del material histórico. Diseño gráfico por Eduardo Vera Cortés, ilustraciones por Isabel Bernal, Antonio Maldonado, José Meléndez Contreras, Rubén Moreira y Rafael Tufiño.

Marqués, R. (1974). Otro día nuestro. *Lecturas puertorriqueñas* (pp.249-262). Plaza Mayor.

Esta antología de lecturas de literatura puertorriqueña contiene poesía, ensayo, novela, cuento y teatro. De René Marqués se incluye una breve biografía, el cuento **Otro día nuestro** y el prólogo al cuento escrito por Marqués en el que explica la creación del personaje principal.

Marqués, R. (1975). *Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo*. Cultural.

Este libro contiene el cuento **Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo** y dos estudios críticos sobre el cuento realizados por Concha Meléndez y Ángela Dellepiane que habían sido publicados en 1972 en la revista *Sin Nombre*. El asunto que lleva a René Marqués a escribir el cuento fue la destrucción de la Mansión Georgetti en Santurce. Este edificio fue considerado por los conocedores de la arquitectura como un monumento estético, que también era histórico, debido a ser el lugar de defunción de Luis Muñoz Rivera. El libro bajo el título Mosaico étnico y cultural incluye un apéndice fotográfico. Puesto que Marqués deseaba incluir juntamente con los textos fotografías artísticas busca a Jorge Rigau para tomarlas. Ante la imposibilidad de fotografiar el acto de destrucción de la Mansión Georgetti, Rigau consiguió dos fotos que pertenecen a

Eddie Crespo para incluirlas en el libro. Las demás fotografías fueron tomadas por Jorge Rigau.

Marqués, R. (1975). *La mirada* (2a. ed.). Antillana.

Esta es la segunda novela del ilustre arecibeño. Fue novela finalista en el Concurso del Ateneo de Sevilla en 1974. En esta novela como es costumbre en René Marqués, permea un ambiente de denuncia político/social.

Marqués, R. (1975). *El cazador y el soñador: milagro de Navidad* (4a. ed.). Departamento de Instrucción Pública.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. Este es el tercer libro de una serie sobre el tema de la Navidad que publicó el Departamento de Instrucción Pública y en el que René Marqués funge como autor y editor. Colaboran junto a Marqués; Rafael Tufiño quien realizó el diseño gráfico y Antonio Maldonado diseñó la portada.

Marqués, R. (1976). *Inmersos en el silencio: cuentos*. Antillana.

Este libro de René Marqués consta de los cuentos escritos por el autor desde 1955 hasta 1975. José Lacomba diseñó la portada del libro y escribió la introducción en la que incluye una breve reseña de los cuentos contenidos en el libro. En la contraportada del libro tiene una foto de René Marqués tomada por Annie Jeannette Alfaro.

Marqués, R. (1976). Purificación en la Calle del Cristo. En *Antología de lecturas: curso de español* (pp.320-331). Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

Esta antología fue preparada por miembros del Comité de Revisión de Textos de Español Básico de la Facultad de Estudios Generales de la UPR. Esta obra consiste de dos tomos divididos en unidades que contienen los géneros de poesía, cuento y ensayo. En la segunda unidad del primer tomo aparece el cuento ***Purificación en la calle del Cristo*** de René Marqués.

Marqués, R. (1977). *El puertorriqueño dócil y otros ensayos, 1953-1971* (3a. ed.). Antillana.

Como en libros anteriores, el autor busca que estos doce ensayos tengan un tema que los conecte entre sí; en este caso, lo es la situación que vive la isla. Algunos de los ensayos habían sido publicados anteriormente en revistas. El más estudiado de estos ensayos es ***El puertorriqueño dócil*** con el que Marqués intenta probar su teoría sobre la docilidad del puertorriqueño, su subordinación ante el poder. Este ensayo contiene un valor añadido, pues se incluyen apéndices y datos adicionales. En palabras de su editor F. Vázquez; ***El puertorriqueño dócil*** ha resultado un ensayo retador y controvertible. Considera que es “el más difundido, discutido y estudiado de sus trabajos ensayísticos y, sin duda, el que mayor influencia ha ejercido en Puerto Rico, durante los últimos años.” Añade que fue altamente elogiado por el filósofo español don José Gaos.

Marqués, R. (1978). Tres hombres junto al río y Purificación en la Calle del Cristo. En K.

Wagenheim, *Cuentos: an anthology of short stories from Puerto Rico* (pp.34-65). Schocken Books.

Kal Wagenheim prepara este libro de cuentos puertorriqueños pensando en la diáspora. El concepto consiste en presentar el cuento en español seguido de su traducción al inglés. De René Marqués nos presenta los cuentos ***Tres hombres junto al río*** traducido

por Kal Wagenheim y *Purificación en la Calle del Cristo* traducido por Charles Pilditch.

Marqués, R. (1980). Otro día nuestro. En *Antología de la literatura puertorriqueña* (pp. 249-262). Editorial Playor.

Esta antología ya había sido publicada por la Editorial Playor bajo el nombre *Lecturas Puertorriqueñas* en el año 1974. Contiene una breve biografía de René Marqués y el cuento *Otro día nuestro* acompañado del prólogo escrito por Marqués en que se explica la creación del personaje principal del cuento.

Marqués, R. (1980). Otro día nuestro. En L. Marrero, *Antología de ensayos y cuentos* (XV, 64-73). Cultural Puertorriqueña.

La sección sobre el cuento comienza con una breve introducción. Bajo el tema de existencialismo incluye a René Marqués y el cuento *Otro día nuestro*. Del destacado escritor menciona que “supera la narrativa realista-costumbrista hasta poder ser clasificado dentro del llamado movimiento ‘cosmopolista’.”

Marqués, R. (1983). *Purificación en la calle del Cristo, cuento: y Los soles truncos: comedia dramática en dos actos*. Editorial Cultural.

El drama de René Marqués *Los soles truncos* está basado en su cuento *Purificación en la calle del Cristo*. Estas dos obras presentan una trágica historia que refleja la lucha de tres hermanas contra el tiempo inexorable que va deshaciendo el pasado, un instinto de conservación y cómo esas mujeres encuentran la purificación mediante el fuego.

Marqués, R. (1983). *La carreta: drama en tres actos*. Cultural.

Esta nueva edición de ***La carreta*** tiene un valor añadido, un prólogo por María Teresa Babín con información del autor y su obra. La doctora Babín analiza la trama, composición dramática, escenografía, personajes, técnica y lenguaje y sitúa la obra en el contexto del teatro puertorriqueño.

Marqués, R. (1984). Otro día nuestro y En la popa hay un cuerpo reclinado. En M. Colón, R. Núñez, I. Laborde & H. García (Comp.), *Antología de literatura hispánica contemporánea*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Esta Antología se elaboró con el propósito de que fuese utilizada por los estudiantes del curso de español del segundo semestre de la Universidad de Puerto Rico, para el estudio del tema el “Modernismo hasta nuestros días”. En el libro las compiladoras recogen lecturas breves de autores hispanoamericanos y de Puerto Rico. De René Marqués incluyen los cuentos ***Otro día nuestro*** y ***En la popa hay un cuerpo reclinado***.

Marqués, R. (1985). Dos vueltas de llave y un arcángel, El cuento puertorriqueño en la promoción del cuarenta, Los soles truncos, Purificación en la calle del Cristo y Otro día nuestro. En H. Quintana, M. Rodríguez & G. Vila (Eds.), *Personalidad y literatura puertorriqueñas* (pp.41-51; 90-105; 196-235; 360-371). Playor.

Esta antología de lecturas ha sido creada según sus editoras para “ofrecer a los jóvenes universitarios la oportunidad de conocer su literatura como parte de su acervo cultural”, y “evaluar la complejidad de la sociedad actual”. De René Marqués se incluyen los cuentos: ***Dos vueltas de llave y un arcángel***, ***Purificación en la calle del Cristo*** y ***Otro día nuestro***; el ensayo: ***El cuento puertorriqueño en la promoción del cuarenta*** y la obra teatral: ***Los soles truncos***.

Marqués, R. (1986). Purificación en la calle del Cristo y Tres hombres junto al río. En J.

Escalera, *Antología del cuento español, hispanoamericano y puertorriqueño, Siglo XX* (pp.493-507). Playor.

Esta antología contiene una selección de escritores representativos del género literario cuento. Sobre René Marqués se incluye una breve biografía acompañada de una foto seguida de los cuentos ***Purificación en la calle del Cristo*** y ***Tres hombres junto al río*** tomados del libro: ***En una ciudad llamada San Juan***.

Marqués, R. (1987). Otro día nuestro, En la popa hay un cuerpo reclinado. En *Cuentos puertorriqueños de hoy* (6a. ed.). Cultural.

Cuentos puertorriqueños de hoy es una recopilación de textos literarios de ese género de autores puertorriqueños en el que de cada autor se incluyen dos cuentos. Marqués fue quien realizó la selección de los autores y los cuentos, escribió el prólogo, las notas y un ensayo interpretativo y valorativo de cada obra literaria. Se presenta, además, una corta autobiografía en la que cada autor establece su concepto del cuento. Marqués, además, incluyó sus cuentos: ***Otro día nuestro*** y ***En la popa hay un cuerpo reclinado***. Libro dedicado por Marqués a José Luis González “pionero de la promoción de cuentistas de 1940”, y a Concha Meléndez “primera estudiosa de nuestra literatura que dio beligerancia a la obra cuentística de dicha promoción”. Incluye una bibliografía mínima respecto a los ocho cuentistas mencionados en el libro.

Marqués, R. (1990). *La víspera del hombre: novela* (12a. ed.). Editorial Cultural.

Esta es la primera novela escrita por René Marqués. De forma magistral el autor entrelaza hechos reales con la ficción para entregarle al lector una obra de corte social que muchos opinan es cuasiautobiográfica.

Marqués, R. (1991). Purificación en la calle del Cristo. En M. Arce & M. Robles (Eds.), *Lecturas puertorriqueñas: prosa* (pp.375-389). Troutman Press.

Esta antología comprende una selección de textos en prosa de escritores puertorriqueños nacidos desde 1843 hasta el siglo XX. Como muestra de la obra de René Marqués los editores seleccionaron el cuento ***Purificación en la calle del Cristo***. Incluyen una breve biografía y una corta introducción a la temática de esta obra.

Marqués, R. (1994). Purificación en la calle del Cristo. En C. Alberti, V. Auffant, S. Cardona, S. Matos & A. Sotomayor (Eds.), *Antología de textos literarios* (pp.325-334). Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Esta antología fue preparada por el Departamento de Español de la Facultad de Estudios Generales de la UPR para el curso de Español Básico. Para los editores esta antología se nutre “de autores que se encuentran entre los más representativos de España y de nuestra América”, y sirve para “exponer al estudiante a distintos géneros”. Esta obra contiene ensayos, narrativa y poesía. En la sección dedicada a la narrativa aparece el cuento ***Purificación en la calle del Cristo*** de René Marqués.

Martín, J. (1973). *Literatura hispanoamericana contemporánea: con una biografía amplia e índices*. Editorial Edil.

Ante la “necesidad de un texto que reflejara el pulso de nuestros contemporáneos” es que José Luis Martín presenta su obra. Al abordar el tema del teatro hispanoamericano

alude a Puerto Rico y a René Marqués. Quien en palabras de Martín presenta en su teatro “el problema sociopolítico de la isla”. Más adelante al mencionar la narrativa de realismo social e incluir a Puerto Rico, vuelve a nombrar a Marqués esta vez con su novela ***La víspera del hombre***, “donde presenta con tintas ensombrecedoras la angustia de un Puerto Rico que se derrumba espiritualmente”.

Martínez, J (2009). [Reseña del libro *En una ciudad llamada San Juan* 3a. ed., por René Marqués]. *Juan Martínez Capó: reseñas, 1967-1987: cuento, novela, otras publicaciones y revistas* (pp. 121-123). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Juan Martínez Capó reseña la tercera edición ampliada del libro de René Marqués, ***En una ciudad llamada San Juan*** publicado en 1970. Del libro ***Otro día nuestro*** se añaden tres cuentos: ***Otro día nuestro***, ***El juramento***, ***El miedo*** y dos cuentos posteriores ***La crucifixión de Miss Bunning*** y ***La chiringa azul***. Para Martínez todos los cuentos están atados por el tema de San Juan y la situación del puertorriqueño contemporáneo.

Martínez, J (2009). [Reseña del libro *Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo*, por René Marqués]. *Juan Martínez Capó: reseñas, 1967-1987: cuento, novela, otras publicaciones y revistas* (pp. 124-126). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Martínez Capó comenta el libro ***Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo*** que contiene un cuento con el mismo nombre escrito por Marqués, además de dos ensayos interpretativos de ese cuento titulados: *Isla personificada en un Cuento de René Marqués* por Concha Meléndez y *Leyendo un Cuento con Claves de René Marqués* por Ángela Dellepianne. Según Martínez, este cuento de Marqués va ligado a “una situación de la cual se ocupó la prensa del país: la destrucción de la antigua y suntuosa Mansión

Giorgetti en el corazón de Santurce”. Para Martínez esta obra de René es “impresionante” ... “tanto en su estructura como en su sentido”. El crítico literario comenta sobre los temas discutidos en los ensayos incluidos en el libro.

Martínez, J (2009). [Reseña del libro *Inmersos en el silencio*, por René Marqués]. En A. Rodríguez (Comp.), *Juan Martínez Capó: reseñas, 1967-1987: cuento, novela, otras publicaciones y revistas* (pp. 127-130). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El libro *Inmersos en el silencio* consta de una selección de doce cuentos de Marqués que va desde el año 1955 al 1975. Juan Martínez reseña cada uno de estos cuentos poniendo al descubierto que el sentido “político va de mano con lo cultural”.

Matilla, A. (1993). *De teatro: artículos periodísticos de Alfredo Matilla Jimeno (1946-1960)*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Alfredo Matilla, crítico de teatro, presenta una recopilación de sus artículos periodísticos sobre la actividad teatral de Puerto Rico desde 1946 hasta 1960. Matilla en sus ensayos presenta un René Marqués en facetas menos estudiadas como lo son su faceta de actor en la obra *El malentendido* de Albert Camus. Sobre lo cual dice Matilla “Tiene buena dicción y actuó con disciplina escénica”. Como director de la obra *El hombre, la bestia y la virtud* en palabras de Matilla: “René Marqués ha dirigido muy bien una buena comedia a través de una interpretación magnífica, bien vestida y bien interpretada. Un rotundo éxito...” Incluye también una crítica muy favorable de las obras: *El sol y los MacDonald* y *Los soles truncos*.

McMurray, G. (1981). René Marqués. En L. Klein (Ed.), *Encyclopedia of world literature in the 20th century* (Vol. 3, pp.230-231). Ungar.

Los datos que esta fuente de referencia presenta sobre cada autor están organizados de la siguiente manera: una nota principal que enumera estadísticas vitales, un bosquejo biográfico, una evaluación crítica del trabajo del autor, una lista de trabajos adicionales y una bibliografía de fuentes secundarias seleccionadas. Los autores incluidos fueron seleccionados a base de una evaluación de reconocimiento crítico realizada por una junta internacional de asesores, donde cada país representado tiene su propio asesor. Entre los autores biografiados se encuentra René Marqués.

Medina, D. (2014). *Un viaje por Arecibo a través del tiempo: 500 años*. Isabela Printing.

Daysi Medina escribe su libro con motivo de la celebración de los 500 años de la historia de Arecibo. El libro es un recuento cronológico de los sucesos más destacados de la historia arecibeña. Al mencionar los hombres y mujeres ilustres de Arecibo incluye la biografía de René Marqués acompañada de una foto. En el capítulo sobre *Calles históricas y avenidas del casco de Arecibo* incluye información sobre la casa donde vivió Marqués y una foto.

Meléndez, C. (1970). Cuentos de René Marqués. En *Figuración de Puerto Rico y otros estudios* (pp. 85-93). Editorial Cordillera.

Estudio en el que Concha Meléndez profundiza en la temática presente en los cuentos del libro ***Otro día nuestro*** de René Marqués. Cuentos que analiza de forma individual. Para Meléndez el “cuento más valioso” es el que da nombre al libro, y que tiene como tema principal la “gestión de los nacionalistas puertorriqueños”. Marqués, según la autora, “está dotado de las cualidades imprescindibles en el arte del cuento”.

Meléndez, C. (1971). *Literatura de ficción en Puerto Rico: cuento y novela*. Editorial Cordillera.

La doctora Concha Meléndez presenta un conjunto de estudios que abarcan “casi toda la literatura narrativa puertorriqueña hasta 1963”. Uno de estos estudios se titula: El cuento en Cuba y Puerto Rico: estudio de dos antologías. Al estudiar a René Marqués indica que alcanzó reconocimiento internacional, y que sus cuentos están influenciados por “la transformación que hemos vivido...acelerada en nuestro caso por la influencia de Estados Unidos.” Meléndez también dedica un capítulo al análisis de la novela de Marqués *La víspera del hombre* que según propone, “resume la imagen e historia de la tierra y el hombre puertorriqueño”.

Melón, E. (1976). *Puerto Rico: figuras, apuntes históricos, símbolos nacionales* (2a. ed.). Edil.

En esta obra, según Ester Melón el lector “hallará los datos más significativos de los hijos ilustres de esta tierra antillana”. De René Marqués aparece una foto y una corta biografía.

Mercado, C. (2006). *Abraham y Sara del Génesis en Sacrificio en el Monte de Moriah de René Marqués*. Ediciones Situm.

La licenciada Mercado compara y contrasta los personajes de la obra de Marqués con los personajes bíblicos Sara y Abraham. La autora contrasta el pueblo puertorriqueño con el pueblo hebreo. En palabras de Mercado, en esta obra Marqués “toma el relato bíblico de Abrahán y Sara, lo invierte y decodifica, cambiando los significados.” Según Mercado, los críticos han señalado que “la figura de Abrahán se parece a la figura real puertorriqueña ya desaparecida de Luis Muñoz Marín”, y Sara la heroína que simboliza “el concepto de la identidad nacional”.

Menton, S. (2002). *El Cuento hispanoamericano: antología crítico-histórica* (3a. ed.). Fondo de Cultura Económica.

El crítico literario Seymour Menton en su recorrido geográfico literario desde México hasta Argentina dedica un capítulo a Puerto Rico y la generación del cuarenta. Sobre René Marqués comenta que su obra ***Cuentos puertorriqueños de hoy*** “ofrece una magnífica oportunidad de estudiar toda esa generación.” Incluye un análisis de las obras: ***Otro día nuestro y La víspera del hombre***.

Montes, M. (1986). *Persona: vida y máscara en el teatro puertorriqueño*. Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe.

Matías Montes presenta en su obra una crítica a trece dramaturgos puertorriqueños de las generaciones del quince, treinta, cuarenta y cinco y sesenta respectivamente. De René Marqués presenta un análisis, mediante una interpretación exhaustiva de las obras: ***Mariana o el alba, Juan Bobo y la Dama de Occidente, La carreta, La muerte no entrará en palacio, El hombre y sus sueños, El sol y los MacDonald, Los soles truncos, La casa sin reloj, Carnaval adentro, carnaval afuera, El apartamento, Sacrificio en el Monte Moriah, Tito y Berenice, David y Jonatan y Los condenados***.

Morales-Dorta, J. (2011). *Biografías comentadas de hombres y mujeres con legado en Puerto Rico* (2a. ed.). Publicaciones Maya.

Libro de biografías en el que Morales-Dorta lleva al lector a conocer personajes representativos de la historia y cultura de Puerto Rico, entre ellos a René Marqués.

Morán, L. & Díez, S. (1986). *¿Quién es ...?: biografías puertorriqueñas*. Librotex.

Este libro en palabras de sus autores contiene las biografías de puertorriqueños, y los detalles de cómo “pudieron ellos elevarse por encima de sus contemporáneos y servirles de faro y de guía.” Sobre Marqués contiene su biografía, una foto y mención de sus obras.

Morfi, A. (1969). *Temas del Teatro*. Editora del Caribe.

Angelina Morfi en su libro presenta estudios heterogéneos que abarcan desde los orígenes del teatro hasta la literatura puertorriqueña. El capítulo titulado; *El Apartamiento: nueva ruta en el teatro de René Marqués* lleva al lector a través de “las diversas rutas que René Marqués ha recorrido en su teatro”. La autora procede a analizar la obra *El Apartamiento*, en la misma se “expresan problemas de orden ontológico”. Para Morfi en *El Apartamiento* la “existencia del hombre se reduce a un vacío.”

Morfi, A. (1976). El teatro en Puerto Rico. *La Gran enciclopedia de Puerto Rico* (Vol. 6, pp.234-244). Ediciones R.

En este tomo de la enciclopedia, Angelina Morfi estudia la evolución de teatro puertorriqueño desde la época precolombina hasta los años sesenta, a través de los autores y sus obras. En el capítulo dedicado a las últimas décadas hace referencia a René Marqués y expone un profundo análisis de su dramaturgia.

Morfi, A. (1980). *Historia crítica de un siglo de teatro puertorriqueño*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Esta obra presenta un recorrido a través del teatro puertorriqueño desde sus orígenes hasta la década del cuarenta. En el caso de René Marqués, la autora rebasa el siglo cronológico hasta la década del cincuenta con la intención de analizar la obra más

adecuada para sus propósitos. Comienza su escrito presentando una biografía de René Marqués que se centraliza en su obra como dramaturgo y crítico de teatro. Entre las obras analizadas del dramaturgo se encuentran: *El hombre y sus sueños*, *El sol y los MacDonald*, *La carreta* y *Los soles truncos*.

Náter, M. (2004). *Los demonios de la duda: teatro existencialista hispanoamericano*. Editorial Isla Negra.

Miguel Ángel Náter dedica un capítulo de su libro al tema “Los demonios de la duda: el existencialismo en *Los soles truncos* de René Marqués”. Los llamados “demonios de la duda” recogen la angustia vital de los seres humanos que ha quedado plasmada en las obras de René Marqués, y que tanto Náter como otros críticos literarios han vinculado al tema del existencialismo.

Olivera, O. (1957). *Breve historia de la literatura antillana*. Ediciones de Andrea.

En palabras del autor este “breve estudio intenta presentar, en sus rasgos generales, el desarrollo literario de las Antillas españolas”. En el período contemporáneo cuando menciona a Puerto Rico y los géneros de prosa y teatro, se incluye a René Marqués y una breve descripción de la temática de sus obras.

Ortiz, R. (2008). Marqués, René. En L. Ramírez (Ed.), *Encyclopedia of Hispanic American literature* (pp.213-214). Facts On File.

Roberto Ortiz comienza su artículo con una breve biografía de René Marqués. Luego, presenta un análisis de *La carreta* y un comentario breve sobre las obras: *Los soles truncos*, *La víspera del hombre* y el ensayo *El puertorriqueño dócil*.

Ortiz, S., Vivas, J., Sánchez, E. & Marqués, R. (1966). *Nuestros hijos*. Departamento de Instrucción, División de Educación de la Comunidad.

Título correspondiente a un folleto de la serie de **Libros para el Pueblo**. El libro contiene cuentos, poemas e información relacionada con el mundo de los niños y los padres. Libro ilustrado por Lorenzo Homar, Rafael Tufiño, José Meléndez, Francisco Palacios y Félix Bonilla.

Oseguera, E. (2000). *Leer literatura latinoamericana*. Prentice-Hall; Addison Wesley.

Eva Lydia Oseguera organiza su libro a base de los diferentes movimientos literarios del siglo veinte. El libro analiza y comenta textos literarios representativos de cada movimiento, incluye biografías de los autores de los textos y una “breve reseña de otros escritores relevantes”. En el capítulo dedicado al tema de Superrealismo, aparece un fragmento del cuadro dos de la tragedia *La muerte no entrará en palacio* seguida de la biografía de René Marqués. Eva Lydia Oseguera expone que “El fragmento comentado hermana la tradición caribe con la antigüedad clásica para ofrecer, en una tragedia armada a la manera griega, la desazón de los jóvenes atrapados en un mar de intereses.”

Palmer, N. (1988). *Las mujeres en los cuentos de René Marqués*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Neyssa Palmer discute el tema de la mujer en la cuentística puertorriqueña en el período que va desde el romanticismo en 1843 hasta la generación del cuarenta y cinco donde sitúa a Marqués. Según Palmer, el personaje femenino en Marqués “comienza con la expresión de bondad que tiene sus raíces en lo telúrico, avanzando progresivamente hacia la deshumanización del ser, para cerrarse con el regreso a la bondad”; a la mujer se

le atribuye un “papel de factor responsable de la asimilación del patrón cultural”.

Concluye su obra con una bibliografía de y sobre René Marqués y una biografía cronológica del insigne escritor arecibeño.

Pasarell, E. (1968). “El apartamento” de René Marqués. *Ensayos y artículos*. Editorial Cordillera.

Emilio Pasarell en su libro de ensayos deja plasmadas sus impresiones sobre la obra ***El apartamento*** de René Marqués. Sus personajes principales Carola y Elpidio como consecuencia de los adelantos tecnológicos viven sumidos en una monotonía. Según Pasarell, los personajes “se han rendido ante una vida tan simple que los anula.”

Pasarell, E. (1969). *Orígenes y desarrollo de la afición teatral en Puerto Rico*. Editorial del Departamento de Instrucción Pública, Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

En este libro, su autor recoge la trayectoria del teatro puertorriqueño desde el siglo XVII hasta mediados de siglo XX. Al mencionar los numerosos festivales de teatro llevados a cabo en la isla, se menciona a René Marqués y sus piezas teatrales.

Perales, R. (1996). *50 años de teatro puertorriqueño: el arte de Victoria Espinosa*. Escenología.

Rosalina Perales en su estudio sobre la distinguida directora de teatro Victoria Espinosa, presenta el tema: *René Marqués: una pasión*. Perales comenta sobre Espinosa, que esta ha montado la obra ***Los soles truncos*** entre 1958 y 1991 unas quince veces. Siendo esta obra para Espinosa en palabras de Perales “un hito en su historia como directora puertorriqueña”. Victoria Espinosa llevó a escena otros seis textos dramáticos de Marqués.

Perales, R. (2010). *Me llaman desde allá: Teatro y performance de la diáspora puertorriqueña*. Impresora Soto Castillo.

En este libro Rosalina Perales narra y analiza la historia del teatro puertorriqueño en Estados Unidos desde los años 1950 hasta hoy. En el capítulo titulado *La carreta Made a U-Turn: El cuadrivio histórico de Tato Laviera*, la autora menciona que Laviera en su libro de poesía *La carreta Made a U-Turn* “demuestra que el puertorriqueño de su generación ya no quiere regresar a la Isla.” En palabras de Perales “la ‘carreta’ marquesiana de los cincuenta se estaciona, sin pretender retornar a la Isla.” Las cuatro piezas teatrales del cuadrivio son producto de una petición del Centro Cultural Boricua en Chicago. El autor pretende con el cuadrivio recuperar y mantener la historia de lucha de la comunidad boricua para nuevas generaciones.

Pérez, N. (1994). La novela puertorriqueña en la segunda mitad del siglo veinte. En E. Martínez (Ed.), *22 Conferencias de literatura puertorriqueña* (pp.572-591). Librería Editorial Ateneo.

La doctora Pérez de Piazza realiza un recorrido a través de la historia del país desde 1940 hasta 1970, para así mostrar “el Puerto Rico que sirvió de materia viva a los novelistas” en la segunda mitad del siglo veinte. Pérez de Piazza ubica a René Marqués en la generación del cincuenta y analiza sus novelas: *La víspera del hombre* y *La mirada*. Comenta que “Cuando René Marqués llega al mundo de la novela ya es un cuentista consagrado.”

Peterson, V. (1986). *Idea y representación literaria en la narrativa de René Marqués*. Pliegos.

Además de concentrar su análisis en “los diversos componentes ideológicos, retóricos, lingüísticos y tipológicos” de la narrativa de René Marqués, Vernon Peterson hace hincapié en el aspecto filosófico de la obra. Este libro Peterson lo divide en los siguientes capítulos: Narrativa existencialista de tipo positivo, Ambivalente, Negativo,

Narrativa de protesta político-social, Otros aspectos temáticos y retóricos particulares en la narrativa marquesina: crítica de catorce cuentos y Conclusión.

Pilditch, C. R. (1969). René Marqués. En J. Gassner, & E. Quinn, *The Reader's Encyclopedia of World Drama* (p. 548). Thomas Y. Crowell Company, Inc.

Esta obra de referencia contiene información sobre el teatro mundial desde sus inicios hasta los tiempos modernos. Su contenido se dedica al análisis de obras literarias, además de biografías. Sobre René Marqués se incluye su biografía e información sobre la temática de sus obras teatrales.

Pilditch, C. (1976). *René Marqués: a study of his fiction*. Plus Ultra.

Charles Pilditch presenta un estudio crítico en idioma inglés de las obras de René Marqués publicadas desde 1948 hasta 1976 entre las que se encuentran cuentos, dramas y novela. El prefacio contiene una biografía de Marqués y menciona la temática recurrente en su obra que en palabras de Pilditch “in much of Marqués’ writing is that of political independence for his homeland.” Concluye Pilditch su libro con estas palabras “we have witnessed the literary development and emergence of a figure whom I consider to be the foremost contemporary writer of Puerto Rico.”

Pilditch, C. (1985). Publicación de una traducción de René Marqués: de “La mirada” a “The look” en diez años de complicaciones. En Conferencia Nacional de Literatura Puertorriqueña, *Imágenes e identidades: el puertorriqueño en la literatura* (pp. 227-235). Ediciones Huracán.

Los ensayos recopilados en este libro formaron parte de la Conferencia Nacional de Literatura Puertorriqueña llevada a cabo en la Universidad de Rutgers. Charles Pilditch

enfoca su escrito en las vicisitudes que pasó junto a René Marqués con las editoriales para poder publicar la novela ***La mirada*** en inglés. Pilditch fue el traductor de la obra y vivió en carne propia “la desconfianza casi innata de Marqués de los tratos con el mundo teatral y las editoriales en Nueva York.” Probablemente, fue esa desconfianza lo que llevó a que la novela ***La mirada*** fuese publicada en inglés en 1983, cuatro años después de la muerte de su autor.

Primer Seminario de Dramaturgia. (1963). *El Autor Dramático*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña como parte del Primer Seminario de Dramaturgia llevado a cabo desde el 28 de noviembre al 1 de diciembre de 1961 publica el libro *El Autor Dramático*. Esto con el fin de que las ponencias leídas sean conocidas por un mayor número de personas. En la ponencia de Francisco Arriví titulada, *Evolución del autor dramático puertorriqueño a partir de 1938* en lo concerniente a René Marqués discute el tema de la muerte presente en ***El sol y los MacDonald, El hombre y sus sueños, La carreta, Palm Sunday, La muerte no entrará en palacio, Los soles truncos, Un niño azul para esa sombra y La casa sin reloj***. En la ponencia de Piri Fernández: *Temas del teatro puertorriqueño de hoy*, sobre René Marqués la escritora y directora de teatro analiza el tema de la muerte presente en la obra ***Un niño azul para esa sombra***. En palabras de Fernández, Marqués “ve el vivir como expresión de muerte, para quien la vida es un vivir muriéndose.” La ponencia de Emilio S. Belaval titulada *Noticia de mantenedor y reflexiones finales*, a manera de conclusión insiste en el tema de la muerte en la obra de René Marqués.

Quiles, E. (1990). *Teatro puertorriqueño en acción: (dramaturgia y escenificación) 1982-1989*. Ateneo Puertorriqueño.

Este libro de Edgar Quiles corresponde al volumen tres, número tres de la serie de Teatro Cuadernos del Ateneo y contiene reseñas críticas. Sobre René Marqués presenta su crítica a la puesta en escena de ***La Carreta*** que en su opinión fue “magistral representación”. La obra subió a escena en septiembre de 1982 en el Teatro Tapia. En su opinión fue “un trabajo de verdaderos escultores del arte teatral.” “Toda la producción brindó al espectador un trabajo de gran altura y alta calidad artística.” Otra de las obras reseñadas lo es el estreno mundial de ***Los Condenados*** de René Marqués presentada en el XVI Festival de Teatro del Ateneo. Entre los actores destacan José Luis Marrero, Rafael Enrique Saldaña, Herman O’Neil, escenografía a cargo de José M. Lacomba. En palabras de Quiles esta obra “me impresionó grandemente”.

Quiles, L. (1986). *El cuento en la literatura puertorriqueña*. Editorial Universidad de Puerto Rico.

La doctora Quiles en esta publicación presenta una visión general del cuento en la literatura puertorriqueña. La autora ubica a René Marqués en la generación del cuarenta no sin antes establecer las diferencias entre esta nueva generación y la del treinta. Lillian Quiles examina la temática de los cuentos de Marqués. Reseña que el autor: “plantea siempre la problemática histórica, política y social de la Isla”. Concluye su libro con un Índice bibliográfico del cuento desde 1843 hasta el 1963.

Quintero, J. C. (2000). René Marqués. En D. Balderston, M. González, & A. López, *Encyclopedia of Contemporary Latin American and Caribbean Cultures* (p. 920). Routledge.

Esta enciclopedia sobre América latina y el Caribe incluye aspectos de la cultura, política, artes, arquitectura, religión, televisión, comida, deportes e instituciones sociales, entre otros temas. Sobre René Marqués se incluye su biografía y la mención de sus obras.

René Marqués. (1978). En *The Oxford Companion to Spanish Literature* (p. 364). Clarendon Press.

Esta obra de referencia contiene biografías breves sobre escritores que escriben literatura en lenguaje español. Además, incluye atinadas críticas de Philip Ward sobre algún aspecto de la obra del autor en cuestión. Sobre René Marqués contiene datos biográficos, información sobre sus obras con énfasis en su producción teatral.

René Marqués. (2000). *Personajes de nuestro mundo: siglo XXI: biografías* (pp. 201-202). Publicaciones Puertorriqueñas.

La editorial Publicaciones Puertorriqueñas publica un libro que contiene “una selección de los personajes más representativos en la historia de la humanidad”. Sobre René Marqués presenta su biografía y una foto.

Reynolds, B (1987). Puertorriqueñidad: the force behind the development of a Puerto Rican theatre. En A. Rodríguez-Seda (Ed.). *Images and identities: the Puerto Rican in two world contexts*. Transaction Books.

La profesora Bonnie Hildebrand Reynolds de la Universidad de Louisville en el capítulo titulado *Puertorriqueñidad: the forcé behind the development of a Puerto Rican theatre*; explora cómo el concepto de puertorriqueñidad se ha desarrollado con el pasar de los años. En palabras de Reynolds “The development and maturation of this search for a national identity has directly influenced the development and maturation of Puerto Rican theater as it exist today.” Para la autora existen tres obras que ejemplifican la transformación del concepto puertorriqueñidad entre las que incluye ***Un niño azul para esa sombra*** de René Marqués. En palabras de Reynolds esta obra “attempts to define collectively the character of the Puerto Rican island.”

Ríos, R. (1993). Marqués, René. En R. Gullón (Dir.), *Diccionario de literatura española e hispanoamericana* (Vol.1, p.975). Alianza Editorial.

El Diccionario de literatura española e hispanoamericana abarca otras dimensiones literarias como por ejemplo literatura sefardí, chicana, filipina en español, contiene información de autores, obras, movimientos literarios, revistas y tópicos de interés general. René Marqués se encuentra entre los escritores biografiados. Para Ríos “Aunque su obra se caracteriza por su agilidad y modernidad en la técnica, una persistente tendencia alegorizante tiende a lastrar sus textos.”

Ríos, R. (2002). *La raza cómica del sujeto en Puerto Rico*. Ediciones Callejón.

Este libro de Rubén Ríos entre otros temas, explora los conceptos: nación, identidad, raza, colonia. En la sección *El viaje del desarrollo*, una de las cuatro que componen el libro, Ríos se vale del drama ***La carreta*** de René Marqués como símbolo de ese viaje del

campo a la ciudad en busca de desarrollo económico: “la promesa del movimiento, del viaje.”

Ríos, R. (2015). La nación más transparente: René Marqués y La dama de occidente. En M. Aponte, J. Gelpí & M. Rodríguez (Eds.), *Escrituras en contrapunto: estudios y debates para una historia crítica de la literatura puertorriqueña* (pp. 295-316). Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Este ensayo había sido publicado anteriormente en la revista *La Torre* de enero a junio del 2009.

Rivera, J. (1969). *Historia de la literatura puertorriqueña*. Editorial del Departamento de Instrucción Pública.

La doctora Josefina Rivera de Álvarez, en el tomo dos de su *Historia de la literatura puertorriqueña* hace referencia a la narrativa del cuarenta y cincuenta, incluye a René Marqués como “cuentista principal de la nueva hornada”. Más adelante vuelve a mencionarlo cuando toca el tema del teatro y del ensayo. Destaca los temas de las principales obras de Marqués.

Rivera, J. (1974). *Diccionario de literatura puertorriqueña* (2a. ed.). Instituto de Cultura Puertorriqueña.

La obra de la doctora Josefina Rivera de Álvarez se divide en tres tomos: el primer tomo presenta un panorama histórico de la literatura puertorriqueña; el segundo se divide en dos partes organizadas alfabéticamente, que recogen la biografía de autores puertorriqueños entre los cuales se encuentra René Marqués. Rivera de Álvarez enriquece más aún su obra añadiendo lo que ella califica como una “valoración”. Siendo

esta una especie de análisis donde describe la temática de las obras de René desde su único poemario conocido, dramas, cuentos, novela y ensayo.

Rivera, J. (1976). La novela puertorriqueña desde sus orígenes hasta el presente. *La Gran enciclopedia de Puerto Rico* (Vol. 5, pp.109-116). Ediciones R.

Josefina Rivera lleva al lector a través de un recorrido desde los orígenes hasta el presente de la novela puertorriqueña. En la generación del cuarenta y cinco ubica a René Marqués. En el Apéndice biográfico se puede encontrar más información sobre el autor y la temática presente en sus obras.

Rodríguez, A. (1997). *Juan Martínez Capó, crítica literaria: índice bibliográfico*. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Awilda Rodríguez Correa presenta un extenso índice que sirve de guía para los interesados en estudiar las reseñas literarias escritas por Juan Martínez Capó, en el periódico *El Mundo* entre 1967 y 1987. El índice consta de cuatro partes: autores, géneros literarios, orden cronológico y obras reseñadas. Las menciones a René Marqués son abundantes e incluyen la crítica a algunos de sus cuentos, novela, dramas y ensayos.

Rodríguez, E. (1976). *Los cuentos de René Marqués*. Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico.

Esther Rodríguez comienza su libro presentando aspectos biográficos de René Marqués y cómo su pueblo natal, Arecibo, influye en su formación literaria. Luego profundiza en sus obras y la temática que en ellas René Marqués aborda. Los temas políticos, sociales, elementos narrativos, los personajes, estructura y estilo de sus cuentos son los elementos principales que en este libro Rodríguez analiza.

Rodríguez, J. (2002). *Areytos de los 80*. Sociedad Histórica de Puerto Rico.

Jorge Rodríguez presenta en su libro reseñas de obras dramáticas nacionales e internacionales que se presentaron durante la década de los ochenta en Puerto Rico.

Sobre René Marqués reseña ***La carreta*** producida por Juan González y Joseph Amato en el Teatro Tapia. La producción contó con la participación de Lucy Boscana como Doña Gabriela, Alba Nydia Díaz como Juanita, José Luis Marrero Don Chago y Pedro Juan Figueroa como Luis. Se incluye una foto de Doña Gabriela junto a Luis. Obra que en palabras de Rodríguez “no solo llena nuestros vanos culturales, sino los íntimos.”

Romero, A., & Ñeco, M. (1992). René Marqués García (1919-1979). En *Notas biográficas, citas y pensamientos de puertorriqueños distinguidos* (pp.182-183). Editorial Jaquemate.

Este libro de Alfredo Romero y Modesto Ñeco contiene biografías, dibujos, citas o fragmentos de las obras de los biografiados. De Marqués nombra sus obras más reconocidas y señalan que su obra “estuvo inspirada en dos motivos cardinales: la libertad de la patria y la angustia existencial.”

Rosa-Nieves, C., & Melón, E. (1994). *Biografías puertorriqueñas: perfil histórico de un pueblo*.

Caribe Grolier.

Para los autores de este libro existía una “necesidad urgentísima para el conocimiento de las biografías de algunas figuras importantes de Puerto Rico”. Sobre René Marqués presentan una amplia biografía acompañada de una foto.

Rosario, C. (1987). *El puertorriqueño dócil: historia, pasión y muerte de un mito*. Esmaco Printers.

Con la publicación de este libro, el doctor Carmelo Rosario, en el veinticinco aniversario de la publicación de *El puertorriqueño dócil* de René Marqués, presenta una nueva reflexión sobre el polémico ensayo. Un ensayo con el que no está de acuerdo pues considera que esa visión de docilidad “debe erradicarse definitivamente”. El libro está dividido en Historia de la Leyenda, Pasión o la crítica al mito y El mito muere. El texto se enriquece con colaboración de Juan Angel Silén con su ensayo *El puertorriqueño dócil: la presencia del mito*.

Santiago-Díaz, E. (2007). *Escritura afropuertorriqueña y modernidad*. Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Universidad de Pittsburgh.

Para Eleuterio Santiago-Díaz, su libro “se inscribe dentro de la tradición escritural que discute: dramatiza el problema de escribir sin contar con el soporte de una tradición literaria y de pensamiento teórico afropuertorriqueño”. En el capítulo titulado: *Raza y modernidad en Puerto Rico: las décadas de los treinta y cuarenta* incluye el tema “Luis Palés Matos y René Marqués en el panorama de la formación racial”. De René analiza el ensayo *El puertorriqueño dócil* donde según Santiago-Díaz, “Marqués había vuelto a citar la supuesta docilidad del negro como principio de la mansedumbre del puertorriqueño”.

Santiago, J. (2018). *Política y religiosidad en la obra de René Marqués*. Publicaciones Gaviota.

El doctor Josué Santiago en su libro presenta “un estudio abarcador del elemento religioso en la obra de René Marqués y su vínculo con el devenir político puertorriqueño.” Para realizar su libro el autor penetra en el trasfondo histórico religioso de Marqués. Entre las obras analizadas por Santiago para sustentar su tesis se

encuentran: *En una ciudad llamada San Juan, Inmersos en el silencio, Cuentos puertorriqueños de hoy, La víspera del hombre, La mirada, David y Jonatán; Tito y Berenice, Sacrificio en el Monte Moriah, Los soles truncos, Carnaval afuera, carnaval adentro, La muerte no entrará en palacio, Mariana o el Alba, La carreta, Un niño azul para esa sombra, El sol y los MacDonald y Ensayos.*

Santiago, R. (1995). *Boricuas: influential Puerto Rican writings--an anthology*. One World.

Antología en inglés de cuarenta escritores de herencia puertorriqueña que contiene los géneros: poesía, ficción, ensayos, monólogos, guiones y discursos. El propósito de Santiago fue presentar una visión general de un grupo selecto de autores de los siglos diecinueve y veinte cuya escritura plantea nuevos entendimientos a nuestros recurrentes temas culturales. De René Marqués incluye el ensayo *The Docile Puerto Rican-literature and psychological reality*.

Sarramía, T. (1998). *Nuestra gente* (4a. ed.). Publicaciones Puertorriqueñas.

En palabras del autor, este libro contiene los “principales personajes del pasado... figuras del presente que han marcado... una pauta importante en nuestro devenir cultural.” Sobre René Marqués se puede encontrar una foto, su biografía y la mención de todas sus obras literarias.

Sarramía, T. (2001). René Marqués, dramaturgo. En M. Cerame., M. Cancel., M. Rosario., T. Sarramía., & W. Bonilla (Eds.), *El libro de Puerto Rico* (pp.129-130). Publicaciones Puertorriqueñas.

Entre los temas sobre Puerto Rico tratados en esta obra se encuentran los siguientes: geografía, historia, gobierno, literatura, música y deportes. En el capítulo dedicado a la

literatura puertorriqueña aparece una biografía de Marqués, donde se brinda énfasis a sus aportaciones literarias, acompañada de una foto.

Sarramía, T. (2001). *Figuras de Puerto Rico: apuntes y datos biográficos*. Publicaciones Puertorriqueñas Editores.

En palabras del doctor Tomás Sarramía este es un “libro de consulta rápida sobre las figuras más representativas de Puerto Rico.” De René Marqués se incluye su biografía, una foto y una ficha bibliográfica.

Saz, A. (1967). *Teatro social hispanoamericano*. Labor.

Agustín Saz ubica a René Marqués y su obra bajo el tema: *La tierra y la frustración del emigrante*. Como muestra de esa temática analiza de René Marqués la obra ***La carreta***. Sobre este drama Saz comenta que “es una pieza impresionante, cargada de un simbolismo de gran humanidad.”

Silén, J. (1979). La etapa conservadora. *Literatura e ideología* (pp.59-64). Ediciones Edil.

La literatura modernista en Puerto Rico presenta los enfrentamientos de “las posiciones ideológicas de tradicionalistas y nacionalistas”, según Silén. En el capítulo titulado *La etapa conservadora*, refiriéndose a René Marqués dice Silén: “portavoz ideológico de la elite intelectual en esta etapa”. Juan Ángel Silén valiéndose de los ensayos del ilustre arecibeño lo relaciona con el concepto del pesimismo literario.

Silén, J. (1995). *Hacia una visión positiva del puertorriqueño*. Edil.

Juan Ángel Silén presenta una nueva edición de este libro 25 años después de su primera edición. El autor pone ante el lector una “nueva interpretación del puertorriqueño”, “el

primer intento de interpretación que reconoce lo difícil que resulta querer establecer una definición del carácter puertorriqueño en un medio colonial”. En el capítulo titulado: *La literatura de la docilidad*, se pueden encontrar reseñados varios escritores que resaltan la mansedumbre del puertorriqueño ya sea favoreciéndola u oponiéndose, uno de ellos es René Marqués con su ensayo titulado *El puertorriqueño dócil*. Al analizar este ensayo según Silén, Marqués representa la continuación de una ideología que es “de la impotencia ante la acción y la del lamento ante la realidad colonial” “es pesimista”. En palabras de Silén “Lo que podría- si seguimos- la <<lógica>> de Marqués, concluir, que el dócil es el escritor.”

Sosa, L. (1992). *Desarrollo del teatro nacional en Puerto Rico*. Esmaco Printers.

Lydia Esther Sosa realiza un examen del teatro puertorriqueño desde principios del siglo XIX hasta finales del siglo XX. En el capítulo titulado *Frutos de la generación del 30 hasta 1958*, el nombre de René Marqués aparece mencionado varias veces. Se presenta al ilustre arecibeño como fundador de entidades dramáticas, crítico literario, director artístico y escritor. Se discute brevemente la temática de algunas obras; *El sol y los McDonald* y *La carreta*. En el capítulo titulado *El Instituto de Cultura Puertorriqueña ante un teatro nacional*, vuelve a ser mencionado René Marqués junto a sus obras; *Los soles truncos*, *El apartamento*, *Mariana o el alba* y *Sacrificio en el Monte Moriah*. Se incluyen varias fotos de la puesta en escena de las obras mencionadas.

Soto, M. (2003). *Personalidades arecibeñas de ayer y hoy*. Imprenta Comercial.

El propósito de este libro en palabras de su autor Manuel Soto es que “sirva de lecho al recuerdo, al pensamiento, a las ejecutorias y a las valiosas aportaciones que arecibeños

distinguidos de Ayer y Hoy han ofrecido a su patria y a su pueblo”. Sobre René Marqués contiene una amplia biografía acompañada de un dibujo del ilustre arecibeño.

Sotomayor, A. (1995). *Hilo de aracne: literatura puertorriqueña hoy*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Aurea María Sotomayor en su libro reflexiona sobre la crítica literaria contemporánea puertorriqueña y latinoamericana. Entre los temas estudiados la autora destaca el discurso albizuista. En el capítulo titulado: *La imaginería nacionalista: de la historia al relato*, sobre el nacionalismo la autora menciona que la “literatura puertorriqueña nos expone a una definición de la identidad”. La autora procede a “apuntar cómo se ha narrado el nacionalismo en la literatura.” Al abordar la generación del 30, sobre René Marqués analiza el cuento *Otro día nuestro* y el drama *La muerte no entrará en palacio*. Según Sotomayor en este cuento Marqués “elabora literariamente el fervor a Albizu con visos religiosos que no excluyen una lectura crítica de éste, pero que ata excesivamente el valor estético del relato a su contexto histórico.” En el drama *La muerte no entrará en palacio* según Sotomayor, “se inicia literariamente la imagen de Muñoz Marín como renegado”.

Tirado, A. & Pérez, N. (1986). *René Marqués, 1919-1979*. Centro de Estudios Puertorriqueños/Hunter College, City University of New York.

Esta bibliografía contiene recursos de y sobre René Marqués depositados en la Biblioteca del Centro de Estudios Puertorriqueños del Hunter College en New York. Se incluye una biografía de René tanto en idioma inglés como en español. Los autores de esta bibliografía hacen la salvedad de que la misma no incluye referencias de

enciclopedias, diccionarios, biografías colectivas, que de los periódicos solo se ha incluido una cantidad limitada.

Toro, J. (1993). *Nueva enciclopedia de Puerto Rico*. Lector.

Esta enciclopedia sobre Puerto Rico contiene información sobre las áreas de geografía, historia, gobierno, literatura, símbolos nacionales, folclor, deportes y biografías. En el tomo tres dedicado a la literatura, bajo la generación del treinta se ubica a René Marqués. El tomo cuatro, dedicado a biografías, incluye la de Marqués con una foto y mención de sus obras.

Toro, J. (1996). *Almanaque puertorriqueño: libro de información general sobre Puerto Rico* (11ed.). Edil.

El Almanaque puertorriqueño contiene información sobre la historia, economía, biografías, política y deportes de Puerto Rico. En la sección de literatos está mencionado Marqués, en la sección de Libros considerados como clásicos puertorriqueños aparecen mencionadas *La carreta* y *La víspera del hombre* de Marqués.

Trigo, B. (2016). *Malady and genius: self-sacrifice in Puerto Rican literature*. State University of New York Press.

El profesor de la Universidad de Vanderbilt, Benigno Trigo, examina el tema del autosacrificio en la literatura puertorriqueña durante la segunda mitad del siglo XX y principios del siglo XXI. Trigo centra su obra en el contexto del colonialismo, y explica el significado de este tema recurrente en la literatura como un modo de supervivencia bajo una condición colonial que ha durado más de quinientos años, en la colonia más antigua del mundo. En el capítulo dos titulado: *The gift of abjection: The look of love in*

René Marqués; Trigo menciona que el autosacrificio presentado en las obras de Marqués es una forma de aproximación a lo que Julia Kristeva llama el rechazo y su proceso.

Para probar su tesis Trigo analiza las obras **Otro día nuestro**, **En una ciudad llamada San Juan**, **Los soles truncos** y **La mirada**. En el capítulo tres titulado: *Vicissitudes of perversion: from “El puertorriqueño dócil” to El capitán de los dormidos*; Trigo se enfoca en la lucha del esclavo y su amo, y la describe como un síntoma de la enfermedad que denomina colonialismo. Sobre Marqués estudia el ensayo **El puertorriqueño dócil** para describir el masoquismo que caracteriza la cultura colonial puertorriqueña.

Umpierre, L. (1983). *Nuevas aproximaciones críticas a la literatura puertorriqueña contemporánea*. Cultural.

Este libro está compuesto de ocho ensayos críticos de Umpierre a “textos escritos después de 1950 por puertorriqueños residentes en la isla y en los Estados Unidos”. En el capítulo titulado: *Heidegger y Marqués: el ser-hacia-la-muerte*, Luz María Umpierre analiza el cuento de Marqués; **La muerte**. Este análisis busca demostrar que en este cuento René Marqués utiliza sus conocimientos sobre la filosofía del ser de Heidegger, y que el tema de la muerte en este cuento se distancia enormemente del concepto presentado en otras de sus obras. En la filosofía de Heidegger “el personaje de <<La muerte>> ha tomado dominio de su propia existencia finita y muerto en autenticidad.” Este personaje en el sentido heideggeriano ha tomado dominio de su destino.

Vázquez, M. & Caraballo, D. (1976). El cuento en Puerto Rico. *La Gran enciclopedia de Puerto Rico* (Vol. 6, pp.234-244). Ediciones R.

Esta reconocida fuente de referencia en su tomo cuatro incluye la trayectoria del cuento puertorriqueño desde sus orígenes hasta el modernismo. En el caso de René Marqués comienza con una pincelada de su biografía, sobre sus cuentos presenta de forma generalizada en la temática de los mismos. Los cuentos analizados son: ***Tres hombres junto al río, En una ciudad llamada San Juan, En la popa hay un cuerpo reclinado, Otro día nuestro y El miedo.***

Vilá, I. (2017). *Puerto Rico lírico: todo Puerto Rico en versos*. Publicaciones Puertorriqueñas.

Ignacio Vilá publica este poemario para que el lector “aumente su amor por Puerto Rico”. Los catorce temas tratados abordan diversos aspectos de la cultura puertorriqueña. El libro finaliza con un poema titulado; A René Marqués que está seguido de una foto con dedicatoria del insigne arecibeño y tres cartas que Vilá recibiera de él.

Waldron, J. (2008). Tato Laviera’s parody of *La carreta*: reworking a tradition of docility. En J. Torres – Padilla & C. Rivera (Eds.), *Writing off the Hyphen: New Perspectives on the Literature of the Puerto Rican Diaspora*. University of Washington Press.

El libro *Writing Off the Hyphen: New Perspectives on the Literature of the Puerto Rican Diaspora*, sirve como punto de partida para discusiones críticas sobre literatura puertorriqueña desde el punto de vista histórico y literario de la diáspora puertorriqueña. John Waldron recurre al ensayo ***El puertorriqueño dócil*** y el drama ***La carreta*** de René Marqués para interpretar la parodia planteada en los poemas de Tato Laviera contenidos en su libro *La carreta Made a U-Turn*. Libro que tiene matices tanto sociales como poéticos.

Zamora, F. (1994). *2.000 años de literatura universal*. Zamora Editores.

Este diccionario se elaboró a base de biografías de los “más notables autores de la historia”, y breves análisis críticos de las “principales obras de las letras mundiales”. De René Marqués se incluye algunos datos biográficos y un corto análisis del drama, ***La carreta***.

Zayas, L. (1981). Mito e historia en René Marqués. *Mito y política en la literatura puertorriqueña* (pp.111-136). Ediciones Partenón.

El profesor Luis Zayas propone lo mítico como un fenómeno constante en la literatura puertorriqueña. Señala que las obras de Marqués responden a lo que llama la memoria histórica y la memoria mítica. Para validar su tesis examina la novela, el cuento y el teatro. Luego afirma que “su dialéctica es una lucha entre el mito ...y la historia”.

REVISTAS

Acevedo, R. (1998). Los límites de la narrativa indianista en Puerto Rico: Tapia, Betances y Marqués. *Revista de Estudios Hispánicos*, (1-2), 93-112.

Este ensayo de Ramón Luis Acevedo plantea, que en la narrativa puertorriqueña el tema indígena “se inscribe dentro de un contexto mayor: el de la presencia del indio en la historia y la cultura general”. Para Acevedo el “indígena...es más una ausencia que una presencia, más un mito que una realidad”. Divide la narrativa indianista en Puerto Rico en dos etapas: prehistoria o protohistoria y el siglo XVI que llega hasta nuestros días. En la segunda etapa es donde ubica a René Marqués y analiza el cuento ***Tres hombres junto al río***.

Aguirre, A. (1973). René Marqués and the Struggle of the Puerto Rican Theatre. *Revista/ Review Interamericana*, 2 (4), 536-548.

Ángel Aguirre comienza su artículo presentando una breve reseña histórica del teatro en Puerto Rico y la lucha por el establecimiento de un teatro nacional. Luego lleva al lector a conocer un joven que se convertirá en orgullo de nuestras letras: René Marqués.

Aguirre valida su tesis sobre el valor de la obra Marquesiana en la lucha por un teatro que sea una verdadera expresión del pueblo puertorriqueño, mediante un recorrido por la obra dramática de este insigne arecibeño. A manera de conclusión expresa lo siguiente: “the Puerto Rican theater has been blessed with the presence of René Marqués”.

Arce, M. (1979). Los soles truncos: comedia trágica de René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 58-70.

Para Margot Arce de Vázquez el drama ***Los soles truncos*** es una versión del cuento ***Purificación en la calle del Cristo***. En su análisis de la obra considera los siguientes aspectos: el lenguaje trágico, las escenas retrospectivas, tiempo, espacio y símbolos presentes en este drama. En un aparte menciona la fecha del estreno de la obra en el Teatro Tapia, brinda un listado de personajes y sus respectivos actores y los demás colaboradores. Se incluyen dos fotos de la puesta en escena de la obra.

Arce, M. (1982-1983). Carnaval afuera, carnaval adentro. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 36.

Margot Arce reseña el estreno de la obra teatral de René Marqués; ***Carnaval afuera, carnaval adentro***. Luego de presentar la temática, indica que en su opinión cada obra de René Marqués “contiene una advertencia y un llamado a la conciencia de los puertorriqueños.”

Arriví, F. (1973). El Decimocuarto Festival de Teatro Puertorriqueño. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (58), 7-15.

Francisco Arriví reseña el Decimocuarto Festival de Teatro Puertorriqueño en el que se presentó la obra ***Un niño azul para esa sombra*** de René Marqués. Arriví acompaña su ensayo con una foto del cartel alusivo al festival y una foto de cada una de las obras que se presentaron. Sobre ***Un niño azul para esa sombra*** pone énfasis en el montaje y en la dirección llevada a cabo por Ángel F. Rivera.

Arriví, F. (1982-1983). Devenir del teatro puertorriqueño (1938-1980). *Ateneo Puertorriqueño*, 1(1), 10-13.

Arriví en su análisis cronológico desde 1938 hasta 1980 pone especial énfasis en la labor que realizan las diversas instituciones promotoras del teatro en la isla. Sobre René Marqués menciona algunas de sus obras que subieron a escena en los Festivales de Teatro Puertorriqueño.

Arriví, F. (2005). Lucy Boscana protagoniza La carreta en NY. *Boletín del archivo nacional de teatro y cine del Ateneo Puertorriqueño*. (4), 9-10.

Francisco Arriví va marcando la trayectoria de Lucy Boscana desde sus inicios hasta convertirse en una primerísima actriz. Uno de sus personajes más aclamados fue Doña Gabriela en ***La carreta*** de René Marqués: interpretación que llevó a cabo para el primer y cuarto Festival de Teatro Puertorriqueño del Ateneo. Cuando surgió la posibilidad de presentar esta obra en inglés en Broadway, Lucy Boscana fue invitada a participar. En palabras de Arriví la “gran actriz puertorriqueña, merece no el mío, sino un elogio colectivo por su crecimiento”.

Arroyo, E. (1994). Mujer e identidad nacional en La carreta de René Marqués: otra encerrona del patriarcado. *Revista del Ateneo Puertorriqueño*, (10-11-12), 155- 165.

Para Elsa Arroyo, “El drama de Marqués problematiza la identidad nacional en el contexto de las transformaciones socioeconómicas ...del 40 y del 50.” En ***La carreta***, René Marqués presenta el personaje de la mujer que había sido marginado y hasta invisible en la literatura como uno de gran fuerza. Para Marqués tanto la mujer como la identidad están relacionadas con las esencias nacionales.

Babín, M. (1979). La carreta en el tiempo. *Sin Nombre*, 10 (3), 45-57.

María Teresa Babín comienza su análisis releendo ***La carreta*** y evocando a Marqués “con los ojos llenos de pena por tu muerte”. La autora realiza una comparación entre ***La Carreta*** y ***Juan Bobo y la Dama de Occidente***. Destaca que “La vida en las dos obras le gana la carrera a la muerte.” En el ensayo aparecen dos fotos de ***La carreta*** una de su primera presentación y otra de la última en 1979. En la tercera nota al calce incluye una carta recibida de René Marqués donde le habla sobre esta obra. Al final Babín presenta una lista cronológica de las puestas en escena de la obra, el reparto y unas décimas de Luis Germán Cajigas dedicadas a la obra.

Babín, M. (1982-1983). Los niveles lingüísticos en “La Carreta”. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 22-23.

En esta ocasión Babín explora las tres estampas literarias en las que se divide la obra ***La Carreta***. El artículo estudia la obra desde el punto de vista del uso del lenguaje. Frases jíbaras, galicismos, anglicismos muestran la evolución en el vocabulario de los personajes hasta el lenguaje culto utilizado por el autor en sus descripciones.

Balseiro, W. (2014-2015). El compromiso político en el contexto social en la obra: *Un niño azul para una sombra* de René Marqués. *Prisma*, 1-21.

La doctora Wanda Balseiro investiga “el tema del compromiso político en el contexto social en la obra *Un niño azul para esa sombra* de René Marqués.” Analiza los “problemas relacionados con el proceso histórico a partir de su base política (la colonia), social y cultural”. Además, estudia el planteamiento sobre cómo el discurso de esta obra refleja “la oposición binaria de Estados Unidos y Puerto Rico.” Otro punto que es objeto de análisis lo es la “modulación del compromiso político en el contexto estético”. Para Balseiro con esta obra Marqués “dramatiza la situación del ser humano acorralado y aislado en su vida, la realidad puertorriqueña.”

Barradas, E. (1977). El machismo existencialista de René Marqués. *Sin Nombre*, 8 (3), 69-81.

Para Efraín Barradas, el existencialismo presente en las obras marquesianas “lo llevan a crear personajes que terminan negando toda salida y regodeándose en un masoquismo existencial”. Barradas comenta sobre Marqués: “su ideología- una mescolanza de existencialismo rudimentario y machismo deformante y tradicionalista- es lo que en gran medida forma la trama y los personajes de sus obras literarias”. Barradas se vale de un análisis general de las obras de Marqués para demostrar que un elemento siempre presente es “el violento sentimiento machista tan característico del autor.”

Barradas, E. (1980). [Reseña del libro René Marqués: A Study of his Fiction, por C. Pilditch].

[Reseña del libro René Marqués, por E. Martin]. *Revista Iberoamericana*, 46 (110-111), 301-303.

Efraín Barradas comienza por mencionar la importancia de conocer la historia tanto política como literaria para tener una mayor comprensión de René Marqués y su obra. Barradas comenta que ambos libros reseñados “son en verdad introducciones a la obra marquesiana”, y que “el lector exige mayor profundidad y originalidad del crítico.” Sobre la obra de Eleanor Martin dice Barradas que presta “atención al contexto histórico-social” y que “ofrece mayores atisbos críticos que Pilditch”.

Beauchamp, J. (1984). La tragedia de la negación, la resistencia y la recuperación en el universo clausurado de René Marqués (Aproximación sociológica a *Los soles truncos*). *Revista de Estudios Hispánicos*, 9-41.

José Beauchamp en su análisis de la obra ***Los soles truncos*** de René Marqués pone especial atención a la estética y realiza un examen sociológico. Para Beauchamp, la obra se puede definir como “una tragedia de la negación, la clausura, ruptura y resistencia” que puede observarse a través de sus personajes. El espacio en que se recluyen los personajes es cerrado poniendo distancia entre el mundo dentro de la casa y el mundo fuera. En su análisis Beauchamp establece similitudes y diferencias entre las obras de Marqués; ***Los soles truncos***, ***El apartamento***, ***La casa sin reloj*** y ***La carreta***.

Bonet, E. (2015). La carreta en el Teatro Oliver de Arecibo. *Arecibo es...*, (2), 108-110.

Con motivo del Quinto Centenario de la Villa del Capitán Correa la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Arecibo, obsequió al pueblo arecibeño con la presentación de la obra ***La carreta*** de René Marqués. La presentación estuvo a cargo del Taller de Teatro Ciclorama de esa universidad. Ernesto Aquino, productor y director realizó la adaptación y la escenografía estuvo a cargo de Edwin Román. La obra se presentó en el Teatro Oliver durante los días 14 y 15 del mes de marzo. El personaje de

Doña Gabriela estuvo interpretado por Rose Eshay, Don Chago por Ricardo Robles y Federico Rodríguez, Juanita por Hannah Maldonado y Chaguito personificado por Axel Rodríguez y Joan Félix.

Boscana, L. (1982-1983). Lucy Boscana se expresa sobre René Marqués/ Ateneo Puertorriqueño. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 25.

La revista del Ateneo Puertorriqueño con motivo del homenaje a René Marqués presenta una entrevista a la primerísima actriz Lucy Boscana. De Marqués comenta cómo y cuándo lo conoció, que solo ha trabajado en ***La carreta*** en Puerto Rico y en Nueva York en inglés. En palabras de Boscana, Marqués “podía ser muy amable” pero a la vez “muy duro” y “no aceptaba lo que no estaba perfecto.” Sobre ***La carreta*** comenta que esta obra aún tiene “gran vigencia”.

Bravo-Elizondo, P. (1984). René Marqués: el ensayista y el dramaturgo en *La muerte no entrará en palacio*. *Revista de Estudios Hispánicos*, 43-53.

Bravo-Elizondo estudia la obra teatral ***La muerte no entrará en palacio***, y los ensayos contenidos en el libro ***Ensayos*** de Rene Marqués y cómo están interrelacionadas ambas obras. Sobre la obra teatral presenta el asunto, tema y estructura y motivos. Esto que Bravo-Elizondo llama motivos también está plasmado en los ensayos de Marqués. En palabras de Bravo-Elizondo “Si se leen sus ensayos y su producción literaria, novela, cuento, drama, se verá la estrecha correlación entre ambos.”

Caballero, M. (1993). Discurso histórico y carnavalización de la historia: El Juramento de René Marqués. *Revista Iberoamericana*, 59 (162-163), 145-156.

María Caballero analiza el cuento ***El Juramento*** de René Marqués, que para ella es “uno de sus cuentos más largos” y que “se destaca por su modernidad técnica”. La escritora ve como René Marqués utiliza elementos de la tragicomedia en esta obra. Haciendo del humor un “arma letal, la única contra las injusticias del sistema.” Para Caballero ***El Juramento*** es “uno de los cuentos más modernos y mejor logrados” de Marqués.

Caballero, M. (2009). Juan Bobo y la dama de occidente, o René Marqués, un hombre, una época, una disyuntiva. *La Torre*, (51-52), 205-221.

La revista La Torre dedica este número al tema: *Europeos y antillanos, la jornada trasatlántica, como homenaje a la memoria de Jaime Benítez en el centenario de su natalicio*, es dentro de este marco que María Caballero escribe su artículo. La autora ubica a Marqués en la generación del cincuenta. Comienza mostrando un panorama sobre la formación literaria del autor arecibeño. Luego menciona su paso por la División de Educación de la Comunidad, tiempo en que escribe ***Juan Bobo y la Dama de Occidente***. De esta obra, Caballero presenta un estudio sobre la estructura y los recursos utilizados por el autor para mostrar su rechazo al occidentalismo.

Carmona, N. (1984). Realidad política y angustia existencial en tres cuentos de René Marqués: El miedo, La muerte y El juramento. *La Torre*, (123), 77-91.

Nelijo Carmona utiliza tres cuentos de René Marqués: ***El miedo, La muerte y El juramento***, para trabajar el tema de la realidad política puertorriqueña y la angustia existencial. El tema del miedo es una constante en los tres cuentos, pues sus personajes principales sienten la angustia de este sentimiento. En los tres cuentos Carmona encuentra semejanzas con la realidad política del país: sucesos como la Masacre de

Ponce y el colonialismo. Para Carmona, “La angustia existencial de los personajes de estos tres cuentos de René Marqués parte del caso concreto de la situación particular del hombre puertorriqueño.”

Casas, M. (1982-1983). Apuntes en torno a las funciones del Ateneo Puertorriqueño dentro de movimiento teatral en Puerto Rico. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 14-15.

El movimiento teatral en la isla para Myrna Casas representa, “una dedicada lucha por el desarrollo de la dramaturgia nacional” y “una búsqueda de la excelencia” en sus producciones. El Ateneo Puertorriqueño es una pieza clave dentro de este movimiento. Myrna Casas presenta a René Marqués en su faceta de actor. Al hablar de los Festivales de Teatro organizados por el Ateneo menciona algunos de los dramas de René Marqués.

Castillo, J. (1991). De la guerra a las sombras: sobre los pasos de *Peregrinación* de René Marqués. *Revista ICP*, (98), 47-50.

En este ensayo Jorge Castillo examina el poemario de René Marqués: ***Peregrinación***.

Para Castillo el poeta “asumió el nombre de ‘peregrino’ para emprender un viaje a cinco mundos”. Estos mundos se refieren a “las cinco partes del poemario”. Estas partes son: a la guerra, a la tierra, a la luna, al amor y a las sombras.

Castillo, J. (1993). De la guerra a las sombras: sobre los pasos de *Peregrinación* de René Marqués. *Revista Iberoamericana*, 59 (162-163), 157- 167.

Este ensayo de Jorge Castillo es muy similar al publicado en la Revista ICP en 1991. En esta ocasión ha sido ampliado. Castillo expone sobre el poemario ***Peregrinación***, que la temática es de índole religiosa con una fuerte carga ideológica. En palabras de Castillo, el poemario se fundamenta “en el motivo de la peregrinación como búsqueda de

sentido”; “cantarle a la patria opresa y concentrarse luego en los problemas esenciales de la condición humana”, revelan el tema del existencialismo en René Marqués.

Cobián, R. (2000). Muertes aleccionadoras, o la metáfora de la redención en la dramaturgia de René Marqués. *Revista de Estudios Hispánicos*, (2), 175-197.

Ricardo Cobián, en su artículo explora el tema de la muerte como fuerza aleccionadora o forma de redención de los personajes en diez obras de René Marqués. Las obras analizadas son las siguientes: *Un niño azul para esa sombra*, *Los soles truncos*, *Mariana o el alba*, *La muerte no entrará en palacio*, *La casa sin reloj*, *Sacrificio en el Monte Moriah*, *Carnaval adentro carnaval afuera*, *El apartamiento*, *David y Jonatán* y *Tito y Berenice*. En estas obras existen personajes que según Cobián “son mártires, suicidas o justicieros que, de diversas maneras, culminan siempre con imponernos sus muertes aleccionadoras.” Para Cobián, el personaje mártir que “asume, la culpa colectiva” lo que le brinda un sentido redentor, “redención como mensaje aleccionador”.

Colón, E. (1980). René Marqués (1919-1979). *Revista Iberoamericana*, 46 (110-111), 237-240.

Con motivo del fallecimiento de René Marqués; Eliseo Colón en su artículo hace un acercamiento al legado del ilustre dramaturgo. En el mismo menciona que René Marqués, “trata de encontrar las raíces del ser puertorriqueño en la hispanidad como medio de combate ante la dominación norteamericana.” Considera *Los soles truncos* como su mejor pieza teatral.

Dávila, G. (2006). Diversidad y pluralidad en el teatro puertorriqueño contemporáneo: 1965-1985. *Boletín del archivo nacional de teatro y cine del Ateneo Puertorriqueño*, (6), 115-192.

La doctora Grace Dávila presenta su tesis *Diversidad y pluralidad en el teatro puertorriqueño contemporáneo: 1965-1985*. Dávila no “intenta dar constancia numérica de lo producido en este período sino constatar la existencia de distintos tipos de discursos...rezagados por la crítica.” En el capítulo cuatro trata el tema: *Rene Marqués: perspectiva de un discurso desplazado*. Para Dávila, este desplazamiento “ya no se verá como una producción de un discurso caduco sino como el efecto de una transformación natural condicionada por los cambios históricos.”

Dávila, R. (1996). Lectura de un testimonio. Memoria de una conversación sobre la Universidad de 1940 al 1957 entre Ángel Quintero Alfaro, Milton Pabón y Víctor Meléndez. *Fundamentos*, (3-4), 111-204.

Rubén Dávila basa su artículo en la grabación de una conversación que tuvo sobre la universidad como parte de un curso con Ángel Quintero Alfaro, Milton Pabón y Víctor Meléndez. Para enriquecer su ensayo incluye fragmentos de otros escritos que utiliza de referentes. De René Marqués presenta el análisis de la obra *Juan Bobo y la Dama de Occidente* realizado por José Emilio González.

De Rosa, E. (1963). La víspera del hombre. *Educación*, 13 (9), 142- 143.

Edelmira de Rosa escribe una cuidadosa reseña de la obra *La víspera del hombre* de René Marqués. En la misma presenta aspectos generales sobre la estructura, temas, personajes y ambiente.

Delgado, E. (2001). René Marqués: su genealogía a través de La víspera del hombre. *Revista de genealogía puertorriqueña*, (1), 3-8.

El Dr. Delgado Plasencia, gran conocedor del tema de la genealogía, presenta un estudio sobre los personajes de la obra de Marqués, *La víspera del hombre*. Esto con el propósito de llevar al lector a través de los personajes a comprender mejor la obra. Delgado hace un recorrido por el árbol genealógico de René Marqués, y nos muestra cómo los orígenes canarios de este han quedado plasmados en la novela *La víspera del hombre*.

Dellepiane, A. (1972). Leyendo un Cuento con Claves de René Marqués. *Sin Nombre*, 2 (3), 24-30.

La doctora Ángela Dellepiane, presenta un estudio crítico sobre el cuento de René Marqués; *Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo*. Dellepiane, desmenuza la obra en artículos, nexos, hiatos que son técnicas utilizadas por el autor para presentar su mensaje. En opinión de Dellepiane a Marqués, el “incidente de la demolición le mostró, como en una gigantesca pantalla, imágenes, sentimientos, ideas, emociones atesoradas en su memoria...le permitían contemplar desde fuera a su patria y a su historia”, “desde el dolor de una pérdida más”.

Díaz, A. (1979). Los desastres de la guerra: para leer a René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 15-44.

Este artículo de Arcadio Díaz Quiñonez está dividido en cinco partes, cada una de ellas comienza con un fragmento de una obra diferente de Marqués. Díaz a través de su escrito intenta explicar la obra de Marqués en su totalidad. Según el crítico literario Marqués, hacia uso de “todos los efectos teatrales ...y todo iba encaminado a producir experiencias catárticas” en los espectadores. En palabras de Arcadio Díaz: “Marqués

esgrimió la literatura como arma de combate contra el imperialismo y contra los valores de la sociedad capitalista moderna, y también en defensa de los valores morales, estéticos, políticos y religiosos de una clase social vencida por el nuevo colonialismo”. Se incluyen dos fotos del ilustre arecibeño.

Echevarría, R. (2009). Carnaval afuera, carnaval adentro: dialogismo y otredad. *Revista de Estudios Hispánicos*, (1-2), 47-55.

Roberto Echevarría se vale de las teorías expuestas por Bajtín para probar que René Marqués, en ***Carnaval afuera, carnaval adentro***, contrapone lo absurdo de este teatro con la normalidad acrítica que vive la humanidad. El dramaturgo puertorriqueño presenta este contraste por medio del espacio tanto exterior como interior. Según expresa Echevarría en el “carnaval afuera, el espacio que regenta el poder, supura desorden e irracionalidad. El orden en el carnaval adentro, por el contrario, se singulariza por la autenticidad, la justicia y la autodeterminación.”

El sol y los MacDonald. (1982-1983). *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 42.

La revista del Ateneo Puertorriqueño, con motivo del homenaje a René Marqués y la presentación del drama ***El sol y los MacDonald*** en el teatro de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, presenta un resumen de esta obra.

Escudero, R. (1984). La víspera del hombre: estructura interna y visión del mundo. *Revista de Estudios Hispánicos*, 55-68.

En este artículo, Rogelio Escudero muestra que la estructura externa de esta novela son los capítulos en que se divide, y estructura interna es “la que va marcando la concepción que tienen René Marqués (y su grupo social) de la historia de Puerto Rico en su

búsqueda de una ‘reorganización global’ de la sociedad puertorriqueña.” Escudero divide la estructura interna en “dos grandes núcleos estructurales divididos cada uno en seis partes”, para mostrar desde allí “algunas contradicciones que corren subyacentes a su arquitectura narrativa.”. Según Escudero, con esto Marqués va marcando su concepción “de la historia de Puerto Rico en su búsqueda de una ‘reorganización global’ de la sociedad puertorriqueña.”

Espinosa, V. (1977). La trascendencia dramática de René Marqués. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (76-77), 61-69.

Para Espinosa la creación dramática es la que ha brindado más frutos a René Marqués. Establece que la ‘peregrinación’ en la que se inicia Marqués con la poesía “no se ha interrumpido nunca.” Para Espinosa la “realidad puertorriqueña que René Marqués plasma en su teatro, está también palpable en los otros géneros que cultiva.” Para comprobar su tesis analiza la temática de varias de las obras del escritor. En palabras de Victoria Espinosa, el ilustre arecíbeño reafirma su visión creando un “teatro nacionalista cuyo valor poético y filosófico trasciende los límites geográficos”. Acompañan su artículo varias fotos de René Marqués y de la puesta en escena de sus obras.

Espinosa, V. (1982-1983). René Marqués: patria y trascendencia. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 18-21.

Este artículo es una copia un tanto reducida del que apareció en 1977 en la Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña bajo el título La trascendencia dramática de René Marqués.

Espinosa, V. (1982-1983). El apartamento. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 34.

Victoria Espinoza comienza su artículo mencionando los premios otorgados a la obra de René Marqués, *El apartamiento*. Espinoza presenta un resumen de la obra y el tema del “tiempo y su aprisionamiento dentro del ser.”

Fiet, L. (2009-2010). Reflexiones/proyecciones: cincuenta años del Festival de Teatro Puertorriqueño. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (17), 34-53.

Lowell Fiet hace un recorrido a lo largo del Festival de Teatro Puertorriqueño, y analiza cinco obras que él considera “emblemáticas de sus épocas, formas y estilos diferentes”. Por razones obvias comienza mencionando *Los soles truncos* de René Marqués, ya que “ha sido la obra más representada ...desde que comenzó el Festival”. A su vez hace mención de todas las obras de Marqués que han participado del Festival. Una de las obras analizadas es *Un niño azul para esa sombra*, ya que según Fiet es una “obra central a la reapreciación crítica del teatro de Marqués.”.

García, C. (1984). Contenido temático y técnico en La mirada de René Marqués. *Revista de Estudios Hispánicos*, 69-81.

Del contenido temático de la novela *La mirada* de René Marqués; Carmen García destaca “el enfoque político, el social y el filosófico”. Sobre la técnica, García comenta que Marqués usa el método narrativo directo y este a su vez en distintas modalidades como lo son: panorámico, escénico, pictórico y dramático, “siguiendo la línea de la moderna novelística hispanoamericana.” También Marqués utiliza la técnica detectivesca, el método onírico y el factor tiempo. Esta novela según García, estructuralmente “está organizada en 41 sintagmas o narremas” técnica que “se acopla perfectamente al contenido temático de la obra”.

Gelpí, J. (1990-1991). René Marqués y Magali García Ramis: dos acercamientos a la novela de aprendizaje. *Revista de Estudios Hispánicos*, (17-18), 353-368.

En este escrito, Juan Gelpí parte de la premisa de que *La víspera del hombre* de René Marqués y *Felices días, tío Sergio* de Magali García Ramis son novelas de aprendizaje e históricas. El artículo se centra en la comparación de ambas e identifica que su temática es la identidad nacional. De la obra de René estudia el concepto “mirada” y cómo esta se encuentra ligada al concepto de aprendizaje.

Gómez, J. (2009-2010). Los soles truncos (1958): Paradigma de la puesta en escena histórica y de estilo del teatro puertorriqueño. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (17), 20-33.

Comienza el artículo José Félix Gómez describiendo la puesta en escena de *Los soles truncos* en 1958. Obra que estrenó como parte del Primer Festival de Teatro Puertorriqueño del Instituto de Cultura Puertorriqueña, por Victoria Espinosa. Luego presenta una biografía de Espinosa mostrando toda su trayectoria como directora, poniendo especial énfasis en esta obra de René Marqués. En el artículo se incluyen varias fotos del Libro de Dirección de Espinosa, planos de la escenografía y de la puesta en escena de *Los soles truncos*.

González, A. (1980). [Reseña del libro René Marqués, por E. Martín]. *Revista Iberoamericana*, 46 (110-111), 329-330.

Esta reseña de Aníbal González al libro sobre René Marqués es dura (crítica), pues comenta que la autora “se limita a un examen de la evolución en el estilo de Marqués dentro de los varios géneros que cultivó...y una concepción algo rudimentaria de la

obra”. En opinión de González, “La profesora Martin se contenta con ofrecer algún trasfondo histórico-social y luego establecer una vaga tipología de los escritos”.

Irizarry, E. (1989, mayo). Latin American Literature. [Reseña de los libros *Space, Time and Crisis: The Theatre of René Marqués* por Reynolds, B. en *Idea y representación literaria en la narrativa de René Marqués* por Peterson, V.]. *Hispania*, 72 (2), 309-310.

Estelle Irizarry reseña los libros *Space, Time and Crisis: The Theatre of René Marqués* de Bonnie Reynolds e *Idea y representación literaria en la narrativa de René Marqués* por Vernon Peterson. Según Irizarry, Reynolds analiza los conceptos de tiempo y espacio presentes en las obras teatrales de Marqués y como afectan al espectador. “This book, which in addition to elucidating Marqués’s theater is an excellent example of creative application of theory”. Para Irizarry, el libro *Idea y representación literaria en la narrativa de René Marqués* de Vernon Peterson, examina cuatro temas: “(1) Marqués’s epigraphs as they relate to his ideas, (2) sensitivity to things Puerto Rican, (3) innovations and “superaciones” in narrative voice, and (4) the author’s “sistema selectivo literario,” that includes diverse considerations like symbols, images, dramatic effects, characters, historical and cultural topics, speech, syntax, etc.” Peterson descubre el uso consistente por parte de Marqués de epígrafes para llamar la atención. “The book is usefull as textual commentary, in pointing out specific observations of note, such as symbols, Taíno allusions, tropes, humor...”

Kennerley, C. (2004). Negociaciones: René Marqués y el proyecto pedagógico- cultural del estado muñocista. *Revista de Estudios Hispánicos*, (1), 3-23.

La División de Educación de la Comunidad creada durante la administración de Luis Muñoz Marín; fue en palabras de Marsh “un proyecto artístico-pedagógico atractivo por

lo novedoso e interdisciplinario”. Esta investigación muestra el doble movimiento de Marqués como jefe de la unidad editorial de la División y como “líder intelectual” de su promoción. Marqués comenzó la labor de promover una visión, medida por el arte y la escritura, de lo que era o debía ser la puertorriqueñidad. En este espacio de La División de Educación de la Comunidad, con relativa autonomía dentro del Departamento de Instrucción Pública, los intelectuales puertorriqueños crearon una obra artística con fines pedagógicos que resultó ser no sólo didáctica, sino que produjo la primera muestra de cine puertorriqueño, los inicios de la gráfica puertorriqueña y el taller de reunión para varios de los escritores de la llamada promoción del 40, entre quienes se destaca René Marqués.

Lacomba, J. (1979). Premios y honores importantes obtenidos por René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 119-120.

José Manuel Lacomba hace un recuento de los premios y honores importantes obtenidos por René Marqués. Se mencionan sus cuentos, artículos periodísticos, teatro, novela, ensayo, así como los reconocimientos póstumos: Diploma de Honor del Instituto de Puerto Rico y premio H.O.L.A. de Dramaturgia.

Lacomba, J. (1982-1983). Los condenados. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 32.

Los condenados, obra inédita de Marqués, “estuvo perdida desde la década de los años cuarenta hasta principios del 1982.” Para Lacomba, este drama plantea “los problemas con que se ha confrontado el hombre de conciencia religiosa.” Acompaña su escrito con un plano de la obra realizado por Lacomba.

Lugo-Ortiz, A. (1997). Sobre el tráfico simbólico de mujeres: homosocialidad, identidad nacional y modernidad literaria en Puerto Rico. (apuntes para una relectura de *El puertorriqueño dócil* de René Marqués). *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, (45), 261-278.

Lugo-Ortiz aborda el tema de la mujer en el ensayo *El puertorriqueño dócil* de Marqués. La homosocialidad, identidad nacional y modernidad literaria convergen en la mujer. Ella es protagonista y según Lugo-Ortiz “es signo de una violencia cultural”.

Maldonado, M. (1963). [Reseña del libro *En una ciudad llamada San Juan*, por René Marqués]. *Asomante*, 19 (1), 68-70.

Maldonado Denis en su reseña sobre el libro *En una ciudad llamada San Juan* aborda la temática de los cuentos. Le llama la atención a Maldonado Denis la semejanza entre el primer y el último cuento del libro. En ambos se percibe el tema del puertorriqueño que se “sobrepone a su tradicional docilidad...decide matar al dios del miedo”. Para Maldonado, René Marqués brinda en su libro una visión sobre “la realidad puertorriqueña”

Maney, J. (2019). Erasing Race: Translating Out the 'Afro' in Rene Marques's *La carreta*/The Oxcart. *CENTRO: Journal of the Center for Puerto Rican Studies*, 31(3). 4-24.

Según el profesor J. Bret Maney, *La carreta* de René Marqués ha sido objeto de críticas por parte de los Latinx debido a su representación negativa de los puertorriqueños en la diáspora. Este ensayo abre la posibilidad a una revisión de la obra de Marqués, al argumentar que la traducción al inglés de *La carreta* (*The Oxcart*) confunde, pues rara vez la traducción recibe un escrutinio académico adecuado. En efecto, la única

traducción al inglés publicada que ha servido de base para representaciones teatrales y ha proporcionado el texto de las principales antologías, elude deliberada y sistemáticamente el complejo tratamiento sobre la raza, la afrolatinidad y la solidaridad puertorriqueña-afroamericana presentes en la obra. Sobre la base de estos descubrimientos, el ensayo aboga por una nueva lectura de **La carreta** que restaure la vigorosa y temprana representación de la experiencia afrolatina en la Nueva York de mediados de siglo.

Marqués, R. (1941). Crespúsculo. *Alma Latina*, (285), 59; 62.

La revista Alma Latina presenta un cuento corto de René Marqués, **Crespúsculo**.

Marqués, R. (1941). En el campo no es lo mismo. *Alma Latina*, (291), 5;20-21; 54.

La revista Alma Latina presenta el cuento de René Marqués, **En el campo no es lo mismo**. Marqués comienza su obra con una Nota al lector. En esta el autor expone lo siguiente, “en este cuento el autor no trata de imponer sus ideas al lector y por el contrario le da oportunidad de reformar la historia como mejor le plazca.” Este cuento tiene una ilustración realizada por López de Victoria.

Marqués, R. (1941). Sus ojos verdes. *Alma Latina*, (298), 10; 24;58.

La revista Alma Latina en la sección dedicada al cuento presenta de René Marqués, **Sus ojos verdes**, acompañado de una ilustración. Al terminar el cuento aparece la fecha del 6 de abril de 1940.

Marqués, R. (1952). La carreta (La Metrópoli). *Asomante*, 8(3), 66-92.

La revista *Asomante* presenta la tercera estampa “La metrópoli” del drama de René Marqués, ***La carreta*** y la dedica a Margot Arce de Vázquez. En una nota al calce se explica que esta es la última parte de la obra y que las otras dos estampas ya habían sido publicadas por esta revista en números anteriores.

Marqués, R. (1958). Purificación en la Calle del Cristo. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (1), 24-31.

La revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña presenta el cuento de René Marqués titulado; ***Purificación en la Calle del Cristo***; se incluye una brevísima biografía de Marqués e ilustraciones.

Marqués, R. (1959). Tres hombres junto al río. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (4), 15- 19.

La revista del Instituto de Cultura presenta el cuento de René Marqués titulado; ***Tres hombres junto al río***, contiene ilustraciones.

Marqués, R. (1962). El teatro de Ghelderode. *Asomante*, 18 (3), 7-19.

René Marqués comienza su escrito con un poco de historia literaria francesa; esto con el propósito de ubicar al lector en tiempo y espacio con respecto al famoso dramaturgo belga Michel de Ghelderode. Este dramaturgo de la década del veinte va de lo sublime a lo grotesco. Su obra es de contenido existencialista, sombrío y trágico. Para entender a Ghelderode, Marqués analiza los dramas: Las mujeres ante el sepulcro, La balada del Gran Macabro, La farsa de los Tenebrosos.

Marqués, R. (1963). La crucifixión de Miss Bunning. *Asomante*, 19 (2), 23-29.

La revista Asomante presenta el cuento de René Marqués; ***La crucifixión de Miss Bunning.***

Marqués, R. (1966). La chiringa azul. *Asomante*, 22 (3), 19-24.

Con motivo del centenario del nacimiento de José de Diego, la revista Asomante le dedica este número. René Marqués presenta el cuento ***La chiringa azul***, el cual introduce con un fragmento de un poema del ilustre aguadillano y que alude al tema de la chiringa.

Marqués, R. (1967). Luigi Pirandello: El Hombre ante su Espejo. *Asomante*, 23 (4), 27-37.

Con motivo del centenario del natalicio de Luigi Pirandello Premio Nobel de la Literatura, René Marqués escribe este artículo. Este constituye una biografía del escritor siciliano. Pirandello escribió cuento, novela y teatro. En palabras de Marqués, Pirandello “explotó con efectividad la nota cómica en casi todas sus obras” aunque en esencia “su dramaturgia es trágica”. Marqués lo consideró el “precursor del actual teatro de vanguardia o ‘del absurdo’.”

Marqués, R. (1969). El disparo. *Asomante*, 25(1), 39-42.

La revista Asomante publica el cuento de René Marqués; ***El disparo.***

Marqués, R. (1972). Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo. *Sin Nombre*, 2 (3), 7-16.

La revista Sin Nombre publica el cuento de René Marqués; ***Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo.***

Marqués, R. (1974). [Reseña del libro *Growing Up Puerto Rican*, por P. Cooper (ed.)]. *Sin Nombre*, 5 (1), 80-84.

Este libro está basado en entrevistas a jóvenes puertorriqueños que viven en Nueva York. René Marqués en su reseña muestra que este libro tiene serias deficiencias. Su crítica a la metodología utilizada por Cooper en el libro es fuerte, pues en palabras de René Marqués “no nos dice nada al respecto”. Ante la ausencia de un análisis de las entrevistas, Marqués enumera varios aspectos que en su opinión reflejan el patrón que surge del conjunto de entrevistas. El único valor que le da al libro, es que al ser en idioma inglés “tiene algo importante que decirle a los norteamericanos ... y los puertorriqueños que viven” en Estados Unidos.

Marqués, R. (1974, 6 de diciembre). [Carta para Rosario Ferré] *Zona de Carga y Descarga*, (8), 26.

La directora-editora de la revista *Zona de Carga y Descarga* Rosario Ferré, publica una carta que le enviara René Marqués. En la misma se puede observar que René Marqués conoce a “Rosarito” desde muy pequeña, y menciona que ella trabaja para la revista. Le envía un cuento inédito para que consideren publicarlo en *Zona*.

Marqués, R. (1975). El bastón. *Sin Nombre*, 5 (4), 43-53.

La revista *Sin Nombre* dedica este número al cuento puertorriqueño. De René Marqués presentan el cuento ***El bastón***.

Marqués, R. (1979). El cuento puertorriqueño en la promoción del cuarenta. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 7-14.

Este ensayo publicado por la Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña corresponde al prólogo del libro ***Cuentos puertorriqueños de hoy***.

Marqués, R. (1979). Purificación en la Calle del Cristo. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 15-20.

La Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña publica el cuento de René Marqués, ***Purificación en la Calle del Cristo***, contiene ilustraciones.

Marqués, R. (1979). Tres hombres junto al río. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 21-24.

La Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña publica el cuento de René Marqués, ***Tres hombres junto al río***, contiene ilustraciones.

Marqués, R. (1982-1983). Apuntes sobre nuestro Teatro Experimental. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 8-9.

Este artículo fue escrito por René Marqués en 1953, luego que el Teatro Experimental del Ateneo celebrara su primer aniversario. Marqués pone énfasis en que el nombre de Teatro Experimental desde el punto de vista comercial no le favorece, pues suena a “experimento”, a “laboratorio”. Según Marqués, la función del Teatro Experimental es “orientadora” y tiene libertad en la selección de sus obras lo que le permite dar continuidad a sus producciones. Treinta años más tarde, este interesante artículo sigue teniendo vigencia sobre la labor del Teatro Experimental del Ateneo.

Marqués, R. (1982-1983). “La casa sin reloj” (comedia antipoética en dos absurdos y un final razonable). *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 38.

Sobre ***La casa sin reloj***, René Marqués expone solamente el significado de subtítulo “dos absurdos”. El autor está extenuado, pues le parece que los escritores europeos de vanguardia en su empeño por dramatizar lo absurdo lo exageran. En sus propias palabras

“se cansa uno hasta el bostezo sideral.” Marqués menciona que la vida tiene muchas cosas que resultan absurdas, que no son necesario exagerar para llamar la atención sobre ellas y se vale de su obra para demostrarlo.

Marqués, R. (1983). “Queridísima Mrs. Cumpiano”: Letters from René Marqués, 1945 -1948. [Cartas para Marion Weinfeld Cumpiano]. *Revista/Review Interamericana*, 13(1-4), 206-245.

Marion Weinfeld Cumpiano presenta la correspondencia que le enviara René Marqués entre 1945 al 1948. La profesora de inglés en la Universidad de Puerto Rico fue amiga y confidente literaria de Marqués. En estas diecisiete cartas Marqués hablaba de sus trabajos, procesos personales, los libros que estaba leyendo, le reveló “his apprehensions for the success of bringing to Arecibo, ...the cultural opportunities which otherwise could be enjoyed only in San Juan.”

Marqués, R. (1997). Las retretas: una tradición musical puertorriqueña que debe revivirse en nuestras plazas. *La Canción Popular*, (12), 175-178.

Este escrito de René Marqués comienza presentado la importancia de la Banda municipal, describe la Plaza de recreo de Arecibo, las tertulias sabatinas y las retretas de los domingos. Estas últimas llevadas a cabo por la banda municipal. La desaparición de las retretas trajo como consecuencia según Marqués, “la decadencia de esa institución democrática nuestra que era la plaza.” Concluye diciendo “las bandas municipales y sus tradicionales retretas deben revivirse en plazas de pueblos y ciudades de Puerto Rico.”

Marqués, R. (1998). Así fue la historia: la esclavitud negra en Puerto Rico. *Grito Cultural*, (1), 3-4.

René Marqués en la revista Grito Cultural presenta un ensayo sobre la historia de la esclavitud en Puerto Rico. Marqués explica algunos de los medios para obtener la libertad, quiénes eran los libertos y su participación en el Grito de Lares.

Marqués, R. (2005). Orquídeas para Lucy Boscana. *Boletín del Archivo Nacional de Teatro y Cine del Ateneo Puertorriqueño* (4), 15-16.

El Boletín del Archivo Nacional de Teatro y Cine del Ateneo Puertorriqueño, dedicó este número a dos primeras actrices Lucy Boscana y Helena Montalbán. Se incluye un pequeño fragmento de la crítica realizada por René Marqués a la actriz Lucy Boscana en la obra de Arriví titulada: María Soledad. Sobre Boscana expresa Marqués “He aquí una actriz hecha.”, “no cabe hablar de promesas para nuestro teatro. Ella es una realidad.”

Marsh, C. (2004). Negociaciones: René Marqués y el proyecto pedagógico- cultural del estado muñocista. *Revista de Estudios Hispánicos*, (1), 3-23.

La División de Educación de la Comunidad creada durante la administración de Luis Muñoz Marín; fue en palabras de Marsh “un proyecto artístico-pedagógico atractivo por lo novedoso e interdisciplinario”. Esta investigación muestra el doble movimiento de Marqués como jefe de la unidad editorial de la División, y como “líder intelectual” de su promoción. Comenzó la labor de promover una visión, medida por el arte y la escritura, de lo que era o debía ser la puertorriqueñidad. En la División de Educación de la Comunidad, espacio de relativa autonomía dentro del Departamento de Instrucción Pública, los intelectuales puertorriqueños crearon una obra artística con fines pedagógicos que resultó ser no sólo didáctica, sino que produjo la primera muestra de cine puertorriqueño, los inicios de la gráfica puertorriqueña; y el taller de reunión para varios

de los escritores de la llamada promoción del 40. Para Marsh, René Marqués se destaca en esta División “por ser el escritor que más directamente influye a sus compañeros de generación”.

Martorell, A. (2009-2010). Los hijos de Mariana: desaparecidos, sobrevivientes y herederos (crónica de un escenógrafo). *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (17), 84-91.

El ilustre pintor puertorriqueño Antonio Martorell, hace un recorrido a través del tiempo desde la puesta en escena por primera vez de la obra ***Mariana o el alba***, hasta su reestreno con motivo del cincuenta aniversario del Festival de Teatro Puertorriqueño. Martorell llama desaparecidos a aquellos que participaron de la primera puesta en escena de la obra, sobrevivientes “tan solo dos” de esa primera puesta en escena que retornan a ella, y herederos a aquellos que representaran la obra para este festival. El maestro Martorell, quien es de los “sobrevivientes”, presenta información sobre la escenografía de la primera puesta en escena en 1965 y del restreno en 2008-2009. Se incluyen fotos.

Meléndez, C. (1972). Isla personificada en un Cuento de René Marqués. *Sin Nombre*, 2 (3), 17-23.

La doctora Concha Meléndez presenta un estudio crítico sobre la obra de René Marqués; ***Ese mosaico fresco sobre aquel mosaico antiguo***. La autora estudia los hechos históricos que vive Puerto Rico y que dan paso al escrito del cuento de Marqués, los personajes hasta el desenlace final. Concluye Meléndez mencionando que es una “alegoría en donde cada personaje, cada escena, tiene su equivalencia fuera de él.” Obra

que en palabras de la doctora Concha Meléndez es “para nosotros, motivo de reflexión y preocupación en nuestra particular circunstancia.”

Miranda, I. (2020). Los 100 años del dramaturgo arecibeño René Marqués. *Arecibo es...*, (2), 98-101.

La Sra. Irma Miranda en su artículo reseña las actividades llevadas a cabo el 4 de octubre del 2019 por el Centro Cultural René Marqués del Municipio de Arecibo en conmemoración del centenario del dramaturgo arecibeño. El programa contó con los profesores de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Arecibo, Cecilia Ortiz Jiménez y Nicomedes Marina que, según la reseña, deleitaron a los asistentes con varios poemas de Marqués. La actividad prosiguió con la presentación de fragmentos de la obra ***Los Soles Truncos*** a cargo de Cristina Galán, Teresa Acevedo y Rose Eshay. Se presentaron además fragmentos de *La carreta* a cargo de Ricky Robles y Rose Eshay. Además, hubo exhibición de memorabilia sobre Marqués y sus obras.

Montes-Huidobro, M. (1982). Ficción y realidad en *La muerte no entrará en palacio*. *Revista/Review Interamericana*, 12 (2), 272-299.

El catedrático Matías Montes-Huidobro, en su artículo compara y contrasta aquellos elementos pertenecientes a la ficción y la realidad en ***La muerte no entrará en palacio***. Para Montes-Huidobro, esta pieza teatral es una alegoría donde don José y don Rodrigo encarnan a Luis Muñoz Marín y Pedro Albizu Campos. En palabras de Montes-Huidobro, esta obra es “clave en el teatro puertorriqueño, particularmente si consideramos sus relaciones con el contexto histórico que lleva a la creación del Estados Libre Asociado en 1952.”

Montijo, J. (1988). Psicología de la docilidad y psicología de la liberación: reflexiones sobre René Marqués, Frantz Fanon y Hussein A. Bulhan. *Revista Puertorriqueña de Psicología*, 5(1), 53-64.

En este ensayo Jorge Montijo intenta contribuir, “al debate ideológico mediante la crítica de una psicología acrítica, ahistórica y de cuño euronorteamericano, la psicología dominante que en nuestro medio se transmuta en una psicología de la docilidad.” Para entender la psicología de la docilidad expresada en el ensayo de Marqués, se vale de las teorías sobre psicología de la opresión y la de liberación de Fanon y Bulhan.

Morell, H. (1989). El paraíso, perdido en un cuento de René Marqués, reencontrado en un relato de Luis Rafael Sánchez. *La Torre*, (12), 651- 670.

Hortensia Morell, en su artículo busca las similitudes existentes entre el cuento de René Marqués; ***Dos vueltas de llave y un arcángel*** y el de Luis Rafael Sánchez; *Que sabe a paraíso*. Una de las similitudes que encuentra es en “el narcómano de Sánchez, no su mujer, es la contrapartida de la protagonista de Marqués.”

Morfi, A. (1979). Biografía mínima de René Marqués. *Sin Nombre*, 10(3), 115-118.

Angelina Morfi presenta un ensayo biográfico de René Marqués. En este muestra las diversas influencias que lo llevaron a ser escritor y sus viajes de índole literario.

Morfi, A. (1979). Biografía mínima de René Marqués. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 2-4.

Artículo publicado previamente en la revista *Sin Nombre* de ese mismo año. Este incluye una foto de René Marqués y un boceto de ***Los soles truncos***.

Morfi, A. (1982-1983). René Marqués: biografía mínima. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 16-17.

Este ensayo es el mismo que ya había sido publicado en 1979 en la revista *Sin Nombre*.

Este incluye una foto.

Náter, M. (2000). La metamorfosis del discurso y del sujeto en las novelas de René Marqués.

Revista de Estudios Hispánicos, (2), 153-174.

El doctor Miguel Ángel Náter comienza su estudio planteando que Marqués: “Descolla como uno de los mejores cuentistas de la llamada “generación del cuarenta””. Sobre la base de los poemas de *Peregrinación*, Náter busca validar su tesis: “demostrar la importancia de la propuesta principal de los poemas para entender la transición que se verifica en la forma novelística desde *La víspera del hombre* hasta *La mirada*, de la novela tradicional a la nueva novela puertorriqueña”. La metamorfosis del sujeto en la novela de Marqués puede percibirse según Náter cuando “el personaje involucrado tiene que abandonar una cosmovisión para ingresar a otra”

Ortiz, E. (1984). Entrampamiento humano: estructuras sociológicas en *Dos vueltas de llave* y *un arcángel* y *En la popa hay un cuerpo reclinado*, dos cuentos de René Marqués. *Revista de Estudios Hispánicos*, 89-98.

Para Evelyn Ortiz ambos relatos: *Dos vueltas de llave y un arcángel* y *En la popa hay un cuerpo reclinado* presentan una realidad donde el ser humano “lucha

infructuosamente por encontrar un asidero que le imparta significado a su existencia.”

La estructura social es la que “no le permite una salida airosa al ser humano,

independientemente de su sexo.” Según Ortiz en ambas obras de Marqués se puede

observar que los personajes “están inmersos en un medio ambiente hostil a través del

cual se acentúa una búsqueda fallida de felicidad.” Además, existen elementos simbólicos que “son determinantes en la bipolarización de los relatos”

Pilditch, C. (1979). La muerte no entrará en palacio: una obra en busca de un estreno. *Sin Nombre*, 10 (3), 71-82.

Charles Pilditch presenta ante el lector un análisis de la obra ***La muerte no entrará en palacio***. Sobre la misma comenta que “se ha publicado en varias ediciones y antologías, pero nunca se ha estrenado.” De Marqués afirma que el tema de libertad para la isla está presente en “casi toda su obra literaria”. En vista de que René Marqués ha muerto no verá nunca el estreno de su obra, sobre este particular Pilditch opina que “es demasiado tarde”.

Quiles, E. (2005). Los soles truncos de René Marqués [Crítica teatral]. *Boletín del archivo nacional de teatro y cine del Ateneo Puertorriqueño*. (4), 275-277.

Edgar Quiles reseña una puesta en escena en la sala Francisco Arriví de Santurce de la obra teatral ***Los soles truncos*** de René Marqués a cargo de la compañía teatral Tablado Puertorriqueño. Para Quiles “No hay pieza en nuestra dramaturgia que mejor haya presentado nuestra gran contradicción como nación.” En términos de la representación, Quiles critica el abuso de los claroscuros con el que se pierde “el trabajo en vestuario, en maquillaje y en cierta medida en caracterización.” Sobre las actrices Sandra Rivera, Johanna Rosaly y Olga Sesto comenta Quiles: “se hicieron sentir en cada momento ante la manera brillante” en que interpretaron sus personajes. También critica “que dicho montaje puso más énfasis en el elemento fantasmal...obviando ese trasfondo social, político y cultural en que está enmarcada la pieza marquesiana”.

René Marqués. (2002). *Grito Cultural*, (1), 39.

La revista Grito Cultural en la sección dedicada a *Hombres y mujeres ilustres* incluye una biografía de René Marqués, se incluye un boceto del ilustre arecibeño.

Ríos, R. (2009). La nación más transparente: René Marqués y la dama de Occidente. *La Torre*, (51-52), 179-196.

Rubén Ríos comienza su escrito brindando un panorama general de la década del cincuenta. Sobre Marqués comenta “Que sus lectores y espectadores ...lo hayan consagrado como el máximo, el más galardonado autor de esos años”. En palabras de Ríos la obra *Juan Bobo y la Dama de Occidente* pone al descubierto “una patraña” la “manipulación de la idea de occidentalismo en la Universidad”. Para Ríos; René Marqués “escribe su Juan Bobo contra la figura del entonces rector...Jaime Benítez”.

Rivera, J. (1979). René Marqués. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 25-32.

La doctora Josefina Rivera brinda al lector una biografía extensa de René Marqués la cual acompaña de una valoración crítica a su obra. Se incluye un afiche de la obra *El apartamento*, una foto de una escena de *La casa sin reloj* y un boceto de la escenografía de Carlos Marichal de *Los soles trucos*.

Rivera, J. (1995). La estructura del juicio histórico en La muerte no entrará en palacio de René Marqués. *Forum*, 9, 32-52.

José Juan Rivera divide su escrito en: *Comprensión: estructura significativa coherente*; *Estructura coral en función de la estructura significativa*; *Esencia de las acusaciones y Explicación*. En palabras de Rivera “la obra se erige en juicio histórico.” La estructura

coral está presente en los personajes pues según Rivera, “son personajes, pero en su dimensión de voces que pertenecen a un coro, que va pasando acusaciones como batón en una carrera”. En la explicación final Rivera expone “la obra tiene unas correspondencias casi perfectas con el contenido literario en torno a las figuras de Albizu y Muñoz.”

Rodríguez, E. (1979). Aproximación a una bibliografía: René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 121-148.

Esther Rodríguez presenta una bibliografía que incluye las obras, guiones cinematográficos, estudios, reseñas, comentarios críticos, tesis y noticias de y sobre René Marqués. De las quinientas veintinueve entradas, trecientas sesenta y cinco son críticas a sus obras o de carácter biográfico y las otras ciento sesenta y cuatro corresponden a su obra literaria.

Rodríguez, E. (1979). Aproximación a una bibliografía: René Marqués. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 33-47.

La Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña presenta una bibliografía escrita por Esther Rodríguez para la revista *Sin Nombre* por ser la “más completa al presente.” Se incluye una foto de una escena y un boceto de la escenografía de Carlos Marichal de la obra *Un niño azul para esa sombra*, un afiche de la obra *Los soles truncos*, una foto de la puesta en escena de *Mariana o el alba* y una foto de la puesta en escena del *Apartamiento*.

Rosado, J. (1979). La docilidad puertorriqueña: René Marqués: su concepto del hombre puertorriqueño actual. *Sin Nombre*, 10 (3), 98-114.

Josué Rosado profundiza en el ensayo *El puertorriqueño dócil* de René Marqués y cuanto pertinente es el tema en su época de 1978. Rosado se vale de la enumeración de los rasgos de docilidad del puertorriqueño para validar su tesis. Para finalizar presenta de Juan Ángel Silén su argumento contra el “docilismo puertorriqueño”.

Sánchez, L. (1979). Las divinas palabras de René Marqués. *Sin Nombre*, 10 (3), 11-14.

Luis Rafael Sánchez expone de Marqués que “cautivó el público como ningún otro escritor puertorriqueño del siglo veinte.” Aunque recibió elogios y críticas por sus obras estaba “comprometido con la defensa de una interpretación histórica de nuestro país”. En palabras de Luis Rafael Sánchez “Palabras divinas y divinizadas les entregó René Marqués a su público leal, mixto, complejo”.

Santiago, J. (2008). El concepto salvación en el cuento El cazador y el soñador de René Marqués. *Prisma*, 9-16.

El profesor Josué Santiago expone que “el pensamiento religioso de René Marqués se encuentra disperso en su producción literaria.” A tono con lo expresado Santiago analiza el concepto salvación en el cuento *El cazador y el soñador*. Salvación que según Santiago “llega al individuo y lo transforma” y cambia la “actitud bélica” del cazador.

Simpson, V. (2006). Four decades of Puerto Rican emigration: different contexts, same realities. *Centro Journal*, 18 (2), 48-61.

En este artículo Víctor Simpson compara cómo trabajan el tema de la emigración puertorriqueña a los Estados Unidos René Marqués en *La carreta* y Roberto Ramos Perea en *Malasangre*. Si bien reconoce las diferencias inevitables, como el estatus socioeconómico de los emigrantes y el área del continente donde se asientan, el artículo

sostiene que, aunque más de treinta años separan las dos obras, existen similitudes estrechas entre ellas. Estas similitudes incluyen la razón fundamental de la emigración, el efecto de la emigración en la familia y la cuestión del regreso a Puerto Rico. Si estas dos obras están arraigadas en la realidad de sus respectivas épocas, como de hecho lo están, entonces se puede concluir que, en términos de los problemas fundamentales que influyen y afectan a los emigrantes al continente antes y después de la migración, no ha habido cambio significativo, incluso después de más de treinta años.

Sinopsis. (1982-1983). *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 38.

La revista del Ateneo Puertorriqueño con motivo del homenaje a René Marqués y la presentación de su obra ***La casa sin reloj***, comparte una sinopsis de esta obra.

Solá, M. (1979). René Marqués ¿Escritor misógino? *Sin Nombre*, 10 (3), 83-97.

En su artículo María Solá va a elucidar dentro de la obra de René Marqués el personaje de la mujer. Esto con el propósito de demostrarle al lector que el autor no es misógino. Aunque Marqués “atacó con saña a la mujer moderna y la denunció en ocasiones como responsable de casi todas las calamidades” su obra es mucho más compleja. En palabras de María Solá “Aunque su actitud es tradicional, y más que tradicional, arquetípicamente sexista, Marqués no es un escritor misógino.”

Torres, N. (2007). La metáfora del encierro en tres cuentos antillanos de René Marqués, José Alcántara y Antonio Benítez Rojo. *La Torre*, (44-45), 415-423.

Nívea Torres explora el tema del encierro en tres obras de literatura antillana una de ellas lo es el cuento de René Marqués; ***Purificación en la calle del Cristo***. En esta obra los personajes se encierran voluntariamente entendiendo que así detienen el tiempo y se

aíslan de todo lo que ocurre en el exterior. Para las tres protagonistas el encierro representa según Torres “una fijación del pasado y una negación del presente.”

Torres, V. (2005). El teatro de René Marqués: bibliografía anotada. *Boletín del Archivo Nacional de Teatro y Cine del Ateneo Puertorriqueño*, (3), 87-93.

Víctor Torres presenta una bibliografía anotada sobre el teatro del ilustre escritor arecibeño René Marqués. Esta bibliografía está dividida en primaria y secundaria.

Umpierre, L. (1984). Heidegger y Marqués: el ser-hacia-la-muerte. *Revista de Estudios Hispánicos*, 83-87.

Luz Umpierre analiza el cuento **La muerte** para mostrar la influencia filosófica de Martin Heidegger sobre René Marqués. Umpierre sugiere que la obra de Marqués “debe ser estudiada a la luz de sus posibles modelos filosóficos y literarios.” La autora ve el personaje de este cuento de Marqués como un “Ser-hacia-la-muerte” que “escoge morir a manos ajenas porque ha tomado posesión de su propio destino.” Concluye Umpierre estableciendo diferencias entre este personaje y otros personajes de otras obras de Marqués.

Vallecillo, V. (1982-1983). Obras de René Marqués. *Ateneo Puertorriqueño*, 1 (1), 26- 30.

Vicky Vallecillo presenta una bibliografía de las obras escritas por René Marqués, donde han sido publicadas y los premios que le fueron otorgados a Marqués por esas obras. La autora expresa que utilizó la tesis doctoral de Victoria Espinosa como punto de partida.

Vientós, N. (1979). René Marqués. *Sin Nombre*, 10(3), 9-10.

A raíz de la muerte del insigne escritor René Marqués, Nilita Vientós Gastón escribe este artículo. Destaca el espíritu nacionalista presente en el escritor y sus obras. La escritora menciona que el tema de la obra de René Marqués es uno de protesta “contra el tipo de sociedad en que le tocó en suerte nacer, vivir y morir: la colonia.” Termina diciendo: “nos dejó un hermoso legado que delata que un país con escritores como él es una nación y no puede morir.”

Vientós, N. (1979). René Marqués. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (82), 5-6.

Este artículo que escribe Nilita Vientós Gastón ya había sido publicado en la revista Sin nombre de este mismo año.

Villanueva- Collado, A. (2007). René Marqués, Ángel Lozada, and the constitution of the (Queer) Puerto Rican national subject. *Centro Journal*, 19 (1), 179-191.

Alfredo Villanueva- Collado en su escrito explora el tema de la homofobia / deseo homosexual binario como un componente del sujeto masculino y nacional puertorriqueño. Tomando como base dos novelas: ***La mirada*** de René Marqués y ***La patografía*** de Ángel Lozada. Sobre ***La mirada*** opina Villanueva- Collado que “no ha recibido el escrutinio crítico que merece.” Para Villanueva- Collado la identidad política juega un papel decisivo en la identidad de género.

Waldman, G. (1975). El tema de Puerto Rico en Abelardo Díaz Alfaro, René Marqués y Pedro Juan Soto. *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, (69), 16-22.

Gloria Feiman Waldman comenta que el tema de Puerto Rico es un “Leimotif” fundamental de la literatura puertorriqueña. Para demostrar su tesis se vale de algunas de

las obras de Abelardo Díaz Alfaro, René Marqués y Pedro Juan Soto que compara y contrasta. De Marqués estudia *La víspera del hombre*, *La carreta*, *Los soles truncos*, *Otro día nuestro* y *En la popa hay un cuerpo reclinado*.

TESIS DISPONIBLES EN EL CAI

Cancio, P. (2012). *Estudio y evaluación de técnicas de la Mirada en las novelas: La Mirada de René Marqués y El Mocho de José Donoso* [Tesis doctoral, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe]. http://www.arecibo.inter.edu/wp-content/uploads/tesis/pablo_cancio_reichard.pdf

En esta investigación Pablo Cancio estudia las novelas: *La Mirada* de René Marqués y *El Mocho* de José Donoso. Para construir el marco teórico con el que contrastará ambas obras Cancio se vale de la teoría psicoanalítica de Jacques Lacan, los métodos cortazarianos (códigos literarios utilizados por Cortázar) y la técnica cinematográfica del “collage”. Sobre René Marqués presenta la evolución del concepto mirada en el poemario *Peregrinación* y algunos de sus cuentos para luego adentrarse en su última novela: *La Mirada*.

McLeod, R. (1977). *The theater of René Marqués: a search for indentity in life and in literature* [Tesis Doctoral, University of New Mexico]. University Microfilms International.

Ralph McLeod presenta un estudio sobre las obras dramáticas de René Marqués desde 1948 hasta 1971. Para validar su hipótesis McLeod examina los temas: independencia, culpabilidad, búsqueda de la identidad, tiempo y prejuicio racial y los significados

presentes en la obra de Marqués. En la segunda parte de esta investigación se exploran las técnicas dramáticas y se agrupan las obras de la siguiente manera: drama poético, realista y melodrama romántico, lo absurdo y su trilogía bíblica. Además, estudia las influencias de los escritores O’Neil, Williams y Miller plasmadas en la obra de Marqués.

Rodríguez-Álamo, E. (1973). *Elementos filosóficos en La víspera del hombre* [Tesis de Maestría]. University of North Carolina Press.

Evelyn Rodríguez-Álamo presenta un “estudio del concepto de la libertad—individual, social y metafísica—que René Marqués expone en su novela.” En palabras de Rodríguez-Álamo “Marqués profesa un alto aprecio por la razón, una creencia radical en la Libertad y un espíritu profundamente religioso”. En *La víspera del hombre* la ontología marquesiana sobre el existencialismo se presenta como “un despertar doloroso a la vida”, “vívada como en un peregrinaje de la existencia a la esencia.” Evelyn Rodríguez-Álamo incluye una amplia biografía del ilustre dramaturgo.

ARTÍCULOS DE PERIÓDICOS

Acobe, F. (1990, Julio 19-25). Ecos de nuestra historia entrevista a René Marqués. *La Voz Hispana*, p. 10.

Este informe periodístico corresponde a la última entrevista que Fernando Acobe, corresponsal en Puerto Rico de la Voz Hispana de Nueva York, realizara a René Marqués el 9 de enero de 1979. Acobe en su carácter de Presidente del Centro Cultural de la Villa del Capitán Correa, visita y entrevista a Marqués quien se encontraba hospitalizado en el Auxilio Mutuo. El ilustre escritor arecibeño en esta etapa de su vida se encontraba activo. Marqués le mencionó a Acobe que iba a publicar sus **Memorias**

Mínimas y que se encontraba inmerso en la grabación de un disco con fragmentos de sus obras leídas por el mismo. La grabación incluiría comentarios sobre su última novela ***La mirada***.

Barry, J. (2003, Marzo 3). Vigente medio siglo después “La Carreta” [Escenario]. *El Vocero*, p. E74.

Juan Luis Barry presenta una crítica a la puesta en escena de la obra de René Marqués, ***La carreta***. Aunque han pasado cincuenta años desde su estreno en 1953, Barry recalca su vigencia. El periodista realiza una crítica muy favorable de la interpretación de los personajes por parte de los actores y hasta del programa de mano. Luisa Justiniano interpretó a Doña Gabriela “con todos sus recursos dramáticos muy bien logrados”, Naymed Calzada es Juanita, Ernesto Concepción es Luis, Johanna Ferrán es Germana, entre otros. Juan Luis Barry hace hincapié en la genialidad de José M. Lacomba como director y su personaje “Don Chago”. Se incluye una foto de la puesta en escena.

Cancel, M. (2019, Octubre 24-30). La ensayística de Rene Marqués: entre Nacionalismo y Populismo [En Rojo]. *Claridad*, p.14-15.

Este artículo de Mario Cancel Sepúlveda es un fragmento de la conferencia “René Marqués en la década del 1960: una aproximación a su ensayística y sus concepciones histórico-culturales” dictada en el Recinto Universitario de Mayagüez durante el congreso Mas allá de los universos de René Marqués. En palabras de Cancel, la ensayística marquesiana presenta las pocas posibilidades de triunfo de los nacionalistas, pues su gestión no era más que la expresión de lo que Marqués llama “psicología del suicida”. Los nacionalistas según esta visión no parecían buscar “matar y, mucho menos, lograr la victoria, sino morir”.

Del Pino, A (2006, Noviembre 11). Luz poética [Acotaciones]. *Granma*, p.6.

Amado del Pino reseña la puesta en escena de ***Los soles truncos*** de Marqués. Según Del Pino el ilustre arecibeño vuelve a presentar “dos de sus obsesiones: el paso del tiempo y la identidad de la isla caribe frente a la creciente y poderosa influencia norteamericana.” Esta obra subió a escena en el teatro Hubert de Blanck en La Habana, Cuba, con las actrices Marcela García como Hortensia, Doris Gutiérrez como Emilia y Amada Morado como Inés. Para Amado del Pino “una puesta en escena ejemplar en cuanto al rigor, la ambición artística y la búsqueda en lo mejor de la literatura dramática de nuestro continente.” Se incluye una foto de la puesta en escena.

Echevarría, R. (2004, Julio 29- Agosto 4). René Marqués: palabra y verdad [En Rojo]. *Claridad*, p.19.

Roberto Echevarría Marín ve en la obra ***La muerte no entrará en palacio*** un paralelismo con la situación que vive el país a causa del Estado Libre Asociado. Para Echevarría Marín, René Marqués fue un visionario que se percató de las consecuencias a largo plazo que el ELA traería a la isla. Analiza este drama marquesiano para demostrar la decadencia moral del “estatus vigente que vaticinó René Marqués”.

Echevarría, R. (2009, Febrero 12-18). Redescubriendo el teatro del absurdo de René Marqués [En Rojo]. *Claridad*, pp. 20-21.

Echevarría Marín comienza su artículo explicando la teoría del filósofo ruso Mijael Bajtín sobre el dialogismo; “que implica que la realidad se concreta por medio de la experiencia.” Para Echevarría, René Marqués “expone su ideario y su evaluación crítica del momento histórico que le corresponde vivir”. Añade que el escritor “por medio de su obra, representa una conciencia diferenciada, inscrita en el gran diálogo de la vida.”

Procede el periodista a analizar las obras que considera como teatro del absurdo de René Marqués; *El apartamento*, *Carnaval afuera*, *carnaval adentro* y *La casa sin reloj*.

Para Echevarría Marín, el teatro del absurdo marquesiano está compuesto de “una variedad de lenguajes” que “coexisten y contienden entre sí.” Se incluyen dos fotos de Marqués.

Echevarría, R. (2018, Octubre 18-24). Pasión y vida de René Marqués [En Rojo]. *Claridad*, pp.16-17.

Artículo dedicado a la memoria de Myrna Báez, que es una versión abreviada de una conferencia ofrecida por Echevarría en el Recinto Universitario de Mayagüez, con motivo del inicio de la celebración del Centenario de René Marqués en octubre del 2018. Para Echevarría, el ilustre arecibeño “deja claro que todo ser humano posee las facultades que posibilitan pensar, construir y progresar.” Entre los temas estudiados se encuentra el tema religioso, la mujer en el teatro marquesiano, el pesimismo y el proceso de occidentalización. Analiza los cuentos *Pasión y huida de Juan Satos, santero*, *El milagrito de San Antonio* y los dramas *Carnaval afuera*, *carnaval adentro* y *Juan bobo y la Dama de Occidente*.

Echevarría, R. (2019, Octubre 31 – Noviembre 6). René Marqués: sociedad y literatura. [En Rojo]. *Claridad*, pp.16-17.

Utilizando como base postulados marxistas, Echevarría analiza tres cuentos del libro titulado; *En una ciudad llamada San Juan* para evidenciar la correspondencia de la obra de Marqués con la realidad político-social de Puerto Rico. Los cuentos son a saber: *Otro día nuestro*, *Tres hombres junto al río* y *En la popa hay un cuerpo reclinado*. Según el crítico, estos tres cuentos reflejan la visión del escritor sobre los efectos de la

estructura político-económica sobre la vida puertorriqueña. Le reconoce a la obra de Marqués el valor de ser una obra capaz de comunicar esa realidad, y por lo tanto ser vehículo concientizador.

Ferrer, H. (1988, Mayo 27 – Junio, 2). Monchín del alma [En Rojo]. *Claridad*, p.25.

El Ballet Teatro *Monchín del alma* escrito por José M. Lacomba, es un minicuento, basado en la novela de René Marqués *La víspera del hombre*. Fue presentado con el auspicio del Instituto de Cultura Puertorriqueña en el Teatro Tapia del Viejo San Juan. La coreografía estuvo a cargo de Juan Anduze y Víctor Huertas quien interpretó al personaje principal. La interpretación realizada en la noche de su estreno en palabras de Ferrer “brilló por su talento y dominio del medio... el intérprete de Monchin.” La escenografía estuvo a cargo de José Lacomba y Ángel Colón, luces por Eduardo Bobrán, vestuario a cargo de Pedro Juan Soto.

Figuerola, J. (2002, Octubre-Diciembre). 50 años de La Carreta. *Pinos y Esperanzas*, p.9.

José Luis Figuerola en su artículo resalta la importancia de la conmemoración de los cincuenta años de *La Carreta*. Menciona los nombres de los actores, y las diversas presentaciones que con motivo de la conmemoración se ofrecerán por la compañía Teatro Uno a lo largo de la isla. Esto según Figuerola, dará “la oportunidad de fácil acceso a todo el público de la isla.” Se incluyen tres fotos del elenco de la obra.

Fullana, M. (2019, Octubre 4). Gran legado celebran su centenario [Flash & Cultura]. *El Nuevo Día*, pp. 46-47.

Mariela Fullana reseña las diversas actividades que se estarán llevando a cabo en Arecibo, San Juan, Bayamón y Humacao con motivo del Centenario del Natalicio de René Marqués. El maestro Antonio Martorell, la teatrera Rosa Lydia Marquéz y José

Lacomba comentan sobre el legado dejado por el ilustre arecibeño. Lacomba aprovechó para informar que como parte del festejo se estarán publicando las obras inéditas de Marqués; la novela ***Pueblo agónico*** y las obras ***Los condenados*** y ***Palm Sunday***.

Hechavarría, M. (2009, Junio 14). Homenaje viviente a René Marqués. *El Nuevo Día*, p. 48.

Mónica Hechavarría dedica su artículo a presentar información sobre el Museo de Arte e Historia René Marqués, ubicado en la Avenida Santiago Iglesias Pantín en Arecibo. El museo recibe su nombre en honor del insigne escritor arecibeño. Se ubicó en un edificio histórico inaugurado en 1910, construido por la casa comercial Marqués y Cía. Luego de estar cerrado por dos años, en el 2006 reabrió sus puertas al público. En varias salas del museo se exhiben fotografías sobre las obras de Marqués, información general sobre Arecibo desde su fundación, fotos antiguas del pueblo; y una sala donde se presenta un documental sobre Arecibo.

Hernández, D. (2009, Marzo 20). Vigente La carreta. *El Nuevo Día*, p. 63.

Damaris Hernández reseña la presentación de la obra teatral de Rene Marqués ***La carreta*** que subió a escena el miércoles 18 de marzo en el Centro de Bellas Artes de Caguas. Las primeras funciones fueron para estudiantes, luego para el público en general. La actriz Johanna Rosaly interpretó a Doña Gabriela y comenta que esta obra “invita a la sociedad a retomar sus raíces”. El elenco también está integrado por René Monclova, Luisa de los Ríos, Alba Raquel Barros, Ulises Rodríguez, entre otros. Según su director Pablo Cabrera, “Hoy en día la gente sigue emigrando porque no hemos atacado directamente las bases de los problemas que presenta René en la obra.”

Hernández, D. (2009, Julio 31). Novedades en “Mariana o el alba” [Cultura]. *El Nuevo Día*, pp.77-79.

Damaris Hernández reseña el ensayo general de la obra teatral de René Marqués, ***Mariana o el alba***. Obra que había subido a escena hace 44 años, y que estuvo al igual que en este momento bajo la dirección de Pablo Cabrera y la escenografía realizada por el maestro Antonio Martorell. Para esta nueva puesta en escena el maestro Martorell presentó conceptos escenográficos diferentes. En sus propias palabras “una visión más mítica que histórica”. Otro elemento novedoso es la música a cargo de Violeta Sánchez y el tema “La Borinqueña” de Lola Rodríguez de Tío, interpretado por los actores. El elenco está compuesto por la primerísima actriz Cordelia González quien interpreta a Mariana Bracetti, Braulio Castillo hijo es su esposo, Miguel Rojas, Luis Daniel Rivera, entre otros. Se incluyen cuatro fotos del ensayo general de la obra.

Oramas, A. (2006, Noviembre 12). Soledad compartida. *Tribuna*, p.7

Ada Oramas reseña la puesta en escena de la obra de René Marqué ***Los soles truncos***. Para la periodista, más “que la reposición, se trata de un reestreno.” Puesto que la obra recibió un premio en el 2002, Oramas sobre esta nueva representación comenta: “hace pensar en lauros aún más altos, por su dimensión actoral entre soledades, amores, desamores y una energía vital que hace refulgir Los soles truncos.”

Pérez, J. (1998, Febrero 14). Los soles truncos. *Granma*.

Jorge Pérez informa sobre el estreno de la obra dramática ***Los soles truncos*** de René Marqués, a cargo de la compañía de teatro Hubert de Blanck de La Habana. Una versión de la directora Doris Gutiérrez que incluye textos poéticos de Dulce María Loynaz. Las interpretaciones están a cargo de un grupo de actrices de primera línea que alternarán en diferentes funciones: Orieta Medina/Amada Morado, Paula Alí/Adria Santana, y permanentemente estará Micheline Calvert. Se incluye una foto del ensayo.

Pérez, J. (1998, Febrero 27). Los soles truncos: el tiempo, una verdadera categoría. *Granma*, p.6.

Jorge Pérez reseña las últimas funciones de ***Los soles truncos*** en la sala de teatro Hubert de Blanck de La Habana. El texto adaptado por la actriz y directora Doris Gutiérrez incluye el texto base y algunas poesías de Dulce María Loynaz. Para el periodista la valoración de las actuaciones es la siguiente: Orietta Medina como Inés realizó una “buena caracterización”, Paula Alí como Emilia “parece no poder desprenderse de cierto matiz medio cómico de otros personajes que la han ocupado últimamente” y Micheline Calvert como Hortensia “entrega con oficio sus cortas apariciones.” Se incluye una foto de la puesta en escena.

Pérez, T. (2006, Marzo 17). Incandescente “Los soles truncos” [Arte y cultura]. *El Nuevo Día*, pp.24-25.

La periodista Tatiana Pérez, ofrece detalles de la próxima presentación de la obra teatral ***Los soles truncos***, que subirá a escena en el Teatro Arriví con motivo del 47mo. aniversario del Festival de Teatro Puertorriqueño del Instituto de Cultura Puertorriqueña bajo la dirección de Gilberto Valenzuela; Johanna Rosaly es Emilia, Olga Sesto es Hortensia y Sandra Rivera es Inés. La luz solar es presentada como otro protagonista de la obra que en palabras de Johanna Rosaly “Fue René Marqués quien, como poeta, nombró ese elemento arquitectónico sol trunco”.

Ramos, J. (1985, Enero 18-24). El doctor Moncho Loro; René Marqués y el matriarcado [En Rojo]. *Claridad*, p. 14.

Juan Antonio Ramos valiéndose de su personaje “El doctor Moncho Loro” analiza el cuento de René Marqués, ***En la popa hay un cuerpo reclinado***. Para Ramos el ilustre arecibeño “resiente la avalancha industrializadora y deshumanizante de los 40”. Este

proceso de industrialización según Ramos “separa a la mujer de sus faenas domésticas”.

Valiéndose de su personaje Moncho Loro, satiriza el feminismo que surge de la industrialización: “se demuestra de manera inequívoca lo que René Marqués postula en su cuento, que ustedes las mujeres están sencillamente alzás, y si nosotros los hombres no nos amarramos los pantalones terminaremos como el infeliz del cuento...” Ramos hace la salvedad que no se puede tildar a Marqués de machista por este cuento, ya que “tal vez ha producido la mayor y más variada cantidad de personajes femeninos en la llamada generación de escritores del 40; heroínas admirables que en nada coinciden con la irritante protagonista del cuento que comento.”

Recinto de Arecibo realiza proyecto de serigrafías sobre Los Soles Truncos [Sucesos]. (1996, Mayo). *Interamericana*, p.17.

El Recinto de Arecibo de Universidad Interamericana de Puerto Rico con el propósito de promover las artes y recaudar fondos para becas a estudiantes de escasos recursos reunió el talento de tres artistas arecibeños en un portafolio de serigrafías titulado **Los soles truncos**. Los artistas Noín Rivera, Frank Martínez y Roberto Matos se inspiraron en la obra de René Marqués que lleva este nombre. El portafolio incluye un ensayo descriptivo de las tres obras de arte por la profesora Ilka Esteva, una breve biografía con fotos de los artistas y una mención de las personas o entidades que colaboraron en la creación del portafolio.

Redacción de Flash & Cultura: Celebran centenario de René Marqués [Flash & Cultura]. (2019, Octubre 2). *El Nuevo Día*, p.47.

La Redacción de la sección Flash & Cultura del periódico El Nuevo Día, informa que el Recinto de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico y el Departamento de Español dirigido por el doctor Raúl Guadalupe, llevará a cabo el congreso titulado *Centenario de René Marqués (1919-2019). Cien años: nuevas miradas, nuevas lecturas*. Esto con el propósito de proveer la oportunidad para reconocer y revalorar la obra marquesiana. Además, pretenden dar a conocer y resaltar las letras de Marqués entre las nuevas generaciones que tal vez no le conocen.

Redacción de Flash & Cultura. (2020, Marzo 11). Honran el legado de René Marqués [Flash & Cultura]. *El Nuevo Día*, p.28.

Este artículo reseña los planes del Instituto de Cultura Puertorriqueña de honrar el legado de René Marqués, por lo que se le dedica el Festival de Teatro Puertorriqueño e Internacional 2020. El Festival contará con la colaboración del Ministerio de Cultura de la República Dominicana. Entre las actividades programadas se encuentran: conversatorios, teatro de títeres y piezas teatrales. Entre las actividades a celebrarse algunas serán gratuitas, otras contarán con intérpretes de señas y habrá funciones en diferentes pueblos de la isla. El 18 de junio se realizará un foro en el Teatro Victoria Espinoza donde Joe Lacomba abordará el tema “La mirada de René Marqués”.

Reyes, L. (1999, Febrero 21). La Carreta nuestra de todos los días [Escenario]. *El Mundo*.

La redactora Lérica Reyes reseña la obra teatral ***La carreta*** que subió a escena en la Sala René Marqués del Centro de Bellas Artes de Santurce. Obra dirigida por Dean Zayas, contó con grandes actores como Gladys Rodríguez que interpretó a Doña Gabriela, Chavito Marrero a Don Chago, Pedro Orlando Torres a Luis, Yamaris Latorre a Juanita,

Sonia Noemí González a Isa, Marilyn Pupo a Matilde, entre otros. Se incluyen fotos de la puesta en escena de la obra.

Robles, C. (2002, Octubre 9-15). Resurge la Carreta de René Marqués. *El Norte*, p.23.

Carlos Robles informa que con motivo de los cincuenta años de creación de la obra teatral **La carreta**, esta subiría a escena en el Teatro Oliver en Arecibo a partir del 30 de octubre. La presentación de la obra estuvo a cargo de la compañía teatral Teatro Uno. Como parte de la publicidad a la obra y ante las miradas atónitas de los transeúntes, el equipo teatral caminó junto a una carreta de bueyes por la avenida José de Diego en Arecibo.

Rodríguez, J. (1998, Agosto 29). El teatro de René Marqués según Victoria Espinosa [Libros]. *El Vocero*, p.17.

Jorge Rodríguez presenta una reseña del volumen dos del libro *Del quehacer teatral en Puerto Rico* de Victoria Espinosa. El libro está basado en su tesis doctoral: El teatro de René Marqués y la escenificación de su obra 'Los soles truncos'. Se divide en dos partes: René Marqués, patria y trascendencia y La puesta en escena de **Los soles trucos** de René Marqués. Rodríguez destaca que, "es la primera vez en la historia teatral y hasta del libro en la Isla que se publica un libreto de dirección escénica con todos sus movimientos, planos de luces, escenografía, indicaciones interpretativas del director, manejo de la utilería y conceptualización del vestuario." Incluye una foto de Espinosa y de la portada del libro.

Rodríguez, J. (1998, Agosto 29). Los soles truncos... a 40 años de su estreno [Libros]. *El Vocero*, p. E16.

Jorge Rodríguez, en la sección Libros, presenta Teatro I de René Marqués que contiene las obras: *Los soles truncos*, *Un niño azul para esa sombra* y *La muerte no entrará en palacio*. Rodríguez limita su análisis a *Los soles truncos* y su temática. Incluye una foto de la portada del libro y otra de la puesta en escena en la que participaron Lucy Boscana, Lydia Echevarría y Gladys Rodríguez.

Rodríguez, J. (1999, Enero 23). Viva la fuerza de la tierra... en “La carreta” de René Marqués [Escenario]. *El Vocero*, pp. E15-16.

Jorge Rodríguez, en la sección Libros, presenta un análisis de *La carreta* de René Marqués que ha sido publicada en su vigesimosegunda edición por la Editorial Cultural. Además, informa que, con motivo del 40mo. aniversario del Festival de Teatro Puertorriqueño del Instituto de Cultura Puertorriqueña, subirá a escena en el Centro de Bellas Artes. En palabras de Rodríguez *La carreta* de René Marqués “es la obra clásica puertorriqueña de este siglo.” Incluye fotos de diferentes puestas en escena de la obra.

Rodríguez, J. (2002, Octubre 3). Honor a su imagen y obra: René Marqués [Escenario]. *El Vocero*, p. E16.

Jorge Rodríguez con motivo de haberse cumplido cincuenta años de haberse escrito *La carreta* y el 83 Aniversario del Natalicio de René Marqués, anuncia que se estarían llevando a cabo actividades conmemorativas en San Juan y en Arecibo. En el Viejo San Juan un coro entonará “Los carreteros” de Rafael Hernández seguido de la escenificación de una escena de *La carreta*. En Arecibo, un grupo de actores darán un recorrido por la calle José de Diego con una carreta de bueyes hasta llegar a la casa donde nació Marqués. De allí se trasladarán al Teatro Oliver sede de la exposición de carteles, libros, programas originales del drama *La carreta*, fotografías, vestuario y otros

objetos. Estos acontecimientos coinciden a su vez con el 37mo. aniversario de la tesis de Victoria Espinosa titulada, *El teatro de René Marqués y la escenificación de su obra Los soles truchos*. Para Rodríguez, esta tesis brinda al lector “la oportunidad de adentrarse a cómo fue esa puesta escénica durante su estreno en el 1958 con exactitud.” Se incluye una foto del ilustre arecibeño sosteniendo en sus manos una carreta.

Rodríguez, J. (2002, Octubre 5). Tributo a René Marqués en San Juan y Arecibo [Escenario]. *El Vocero*, p. E 43.

El redactor de Escenario Jorge Rodríguez, reseña las actividades que tuvieron lugar en el Viejo San Juan y en Arecibo con motivo del 83 Aniversario del Natalicio de René Marqués. Se incluye una foto de René Marqués, de su vivienda en Arecibo, del recorrido de una carreta de bueyes por Arecibo y de artículos personales en exhibición.

Rodríguez, J. (2003, Febrero 18). Tras 50 años con más fuerza “La carreta” [Escenario]. *El Vocero*, pp. E22-23.

El redactor de Escenario Jorge Rodríguez presenta un panorama general de la obra *La carreta*. Luego informa que, Teatro Uno subirá a escena *La carreta* en el teatro Tapia en conmemoración del cincuenta aniversario de su estreno. José M. Lacomba, quien hace cincuenta años se estrenó en el papel de Luis, en esta ocasión será Don Chago. Incluye fotos de los personajes.

Rodríguez, J. (2003, Febrero 28). “La carreta” medio siglo después [Escenario]. *El Vocero*, p. E12.

Para Rodríguez, un detalle muy sobresaliente del montaje del cincuenta aniversario de *La carreta* lo es que José M. Lacomba, quien hace cincuenta años se estrenó en el papel de Luis, en esta ocasión será el abuelo Don Chago. Se informa que *La carreta* subirá a

escena en el teatro Tapia con un elenco encabezado por Luisa Justiniano como Doña Gabriela, Ernesto Concepción, Elsie Moreau, entre otros.

Rodríguez, J. (2006, Marzo 8). Vigencia histórica de “Los soles truncos” [Escenario]. *El Vocero*, p. E48.

Con motivo de cumplirse los cuarenta y ocho años de su estreno, la obra teatral **Los soles truncos** producida por la Compañía Tablado Puertorriqueño será presentada en el Teatro Arriví de Santurce. Según Rodríguez, esta nueva puesta en escena estará dirigida por Gilberto Valenzuela, con las actrices Johanna Rosaly, Sandra Rivera, Olga Sesto interpretando a las hermanas Buckhart. Se incluye una foto.

Rodríguez, J. (2019, Agosto 26). A la luz obras inéditas de René Marqués [Escenario]. *El Vocero*, p.24.

Primer reportaje de la serie Centenario de René Marqués que el periódico el Vocero publicó entre el 26 de agosto al 12 de octubre de 2019. En este reportaje inicial el periodista Jorge Rodríguez entrevistó a Arnaldo González director de Ediciones Mágica quien informa que tres obras inéditas de René Marqués serían publicadas a principios de octubre de este año coincidiendo con el centenario del natalicio del ilustre arecibeño. Las obras a publicarse serán **Pueblo agónico**, **Palm Sunday** y **Los condenados**. El ensayo **El puertorriqueño dócil** también sería publicado.

Rodríguez, J. (2019, Septiembre 2). Rememora una vida en complicidad artística [Escenario]. *El Vocero*, p.23.

Para el segundo reportaje de la serie en el marco del Centenario del Natalicio de René Marqués, el periodista Jorge Rodríguez entrevistó a José Manuel Lacomba, custodio de la obra del insigne escritor. Durante la entrevista Lacomba recuerda cómo a través de Trina

Padilla de Sanz conoció a Marqués y rememora la amistad de Marqués con Lucy Boscana y Nilita Vientós, entre otras anécdotas.

Rodríguez, J. (2019, Septiembre 9). Entre la genialidad y la censura [Escenario]. *El Vocero*, p.22.

En este tercer reportaje de la serie Centenario de René Marqués, Rodríguez con la ayuda de José Manuel Lacomba, explica como Marqués logra abrirse paso en medio de tiempos de la Ley número 53 del 1948 mejor conocida por el pueblo como ley de la Mordaza que fue creada por el gobierno de Puerto Rico para reprimir toda disidencia. Su empleo en la División de Educación de la Comunidad brindó a Marqués la oportunidad de educar al pueblo mediante la escritura y dramatización de los problemas existentes en la sociedad de la época.

Rodríguez, J. (2019, Septiembre 16). Leyenda de la Generación del 50 [Escenario]. *El Vocero*, p.23.

Este es el cuarto reportaje de la serie Centenario de René Marqués. Una vez más Lacomba narra las experiencias vividas con el escritor de la generación del cincuenta. Comenta sobre los varios premios que Marqués obtuvo y cómo fue la experiencia de trabajar con él. En palabras de José Manuel Lacomba custodio de la obra; “René no ha muerto porque lo que vale suyo fue lo que hizo y por eso hice la Fundación René Marqués, porque con esta he prolongado su vida. Por todo su esfuerzo, su arte y el deseo de hacer vida.”

Rodríguez, J. (2019, Septiembre 23). Memorias vivas [Escenario]. *El Vocero*, p. E22.

Este es el quinto reportaje de la serie Centenario de René Marqués. Para Jorge Rodríguez, esa memoria sobre René Marqués, en el marco del próximo centenario de su nacimiento,

“es preciso salvarla para beneficio de una nueva generación”. Rodríguez entrevista a Myrna Casas, Jacobo Morales, Antonio Martorell e Isabel Bernal quienes rememoran sus experiencias con el ilustre escritor arecibeño: memorias vivas, recuerdos de sucesos pasados que “repasan la influencia de René Marqués en sus inicios y trayectorias.”

Rodríguez, J. (2019, Septiembre 30). Figura de estudio y festejo [Escenario]. *El Vocero*, p.23.

Rodríguez en el sexto artículo de la serie Centenario de René Marqués informa sobre las diversas actividades a llevarse a cabo en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Mayagüez, Bayamón, Arecibo, Humacao, Utuado, Carolina y Cayey y en la Universidad del Sagrado Corazón con motivo del Centenario del Natalicio de René Marqués. Entre las actividades a llevarse a cabo figuran: representaciones teatrales, conciertos exhibiciones, conversatorios, mesas redondas, entre otros.

Rodríguez, J. (2019, Octubre 7). Recuenta sus últimos momentos [Escenario]. *El Vocero*, p.22.

En el séptimo reportaje de la serie Centenario de René Marqués. José Manuel Lacomba y el editor de la Librería Mágica Arnaldo González comentan que se tardará aproximadamente dos años en publicar la totalidad de la obra de Marqués debido a que Lacomba continúa encontrando nuevos trabajos del insigne escritor. Aprovecha su inseparable compañero para recordar los últimos momentos del escritor arecibeño. Según Lacomba en el epitafio de Marqués aparecen unas palabras de su obra ***Mariana o el alba***.

Rodríguez, J. (2019, Octubre 12). Un vistazo a otro René Marqués [Escenario]. *El Vocero*, p. 16-17.

El periodista comienza este último reportaje de la serie Centenario de René Marqués mostrando una faceta de Marqués que fue poco conocida, la de actor. Se menciona las

diversas obras en las que participó, las actrices y actores con los cuales compartió el escenario.

Soto, V. (2015, Octubre 8-14). Crucigrama [En Rojo]. *Claridad* p.12.

Vilma Soto Bermúdez publica un crucigrama en honor a René Marqués. Muchas de las preguntas que lo componen están ligadas a la vida y obra de Marqués y su apellido aparece como fondo del crucigrama. Se incluye una foto del ilustre arecibeño.

ARTÍCULOS DE BASE DE DATOS

Barrera, E. (1974). La voluntad rebelde en Carnaval afuera, carnaval adentro de René Marqués.

Latin American Theatre Review, 8(1), 11-19. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/190>

Ernesto Barrera para analizar el tema de la voluntad rebelde en ***Carnaval afuera, carnaval adentro*** de René Marqués, precisa la necesidad de reseñar el argumento de la obra, así como su propuesta temática. Esto le ocupa casi todo el artículo, pues analiza detalladamente los tres actos, evalúa aspectos técnicos y personajes. Sobre ese aspecto de la voluntad rebelde se propone que es parte del contenido mítico-religioso presente en la obra. En palabras de Barrera; temas como la vida y “muerte, culpabilidad y expiación, libertad y entrega sumisa, amor y desamor, tradición y modernidad, vida estática y vida dinámica, pasado y presente, luz y tinieblas, son los comunes denominadores antinómicos del arte escénico marquesiano”. Barrera encuentra semejanzas entre el contenido ontológico de ***Carnaval afuera, carnaval adentro*** y los dramas de Marqués; ***Un niño azul para esa sombra, Los soles truncos, Sacrificio en el Monte Moriah y La carreta***.

Bolet, F. (1996). El desacato ideológico y los caminos de la memoria en "El Juramento" de René Marqués. *Revista de Investigaciones Literarias*, (8), 133-146.

https://www.academia.edu/9842250/El_desacato_ideol%C3%B3gico_y_los_caminos_de_la_memoria_en_El_Juramento_de_Ren%C3%A9_Marqu%C3%A9s

Para Francisco Bolet, “la situación colonial puertorriqueña es el referente que orienta ideológicamente el contenido y la lectura de un texto como *El juramento*.” En este cuento el acusado (que simboliza la sociedad puertorriqueña) comete desacato ideológico. Este acusado lleva a cabo una “pugna por mantener sus propios valores de identidad nacional” ante un tribunal (sociedad colonizadora norteamericana) que pretende imponer “sus propios valores”.

Callan, R. (1992). Marqué's *La muerte no entrará en palacio* and Dionysianism. *Latin American Theatre Review*, 26(1), 43-53. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/943>

Luego de proponer un resumen del drama *La muerte no entrará en palacio* de René Marqués, Callan pasa a señalar que existen paralelos entre los personajes principales del drama, Luis Muñoz Marín y Pedro Albizu Campos. Para Callan “The mythological content of *La muerte* also raises today's spatio-temporal problem of Puerto Rico to the universal plane”. Esta obra “accents on the opposites of reason and feeling will reveal the Dionysian absence in José”. En palabras de Callan “Contrary to José's conviction that science and technology alone will bring improvement to the island, she (Isabel) believes in the Dionysian world of love and life: a simple home, an honest husband, and a daughter able to enjoy youth and love”

Congreso resalta legado de René Marqués [Cultura]. (2019, Octubre 1). *El Nuevo Día*.

Recuperado de

<https://www.elnuevodia.com/entretenimiento/cultura/nota/congresoresaltalegadoderenemarques-2521001/>

Parte noticioso que informa sobre el congreso titulado Centenario de René Marqués (1919-2019). Cien años: nuevas miradas, nuevas lecturas que se llevará a cabo de 1 al 4 de octubre en el Recinto de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico. Entre las actividades pautadas se encuentran: conferencias, charlas y tertulias sobre diversos aspectos relacionados a la obra de Marqués, exhibiciones de textos y memorabilia, vídeos, Maratón de Lectura y Certamen Literario, entre otros. Acompaña la noticia el calendario de actividades.

Costa, M. (2013). Introducción. En Marqués R. (Autor), *La carreta* (pp.3-36). San Juan, Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor. Recuperado de http://www.editorialplazamayor.com/pdf_files/introduccion_%20a_la_carreta_de_rene_marquez_por_marithelma_costa.pdf

Para Marithelma Costa el insigne arecibeño en *La carreta* explora “temas como la violencia sexual, la injusticia, el racismo, la incomunicación y el desarraigo”. Esta introducción al libro de René Marqués *La carreta* está dividida en los siguientes temas: Biografía del autor, Gestación de La carreta, Contexto histórico, Contexto literario, Historia de las publicaciones y representaciones teatrales, Recepción de la obra y La presente edición.

Del Valle, L. (2019, Noviembre 18). Histórica lectura de Los soles truncos. *Comunicaciones integradas*. <https://insagrado.sagrado.edu/solestruncos/>

Liz Yanira Del Valle Huertas reseña el conversatorio llevado a cabo en la Universidad del Sagrado Corazón titulado La historia detrás de *Los Soles Truncos*. En el mismo participaron dos de las actrices: la Dra. Myrna Casas y la Prof. Idalia Pérez Garay quienes en la actividad leyeron algunos fragmentos de la pieza. Esta lectura formó parte

de las actividades conmemorativas de los 100 años de René Marqués que se estarían llevando a cabo en el Sagrado. El artesano Arnaldo Guzmán creó una maqueta de la casa de **Los Soles Truncos**, la cual obsequió al presidente de la Fundación René Marqués, Sr. José Manuel Lacomba

Feliú, F. (1999). Ésa no es mi bandera: La identidad puertorriqueña en "The Boy without a

Flag" de Abraham Rodríguez Jr. y "El Juramento" de René Marqués. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 24(3), 230-240.

<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=edsjsr&AN=edsjsr.25745664&lang=es&site=eds-live>

Fernando Feliú, presenta un ensayo comparativo entre los cuentos "*The Boy without a Flag*" de Abraham Rodríguez Jr. y "**El Juramento**" de René Marqués. Feliú mediante su análisis encuentra que estos cuentos muestran al sistema educativo como un agente asimilador del estado. Para Feliú, en ambos cuentos “la defensa del sentimiento nacionalista se plantea como un atentado contra el consenso mayoritario de un poder institucional.”

Frankenthaler, M. (1977). Los soles truncos en el Teatro Tapia. *Latin American Theatre Review*, 11(1), 4. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/291>

Marilyn Frankenthaler reseña la puesta en escena de la obra **Los soles truncos** de René Marqués dirigida por M. Fernández en el Teatro Tapia en 1977, con Gilda Galán como Inés, Iris Martínez como Emilia y Johanna Rosaly como Hortensia. En opinión de Frankenthaler, el escenario “corresponde con exactitud a las acotaciones de la obra escrita” y las actrices “interpretan con gran éxito los papeles de las tres hermanas”. Para Frankenthaler “colma la producción” la presencia de Marqués el último día.

Gacio, R. (2006, Octubre 14). Hermosos soles truncos. *Revista Tablas*, 72-73 Recuperado de <http://ctda.library.miami.edu/digitalobject/16423>

Roberto Gacio reseña la puesta en escena de la obra teatral ***Los soles truncos*** de René Marqués que subió a escena el 14 de octubre de 2006 en el teatro Hubert de Blanck en La Habana, Cuba, con las actrices Marcela García como Hortensia, Doris Gutiérrez como Emilia y Amada Morado como Inés. En palabras de Gacio, el “formidable texto unido a una depurada y exigente dirección que consiguió además tres actuaciones muy valiosas hace de Los soles truncos un espectáculo para recordar.”

Gautier, L. (1979). René Marqués 1919-1979. *Latin American Theatre Review*, 12(2), 60. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/352>

Luis Gautier informa sobre la muerte del ilustre escritor arecibeño. En palabras de Gautier la muerte de Marqués representa “una pérdida irreparable para Puerto Rico y América Latina.” Procede Gautier a plantear la temática de ***La carreta*** y ***Los soles truncos*** de Marqués y menciona todas sus obras.

Gelpí, J. G. (2006). Retórica, subjetividad y procesos de modernización en la ensayística de Octavio Paz y René Marqués. *Foro Hispánico: Revista Hispánica de Flandes y Holanda*, (29), 91-104, 179. <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=edsdnp&AN=edsdnp.2875925ART&lang=es&site=eds-live>

Juan Gelpí, en su ensayo estudia las analogías entre los ensayos ‘*El laberinto de la soledad*’ de Octavio Paz y ‘*El puertorriqueño dócil*’ de René Marqués. Gelpí en su propuesta, busca demostrar que “ambos textos formulan una respuesta a la modernización de la sociedad y que reflexionan sobre la función del intelectual

siguiendo las huellas de Ortega y Gasset.” Para Gelpí, Octavio Paz “cuestiona el proceso de modernización y el desarrollismo mejicano al plantear una serie de paradojas”, mientras que René Marqués “socava con sarcasmo los proyectos desarrollistas del Estado colonial puertorriqueño, y más particularmente el papel de los psicólogos y científicos sociales.” Según Gelpí, ambos escritores “privilegian el papel del intelectual en la interpretación de la sociedad cambiante y presentan un autorretrato” del intelectual.

Gil, W. (2008). La mujer en casa cerrada: represión y opresión en La casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca y Los soles truncos de René Marqués. *Hispanet Journal* 1, 1-21.

Recuperado de <http://www.hispanetjournal.com/LamujerencasacerradaEDITADO.pdf>

Wenseslao Gil en su ensayo analiza las afinidades temáticas en las obras La casa de Bernarda Alba de Lorca y **Los soles truncos** de Marqués. La comparación se enfoca en cómo afecta la influencia del espacio cerrado a los personajes y cómo sus concepciones de la vida y la pasión, sus comportamientos e interacciones, son afectados por éste. Para Gil “es innegable en ambas creaciones la carga emocional que tiene lugar entre los personajes que habitan los espacios escénicos”.

Gutiérrez, D. (2006, Octubre 14). *Respuesta de Doris Gutiérrez a Antonia César acerca de Los soles truncos de 2006*. La Habana, Cuba. Recuperado de

<http://ctda.library.miami.edu/digitalobject/16422>

Entrevista realizada por Antonia César a la directora de teatro Doris Gutiérrez con motivo de su puesta en escena de **Los soles truncos** de René Marqués en el Teatro Hubert de Blanck en La Habana, Cuba del 14 de octubre al 5 de noviembre de 2006. Es la segunda reposición que Gutiérrez realiza de esta obra pues la primera fue en el 2002. Esta vez la directora funge también como actriz.

Martin, E. (1976). Caligula and La muerte no entrará en palacio: A Study in Characterization.

Latin American Theatre Review, 9(2), 21-30. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/238>

Eleanor Martin, en su ensayo examina la obra *Calígula* de Albert Camus y la compara con ***La muerte no entrará en palacio*** de René Marqués. En palabras de Martin, “René Marqués criticizes the static tyranny which has clouded his island’s freedom for over four centuries”. Para Martin ambas obras presentan “the exercise of unlimited power” “and his final overthrow”.

Martínez, M. (2008). Puerto Rico o la historia añorada: de René Marqués a Luis López Nieves.

Tonos Digital: Revista Electrónica de Estudios Filológicos (15), 1-25.

<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=edsdnp&AN=edsdnp.2674909ART&lang=es&site=eds-live>

En este ensayo, Marisa Martínez analiza la construcción de la identidad anhelada en las obras: “***La muerte no entrará en palacio***” de René Marqués y “*Seva: historia de la primera invasión norteamericana de la isla de Puerto Rico ocurrida en mayo de 1898*” de Luis López Nieves. Según Martínez, en la obra de Marqués se “denuncia esa opresión en clave alegórica, eleva su inconformismo y pesimismo a la categoría de protesta teatral anti-imperialista -incluso los dos protagonistas son una ficcionalización de dos personajes históricos- y la última escena es una “expresión de deseo” que la Historia no pudo escribir, porque esos hechos jamás sucedieron (al menos, no todavía).” Con este ensayo Martínez, “confirma la tesis de que la literatura puede ser una herramienta privilegiada para la construcción del imaginario nacional, como espacio fundante de la biografía de un pueblo y de la historia de sus deseos convertidos -aunque sea a través del papel- en realidad.”

Pesante, E. (2019). El litoral como cronotopo en "La víspera del hombre" de René Marqués.

Centro Interdisciplinario de Estudios del Litoral. Universidad de Puerto Rico, Recinto Universitario de Mayagüez.

https://www.academia.edu/40562344/El_litoral_como_cronotopo_en_La_v%C3%ADspera_del_hombre_de_Ren%C3%A9_Marqu%C3%A9s

Para el asistente de investigación del Centro Interdisciplinario de Estudios del Litoral Eddie Pesante González, el litoral como cronotopo marca el desarrollo de la trama en la obra de René Marqués, *La víspera del hombre*. Pesante explica que, “el litoral es la línea de encuentro entre tierra mar, a su vez comprende todo lo que está en la costa.” Su análisis gira en torno a la figura de Pirulo, su relación con el litoral y la importancia que tuvo “el litoral en la vida del puertorriqueño e incluso lo importante que sigue siendo hoy día.”

Ramos Escobar, J. L. (Enero-Julio de 2010). El teatro nacional puertorriqueño. *Revista Nuestra América*(8), 145-160.

<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=fua&AN=57310659&lang=es&site=eds-live>

José Luis Ramos Escobar, realiza un recorrido a través de la historia de la literatura puertorriqueña a partir del Certamen del Ateneo en 1938 hasta mediados de la década del 70. El término nacional, es planteado por Ramos como la apropiación de las formas y técnicas modernas del teatro moderno, de acuerdo con una visión de mundo que emana del contexto cultural del país. En su recorrido examina las obras que en palabras del autor son las “más significativas de la modernidad teatral puertorriqueña” y que participaron en los Festivales de Teatro del Instituto de Cultura Puertorriqueña. De René

Marqués analiza *El hombre y sus sueños, El sol y los MacDonald, Los soles truncos, La carreta, Un niño azul para esa sombra, El apartamento, Carnaval adentro, carnaval afuera, Mariana o el alba, Sacrificio en el Monte Moriah, Tito y Berenice; David y Jonatán.*

Reynolds, B. (1983). Coetaneity: a sign of crisis in *Un niño azul para esa sombra*. *Latin*

American Theatre Review, 17 (1), pp.37-45. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/539>

Bonnie Hildebrand Reynolds, presenta un análisis del drama de René Marqués, *Un niño azul para esa sombra*. El título del artículo *Coetaneity: a sign of crisis in Un niño azul para esa sombra* alude al hecho de que para Michellín, niño personaje central del drama, el día de su cumpleaños coincide que con el día de su muerte. Este niño, que en palabras de Reynolds “finds himself trapped between the heroic ideals of his father and the worldly values of his mother, embodies a two-dimensional crisis: that of the anguished individual within the realm of humanity, and that of the island of Puerto Rico under the shadow of a large and powerful nation.” La autora mediante su ensayo guía al lector a una comprensión del presente, la angustia real que sufre Michellín y del significado simbólico detrás de su muerte.

Sagastume, J. (2018). René Marqués: sobre la formación de una identidad autónoma

en *La víspera del hombre*. *BHS*, 95(6). <https://doi.org/10.3828/bhs.2018.39>

Jorge Sagastume a través de su ensayo busca demostrar que en *La víspera del hombre* René Marqués crea un personaje que sirve de arquetipo del individuo que, en su afán de hallar libertad y autonomía, se enfrenta a incontables contingencias que van formando y desarrollan su identidad. Para Sagastume a pesar de que el ser humano siempre se haya en la víspera de convertirse en hombre o mujer, lo que importa es escoger un ‘plan de

vida' que asegure autonomía y libertad de lo que John Stuart Mill llamó el despotismo y la tiranía de la sociedad.

Shaw, D. (1968). René Marqués' *La muerte no entrara en palacio*: An Analysis. *Latin American Theatre Review*, 2(1), 31-38. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/63>

Shaw presenta un análisis minucioso de la estructura del drama ***La muerte no entrará en palacio***. Para Shaw existen tres elementos de la obra que requieren su atención: es una tragedia, una protesta y que expone el conflicto humano. Según Shaw, “tragedy in so far as it is a protest at all is a protest against the human condition”.

Shaw, D. (1980). [Reseña del libro René Marqués, por E. Martin]. *Modern Language Review*, 75 (2), 434-435. <https://doi.org/10.2307/3727744>

La reseña resume el contenido del libro de la profesora Eleanor Martin indicando que este aborda la poesía y prosa de René Marqués, dedicando cuatro capítulos al análisis de las obras teatrales y una última sección a sus más recientes trabajos. Ubica a Marqués como dramaturgo en el contexto general del teatro latinoamericano. Para Shaw, Martin busca demostrar cómo Marqués adapta su técnica literaria a sus propósitos “políticos y humanísticos”. En palabras de Shaw “Martin's book is welcome as the first general survey of Marques's work, but it leaves some basic questions unanswered.”

Shaw, D. (1990). [Reseña del libro *Space, Time and Crisis: the Theatre of Rene Marques*, por B. Reynolds]. *Modern Language Review*, 85 (2), 487. <https://doi.org/10.2307/3731900>

Según la reseña, el libro de Reynolds constituye un acercamiento a los aspectos temáticos y técnicos del teatro marquesiano. Se destaca la forma en que Marqués utiliza elementos simbólicos como la luz, el espacio escénico, el rol de la música y del silencio, el comportamiento ritualista, el tempo y el montaje escénico. Según Shaw estos elementos

que resultan llamativos en el mensaje y el melodrama son generados por la frustración de Marqués por la pasividad de los puertorriqueños ante la dominación de los Estados Unidos. Se cita a Reynolds situando a Marqués a la vanguardia del teatro hispanoamericano.

Siemens, W. (1974). Assault on the Schizoid Wasteland: René Marqués' *El apartamento*. *Latin American Theatre Review*, 7(2), 17-23. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/179>

William Siemens explora el drama de René Marqués *El apartamento*. Para Siemens, con su obra Marqués “joins the ranks of American novelists and essayists concerned with the Cushing power of the Corporate State to shrink a man into a mere consumer and mesmerize him into gratefulness for what he can only accept as progress.” En opinión de Siemens, las “conditions of life for the two protagonists is strongly reminiscent of a schizoid psychic state. The very title is suggestive of the withdrawal of the true self from contact with the threatening world, an act characteristic of schizo-phrenics.”

Stevens, C. (2004). The Haunted Puerto Rican Stage: Lucy Boscana in *La carreta* and *Vejigantes*. *Latin American Theatre Review*, 38(1), 5-22.

<https://journals.ku.edu/latr/article/view/1478>

Según Camilla Stevens, su artículo examina la presencia fantasmal y memoria cultural en el teatro puertorriqueño de Lucy Boscana, quien fue elegida como madre de contrapunto de la familia nacional en *La carreta* de René Marqués, y en *Vejigantes* de Arriví. Para Stevens, la actriz ha representado “the jíbara mother in *La carreta* haunts the Puerto Rican stage to the extent that it eclipses the Afro-Puerto Rican mother in *Vejigantes* in the national cultural imaginary.” Boscana trae a la vida temas silenciados

como la migración y el racismo. Stevens realiza una comparación entre la obra de René Marqués y la de Arriví, porque los “critics generally hail *La carreta* as Puerto Rico's best “national play” and invariably praise Lucy Boscana's interpretation of Doña Gabriela, while *Vejigantes*, although consistently noted for its treatment of race, occupies a smaller space in Puerto Rico's collective consciousness.”

Talavera, R. (2019). Nubes-Pirulo, cielo-Pirulo, sol-Pirulo”: los espacios naturales en *La víspera* del hombre de René Marqués. *Revista [IN]Genios*, 5(2), pp. 1-10. Recuperado de <http://www.ingeniosupr.com/vol-5-2/2019/4/13/nubes-pirulo-cielo-pirulo-sol-pirulo-los-espacios-naturales-en-la-vspera-del-hombre-de-ren-marqus>

Roberto Talavera en su ensayo explora el proceso de crecimiento del protagonista de la novela de René Marqués ***La víspera del hombre*** y el papel que juegan los espacios narrativos en ese mismo proceso. A estos efectos, dialogando con la crítica que se ha aproximado a esta novela y esgrimiendo la noción de espacio tematizado de Mieke Bal, propone que los espacios naturales se pueden interpretar como representaciones del misterio, lo extraño o la otredad. En palabras de Talavera “el aprendizaje de Pirulo se relaciona íntimamente con sus (des)encuentros con la naturaleza, con ese Otro que por momentos pareciera que está dentro de él mismo.”

Trigo, B. (2009). Colonial Fetishism in René Marqués. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, 33(3), 507-524. https://www.academia.edu/3663375/Colonial_Fetishism_in_Ren%C3%A9_Marqu%C3%A9s

Benigno Trigo analiza las obras de René Marqués ***El puertorriqueño dócil***, ***En la popa hay un cuerpo reclinado***, ***Pesimismo literario y optimismo político***, ***La muerte no***

entrará en palacio, Sacrificio en el Monte Moriah, Tito y Berenice y Cuentos

puertorriqueños de hoy. En el ensayo, *El puertorriqueño dócil* Trigo lo ve como una figura símbolo de los síntomas y la reacción a la dinámica generada por la colonización. A través de sus obras, Marqués esboza según Trigo la teoría matriarcal que surge como consecuencia del gobierno colonial. “For the Puerto Rican writer, literature becomes a totem, a symbolic fetish, a defensive fantasy compensating for something that is absent, for a lack, not unlike the Freudian maternal phallus.”

Vargas, M. (2004). Dreaming the Nation: René Marqués's *Los soles truncos*. *Latin American Theatre Review*, 37(2), 41-55. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/1461>

La autora comienza su ensayo con la revisión “of Marqués's political writings”. En palabras de Vargas es evidente que Marqués cree en la independencia de su país, añora la existencia de líderes fuertes y busca combatir la docilidad del pueblo. Para Vargas en *Los soles truncos*; “Marqués lays out this hegemonic political ideology through a mistrust of women in leadership positions.”

Venegas, J. (2008). *La transformación de la familia puertorriqueña en el teatro de René Marqués, Luis Rafael Sánchez y Myrna Casas*. Ponencia presentada en la Conferencia sobre Teatro puertorriqueño, Biblioteca Nacional de Puerto Rico. Recuperado de <https://drive.google.com/file/d/0B32uNlbqkeV6NWVSZ2JXUVU2VkU/view>

José R. Venegas en su ensayo explora la simbólica evolución de Puerto Rico como casa y de sus habitantes a través de *Los soles truncos* de René Marqués, *Farsa del amor compradito* de Luis Rafael Sánchez y *El gran circo eucraniano* de Myrna Casas. Para Venegas la “metamorfosis de la casa/país a casa/burdel a casa/circo a casa/teatro se adueña poco a poco de nuestra literatura dramática desde mediados del siglo XX hasta

principios del XXI.” En el caso de la obra de Marqués ***Los soles truncos*** la “vida dentro de la casa en la calle Cristo, en la amurallada ciudad de San Juan, refleja los sentimientos y la ideología tanto de las hermanas, como de su autor”. Venegas basa su análisis en el montaje escénico y como el director Gilberto Valenzuela logra sobrepasar “las tradicionales y repetidas lecturas de nacionalismo político y literario que se le ha dado a toda obra de Marqués.” Además, logra “una visión final esperanzadora que contrasta con la posible lectura derrotista ... que se ha dado al texto escrito.”

Zalacaín, D. (1978). René Marqués, del absurdo a la realidad. *Latin American Theatre Review*, 12 (1), 33-37. <https://journals.ku.edu/latr/article/view/332>

Daniel Zalacaín, presenta a Marqués como queriendo “recuperar un paraíso perdido” y ve su obra como una de “un incesante pesimismo y amargura”. Para Zalacaín, “los dramaturgos del absurdo miran la realidad como un círculo cerrado, Marqués ve en ella una abertura.” En el cuento ***Otro día nuestro***, Zalacaín comprueba el efecto purificador de la muerte “para su condición absurda”. Además, analiza las obras ***La casa sin reloj***, ***Un niño azul para esa sombra***, ***Carnaval afuera, carnaval adentro*** y ***El apartamento*** para comprobar el “efecto que ejerce la represión sobre los personajes.”

Zervigón, P. (1981, Abril 24). El fantasma de René en el Centro de Bellas Artes [Viva]. *El Reportero*, p.22. Recuperado [El fantasma de René en el Centro de Bellas Artes – Pedro Zervigón \(pedrozervigon.com\)](http://El%20fantasma%20de%20Ren%C3%A9%20en%20el%20Centro%20de%20Bellas%20Artes%20-%20Pedro%20Zervig%C3%B3n%20(pedrozervigon.com))

Pedro Zervigón adelanta pormenores sobre lo que será la puesta en escena de la obra ***Los soles truncos*** de René Marqués con motivo de la inauguración la Sala de Drama del Centro de Bellas Artes. Gilda Galán interpretará a Inés, Myrna Casas a Emilia, estas dos actrices habían participado en el montaje original de la obra, para Josie Pérez es su

primera vez como Hortensia. La dirección estará a cargo de Victoria Espinoza quien según Zervigón “figura entre los mejores directores que ha dado el teatro puertorriqueño”.



PENSAMIENTOS MARQUESIANOS

Tengo en alto aprecio la Razón, no obstante sentir hondísimo respeto por la Pasión.

Creo en lo religioso más que en la religión.

Soy, de modo esencial, un espíritu profundamente religioso.

Tengo dos preocupaciones fundamentales en la vida. Como padre, mis hijos: tanto los de la imaginación poética o de ficción, como aquellos más reales de mi propia carne y espíritu: Raúl Fernando, Brunilda María y Francisco René. Como puertorriqueño, el logro de la soberanía nacional para mi pueblo. A estas dos preocupaciones, que son fundamentos espirituales de mi existencia dedico, fervorosa y verazmente, mis capacidades de creatura humana.

Amo intensamente la vida –sobre todo lo que ésta tiene de pasión, desafío, lucha- y gozo a plenitud todo lo que de humor descubro en ella. Mi capacidad para reír es casi tanta como mi capacidad para indignarme.

En cuanto al mundo que me rodea, lo veo sórdido y sublime, aburrido y excitante, de honda sabiduría y de estupidez animal, odioso en grado sumo y amable hasta conmover, trágico y ridículo, fascinante, en fin. ¿No es ése, después de todo, “el mejor de los mundos posibles” para un escritor? Convencido de ello, el autor que hay en mí nada reprocha.

René Marqués

Marqués, R. (1981). Autobiografía en *Cuentos puertorriqueños de hoy* (6ta.ed.). Cultural.